

WILLIAM HOLDEN
en "Espía por mandato"
de Paramount

Año XLIV — Nº 2298

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • PERMISO Nº 94.

PRECIO: $ 2.00



SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919
Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 * MONTEVIDEO * Tel.: 4 20 35
SUSCRIPCIONES ANUALES, POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 90.00; EUROPA $ 120.00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO, 15 DE MAYO DE 1963

cartas de los lectores

LUCHA CONTRA LA USURA

Sr. Director:

Un señor cuyo nombre no aparece al pie de su carta le refería a usted una modalidad de usura canallesca, realizada a través de la compra y venta de órdenes de casas comerciales.

Es absolutamente exacta la narración que allí se hace del procedimiento utilizado, sacando mísero partido de la desesperación económica de algunas personas, que se ven precisadas a vender por 50 ó 60 lo que vale cien.

Pero, yo voy a agregar en esta ocasión —porque soy de los que creo que sobre un tema tan importante debe insistirse al máximo hasta obtener algún resultado más o menos positivo— un antecedente valioso: durante el anterior gobierno, el entonces Ministro de Instrucción Pública, Dr. Pons Etcheverry, elaboró un proyecto de ley sobre la usura que pudo haber sido un arma realmente valiosa en la lucha contra tal delito.

Por lo pronto, definía claramente lo que es la usura y normalizaba con justeza la actividad que puede quedar comprendida en dicho ilícito. El área trazada era amplia. Incurría en el delito quien de alguna manera pretendía la obtención de un provecho injusto. La prueba resultaba mucho más fácil pues se le daba al juez actuante la latitud de procesar por la sola convicción personal, aunque no estuviese configurada debidamente la semiplena prueba.

Pues bien, lamentablemente, aquel proyecto no prosperó, sin que jamás se haya explicado por qué. Yo entiendo que ahora debería hacerse una fuerte campaña de prensa tendiente a conseguir su replanteo o, al menos, la estructuración de otra iniciativa que tuviese la entidad de aquélla.

Como se decía en la carta que he comentado, el reciente decreto de contralor de las financieras tiene por ahora una dudosa efectividad. Pero al menos marcó un interés del gobierno por ocuparse de uno de los tantos aspectos del reinado de la usura que soportamos. Estimo, sin embargo, que no puede quedar ahí la acción iniciada. Hay que ir mucho más a lo hondo.

Enrique López Limber

INUNDACION

Sr. Director:

La esquina de Constitución y Rivadavia, se ha transformado desde hace algún tiempo, en un verdadero lago cada vez que se hace sentir alguna lluvia más o menos intensa. ¿El motivo? que las bocatormentas que están instaladas en dicho cruce, se encuentran obstruidas y a pesar de que por distintos conductos se ha hecho llegar el pedido de muchos vecinos para que quien tenga la responsabilidad de normalizar tal situación así lo haga, todavía no ha sido posible que desaparezca dicho inconveniente.

La verdad es que para los peatones resulta intransitable dicho cruce, en los días de lluvia y a pesar de que ya estuvo trabajando una pandilla de obreros, no fue solucionado el defecto y seguimos, quienes debemos transitar por allí, con el grave inconveniente que ello ocasiona. Es necesario que se haga una investigación profunda del caso y se solucione, ya que además del perjuicio ya citado, el hecho de que se produzca la inundación ,puede provocar en fecha próximas en que arrecian las lluvias, serios inconvenientes a las fincas, pues el nivel de las aguas es enorme.

Le agradezco la publicación de esta carta y deseo que llegue a manos de las autoridades pertinentes para que tomen en serio el problema y lo solucionen lo más pronto posible.

Un Vecino

Correspondencia

Señorita L. Mattioli, 14. Stoppani, Brescia. Italia. — Intercambio de correspondencia con jóvenes de ambos sexos de nuestro país.

Mireya Ramos. Estación Piñera, Departamento de Paysandú. — Intercambio de sellos.

Ernesto Alonso Rodríguez. Lancasteriana 2311. Montevideo. —Intercambio de correspondencia con lectores del Interior y del Exterior.



En este número

NUESTRA CARATULA

***WILLIAM HOLDEN**, protagonista de la película Paramount "Espía por mandato" estreno de mañana de los Cines Censa y 18 de Julio.*



Japón de ayer y de hoy *P. 22 y sgts.*



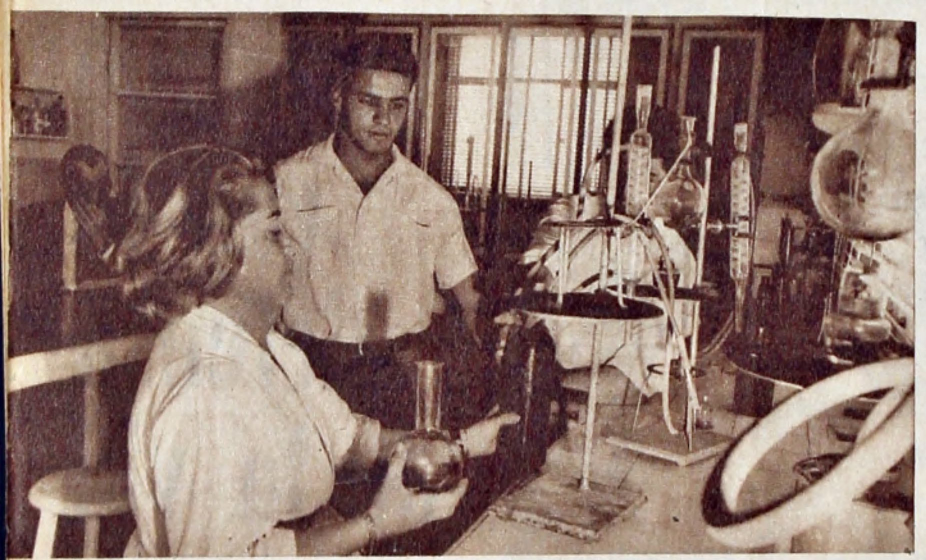
Arte de elaborar vinos matizado con la defensa de la vid

por Daniel M. Soto

DICEN que las relaciones con los agentes de Baco suelen ser peligrosas o, por lo menos, perturbadoras. Así lo registra la historia de la humanidad, desde los textos bíblicos hasta nuestros días. Pero está visto que el hombre es un complejo de obstinación y coraje, elementos que determinan el enfrentamiento cotidiano de dichas relaciones pese a la amenaza cierta del menoscabo bilial. No obstante, hay algo en el mundo de lo que afirmara Pascal: que el corazón tiene razones que la razón no comprende. Y el corazón, a Dios gracias, sigue latiendo en los pechos. Su "razón", posiblemente, es la que nos ha indicado que contra todo lo que pueda achacárseles, las mentadas relaciones deben conservarse. Por eso nos fuimos de visita a la Escuela de Enología, pensando, de paso, que quizás más de uno no sabía que en nuestra tierra hay un lugar donde se enseña el gran arte de elaboración de los vinos.



La Comisión de Advertencias Agrícolas, presidida por el Ing. Agr. Jorge Bové, delibera en el despacho del Director del Instituto, Ing. Agr. Luis Fernández, sobre los problemas que en estos momentos afectan a los productores. La labor de la Comisión es realmente proficua.



En los laboratorios de la Escuela, la profesora María Cecilia Vera, enóloga egresada del propio Instituto, imparte una clase. Los estudiantes reciben una preparación muy completa. La mayoría de los egresados están trabajando actualmente en bodegas nacionales, con alto rendimiento.



El profesor Héctor Lacroix nos enseña el nuevo sistema por aspersión de lucha directa contra las heladas traído de Alemania Occidental por la Comisión de que formara parte el ingeniero Fernández.

UN COMIENZO DE LUCHAS

La Escuela de Enología "Presidente Tomás Berreta", que pertenece a la Universidad del Trabajo, se halla en el Cno. al Colorado, próxima a Las Piedras, en medio de una zona típicamente vitivinícola. Son 23 hectáreas con un edificio de buena amplitud y una vieja casilla de madera, que fue en otra época la sede del instituto. Un galpón y un frontón de pelota completan el panorama.

Si corta es esta narración de lo que contemplamos tras una ojeada primaria, no lo es tanto el historial que informa la formación de todo aquello, ni es chica la significación actual de aquel centro docente, que es más que ello.

El Ing. Agr. Luis Fernández, Director del mismo —que se nos mostró desde la presentación animoso y campechano, rasgos que confirmara plenamente la prolongación del diálogo—, fue y sigue siendo su protagonista principal. Con 37 años en la Universidad del Trabajo y 30 en la Escuela de Enología, su vida es la misma del instituto.

Arrancó su peregrinaje en la enseñanza de esta especialidad allá por 1933, en Mercedes. En 1935, en un antiguo edificio de la Plaza de Canelones, que hoy todavía ocupa la Escuela Industrial, se fabricó el primer vino, con mil kilos de uva que donara el productor Breno Benedetti. La siguiente etapa comenzó en 1939, cuando luego de muchas vicisitudes se compró el predio actual, completamente limpio, hasta que llegó —en préstamo por un año— la casilla que aún está. En 1941 se iniciaron las clases en ella.

Sigue informándonos el ingeniero Fernández:

—No teníamos para hacer el edificio. Se consiguió una primera partida de 50 mil pesos, pero no alcanzó y el dinero, concluido el plazo, se volcó en Rentas Generales. Pero volvimos a la carga: conseguir otros 50 mil. Los logramos y cuando ya estaban por volcarlos nuevamente en Rentas Generales, los vecinos constituyeron una especie de poblada y así, con su contribución, fue posible hacer los cimientos. Con ellos, se dieron por iniciadas las obras. Contarle todo aquel proceso sería interminable, pero el edificio ahí está. Recién en 1943 empezamos a funcionar normalmente. Pero siempre hubo inconvenientes: por ejemplo, cuando fuimos a hacer el vino nos faltaban elementos y el Consejo de la Universidad ordenó vender la uva producida; fueron los industriales vecinos los que nos prestaron las garolas, bombas, barriles... Ya ven, así se empezó.

ALUMNOS, REGIMEN Y REQUISITOS

Todo esto es historia. Lo que importa actualmente es que hay una Escuela



El profesor Lacroix hace indicaciones a los alumnos sobre el empleo del tractor. Los grupos de estudiantes son siempre pequeños, lo que redunda en beneficio de los mismos por cuanto pueden estar en contacto directo y permanente con sus maestros.

que enseña un arte milenario y lo hace con toda propiedad. Una veintena de alumnos, casi todos hijos de bodegueros o viticultores, siguen sus cursos en un régimen de semi internados. Hay un doble plan de estudios: para quienes terminaron cuarto año de liceo y para quienes sólo cursaron hasta el sexto de primaria. Para los primeros los cursos duran tres años y al graduarse reciben el título de "enólogos"; para los segundos, los cursos duran dos años, y se reciben de "expertos agrarios". No existen requisitos especiales de admisión más que los señalados. La Universidad paga a los alumnos la comida y locomoción de la mañana, entre Las Piedras y la Escuela. El Ing. Fernández piensa que, con el tiempo, para el mejor desarrollo de los cursos —especialmente en los períodos de elaboración de vinos— habrá que llegar al régimen de internado.

Nos explicaba el Prof. Héctor Lacroix —que nos acompañó con ejemplar muestra de buena voluntad durante la recorrida efectuada por el predio e instalaciones de la Escuela— que cada estudiante tiene a su cargo enteramente un cuadro de viña, trabajándola en todos sus aspectos. Asimismo, cada alumno elabora sus propios vinos y los sigue en los años siguientes: por ejemplo, el vino base champagne elaborado durante el primer año lo continúa en el segundo, de tal forma que ya, en el tercer año, resulta responsable absoluto del vino fabricado.

La Escuela tiene unas siete hectáreas plantadas, con unas 250 variedades de vid. En este año se obtuvieron 75 mil kilos de uvas y la producción de vino —a cuyos efectos se cuenta con un instrumental tan completo como el de las mejores bodegas— oscila en los 50 mil litros anuales. El año pasado, con la venta de la producción de vino, se obtuvieron 104 mil pesos de proventos, que se vierten en la Universidad del Trabajo.

En el presente se está cambiando el sistema de conducción de la viña: en lugar de emplear espalderas bajas, con un solo cargador, se utilizan espalderas



En la sección Enología el fotógrafo ha sorprendido a los estudiantes en plena tarea. Dicha sección se halla bajo la dirección del profesor Luis Alberto Gallo.



altas, con cuatro cargadores, aumentándose sensiblemente el rendimiento. Así, en la variedad Harriague, cuando con espalderas bajas se lograba un promedio de 2 kilos, con las altas se obtienen 5k. 110 grs., y en otras variedades las diferencias son aún mayores. Tales datos permiten dar una idea sobre los alcances de la enseñanza impartida, que no se conforma con poner en práctica añejos procedimientos, sino que va abriendo las perspectivas mediante el empleo de métodos modernos.

MAS QUE UN CENTRO DOCENTE

Cuando llegamos a la Escuela su Director nos anunció que esperaba a los miembros de la Comisión de Advertencias Agrícolas para mantener una reunión. No conocíamos su existencia, que nos fue explicada: dicha Comisión, que preside el Ing. Agr. Jorge Bové, fue creada para luchar contra las plagas de la vid. Su obra es muy vasta, especialmente en la incesante batalla que los viñateros tienen que librar contra la plaga llamada "Plasmopara vitícola", una especie de hongo que hace terribles estragos. Revelada su presencia en la vid, ya no hay remedio; por eso, exige tratamientos preventivos de carácter permanente. La Escuela de Enología sale entonces de su función docente y se convierte en el alto comando del ejército de viticultores dispuestos a concluir con el flagelo. El instituto es, en efecto, el centro de prevención, avisando a los interesados 48 horas antes de producirse el ataque del común enemigo. Para ello se cuenta con 22 estaciones pilotos, distribuidas en las zonas vinícolas del país. Ellas pasan los datos y es luego la propia Comisión la que toma a su cargo las pulverizaciones necesarias. Para el tratamiento, el Plan Agropecuario asigna 20 mil pesos por año; los agricultores no pagan nada.

Todos los años hay que empezar por ubicar los primeros focos de la "Plasmopara". A efectos de incrementar el interés de los productores por esta lucha, se ha establecido un premio al viticultor de cada zona que descubre la primera mancha reveladora del hongo.

Nos dice el Ing. Fernández que el viticultor que no sigue las advertencias de la Comisión tiene que dar de 12 a 15 tratamientos por año y el costo de tratamiento de una hectárea se calcula de 130 a 170 pesos. En cambio, los viticultores que se ajustan a los procedimientos e indicaciones de la Comisión de Advertencias, se ahorran por lo menos seis tratamientos anuales. Existiendo en el país 17 mil hectáreas de vid,

Otro aspecto de la enseñanza del tractor, cuyo manejo resulta familiar a los estudiantes. Por las características del aprendizaje, donde la enseñanza práctica ocupa un lugar preferente, el ambiente que se respira es de suma cordialidad entre profesores y alumnos.

NUESTRA VISITA A LA ESCUELA DE ENOLOGIA

Manipulando con la prensa hidráulica. El material e instrumental que se utiliza en la Escuela no tienen nada que envidiar a los que se emplean en las mejores bodegas

con una simple multiplicación se puede calcular lo que se estaría ahorrando a la producción nacional en el caso de que todos los viticultores se alinearan en las filas de la referida Comisión.

Ya se comprende que la Escuela de Enología no sólo enseña el arte de elaboración de vinos. Pero hay más con respecto de la acción externa del instituto.

En la Escuela se analizan gratuitamente los sueros y abonos de los agricultores que se los llevan con ese fin, aconsejándoseles las fórmulas de abono que deben utilizar en el futuro. Además, se analiza la muestra del abono aconsejado, una vez que éste fue comprado, a efectos de evitar cualquier engaño.

También todos los años se dan clases a los propios productores en los puestos pilotos. Cada productor presenta sus problemas que se discuten en común. "Nuestro asesoramiento —expresa nuestro interlocutor— es siempre gratuito, y vamos allí donde se nos llame".

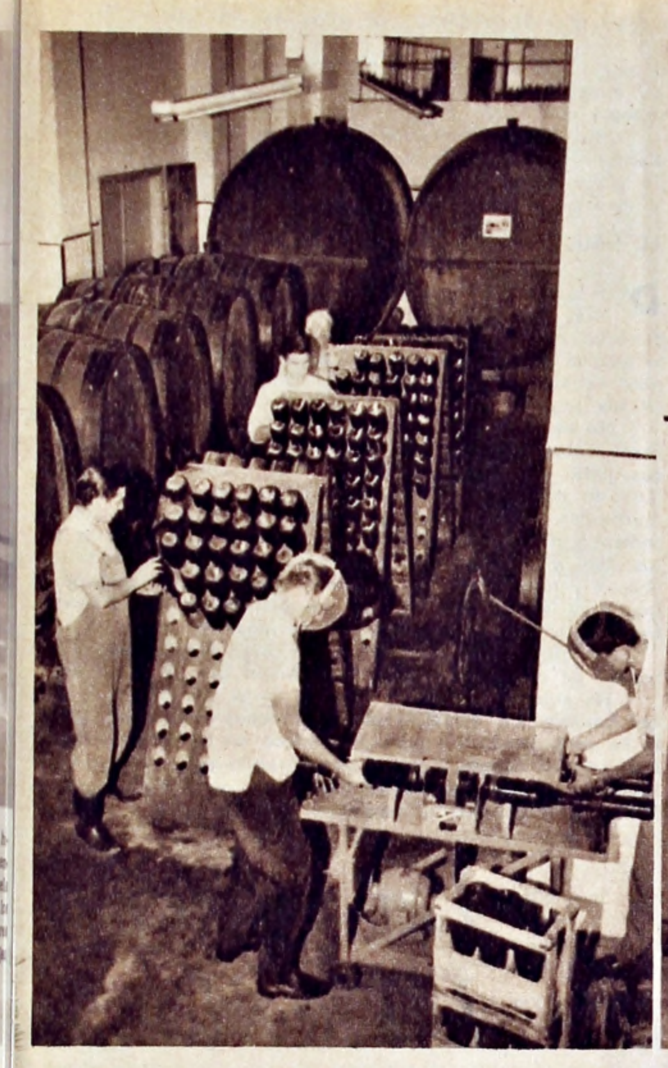
En la Escuela existen además levaduras de todos los países. En la época de elaboración donan los diferentes tipos a los viticultores que las necesiten y es así que hasta las principales bodegas están trabajando con ellas.

HELADAS Y NUEVOS METODOS

Estamos viendo que la Escuela de Enología es bastante más que un centro docente. Precisamente por ello mis-



Realizando el procedimiento de tapar los envases. Siendo a presión, queda explicada la necesidad de utilizar las caretas, con reminiscencias del arte de la esgrima. Como se aprecia el estudiante toma contacto y llega a dominar absolutamente todos los aspectos que directa o indirectamente tienen relación con la elaboración de vinos.



La bodega del Instituto, con muchos y buenos cascos y los correspondientes pupitres para el champagne. La Escuela elabora todos los tipos de vino.



En las piletas, bajo la mirada atenta del profesor Gallo, los estudiantes proceden a sacar vino nuevo para hacer un trasiego.

mo, sus alumnos salen con un bagage de conocimientos y un caudal de experiencia realmente apreciables, pues han extendido su visual más allá de la técnica de fabricación de vinos.

En nuestra visita, por ejemplo, vimos con extrañeza unos largos caños que cruzaban elevados sobre hileras de vid. Preguntamos a Lacroix qué era aquello, respondiendo nuestro interpelado que se trataba de un nuevo sistema de aspersión contra las heladas, traído por el Ing. Fernández de su reciente viaje de estudios realizado a Alemania.

Fue luego éste quien nos informó sobre el particular y nos puso en contacto con otros de los grandes problemas que afectan, con carácter nacional, a los viticultores: el de las heladas.

Sus datos son elocuentes: en un período de cinco años, las heladas se llevan un promedio de un 10 por ciento de la producción del país. Con un promedio de producción de 100 millones de kilos por año, quiere decir que se llevan 10 millones de kilos, que traducidos en pesos equivalen a 15 ó 20 millones anuales de pérdidas.

En Europa se ha resuelto el problema en una buena parte, mediante sistemas directos de combatir las heladas. Entre esos métodos directos, los aplicables a nuestro país son el del empleo del riego por aspersión y el de los quemadores de petróleo (al quemarse el gas-oil desprende calorías que, por su irradiación, levantan la temperatura del medio). Sin embargo, se trata de sistemas caros, que solo podrían aplicarse a viñedos que tengan un rendimiento por unidad de superficie superior a los 10 mil kilos de uva. Desde luego, existen también diversos métodos indirectos, cuyo estudio exhaustivo realizó asimismo en distintos países europeos la comisión que integraba el Ing. Fernández en compañía de sus colegas Delmiro González Casal y Jorge Bové Trabal. Estos métodos indirectos se llevan a cabo sin el menor desembolso del agricultor y logran atenuar los daños de las heladas —especialmente las tardías de primavera— hasta en un 50 por ciento. Entre estos métodos indirectos pueden contarse el empleo de espalderas altas (levantar el primer alambre a un metro de distancia del suelo); el empleo de abono verde en tiempo; dejar libres los viñedos de malezas o cultivos para abonos verdes en los meses de setiembre y octubre, etc.

La referida comisión ha elevado un plan a nuestras autoridades cuya atención y puesta en práctica no podría dilatarse. Fundamentalmente, en lo que dice relación con la realización de un programa de estudios sistemáticos por la Escuela de Enología en colaboración con el Instituto de Climatología Agrícola y el Ministerio de Ganadería y Agricultura.

Pero no sigamos ahondando en materia, que ya estamos asaltando, sin dominio, puntos técnicos privativos de quienes están en eso. Nuestra función ha concluido con la pintura de un instituto que creímos puramente docente y resultó ser centro de lucha y guía permanente y gratuito para el desarrollo de la producción de la vid y de la industria del vino.

Ese vino, cuyas relaciones peligrosas siguen gustando al mundo desde que existe buen paladar. Y que no nos quedemos sin paladar porque habremos perdido una razón de existencia.



CRISTINA BERGERET, la reina de las uvas

la mujer que habla con los potros porque los comprende y los ama, guiada por un seguro instinto que la identificó siempre con ellos.

¿Su sueño? Tener una tropilla de tordillos y otra de alazanes y otra de negros, en una pradera con río y monte, de suaves ondulaciones verdes. Por ahora, cierra los ojos y la vive y se le hace cierto nomás....

LA GAUCHA

DOMADORA le dicen, para definirla más de acuerdo a la tarea circunstancial que realiza durante la Semana de Turismo en el ruedo del Prado. Pero, Elida Martínez es la gaucha auténtica, porque no se puso el apero cimarrón para venir a la fiesta pintoresca, ya que lo usa siempre en sus pagos.

No es la primera, es la sexta vez que vuelca su gracia firme sobre el potro arisco que conduce con un simple guasquillo que ella misma confecciona, cuando tiene alguna hora de ocio. Ya es una figura metida en el alma de las multitudes, que no merman, como si de tanto andar por el cemento quisieran cumplir con el terruño durante siete de los 365 días. Malacaras y gateados, zainos y doradillos, moros y azulejos pintan el veloz bajorrelieve animal para que Elida se clave en el lomo con piernas de acero, voluntad de hierro y gallarda guapeza de amazona criolla.

¿Verdad que sería lindo saber algo del "revés de la trama" de esta mujer que no hay mujer que no la admire?

Ha sido una triunfadora en la fiesta máscula, a la par del hombre. La igualdad de los derechos femeninos, Elida la ha conquistado a espuela y muñeca, no en el texto de la ley que la concede a todas, demostrando que en el campo también ellas tienen pericia semejante y méritos equivalentes a los del eterno compañero.

NUESTRAS MUJERES TRIUNFAN

Por ANIBAL SILVA

La gaucha La bella La doctora

Elida se casó con Cándido Morales hace seis años. Tiene 26 y no se quita ni uno, porque nunca usó polvo ni gusta del espejo. Le agrada echarse para atrás la cabellera y para eso no necesita mirarse. Prefiere el agua del arroyo para que le devuelva una cara dinámica...

Estuvo a punto de no casarse, porque debía ponerse el traje de novia. Una de las pocas ocasiones en que dejara el atuendo gaucho, más práctico para las labores del campo. A Cándido lo conoció porque trabajaba como medianero para el mismo patrón que su padre y en ese ir y venir, el amor tejió su hilo de oro para unirlos. Y desde entonces comparte ese amor con el marido y el campo que la atrae irresistiblemente. Tanto, que no ya las ciudades y pueblos, sino "las casas" no le agradan. Desde antes que amanezca ya está en pie y todo el día trabaja a la intemperie, libre, feliz, gozando de la naturaleza como un pájaro, como un potro...

No gusta de los viajes que no sean a caballo y a caballo recorrería el mundo si no le tirara tanto el pago suyo de Paso Escobar donde, entre otros quehaceres, derriba árboles y transporta troncos desde el monte hasta el camino para venderlos.

No tiene temor a nada y su dicha es la de vivir en paz con su marido y el vecindario, simple como ella. Sólo las centellas le aprietan el corazón porque siendo niña le dieron un susto que no olvida.

Su mundo es el terruño. Lo que está más allá del horizonte, no le interesa. Vive al margen de la técnica y de las guerras, del chisme y de los problemas ajenos, que la radio, la prensa y ahora la televisión generalizan, cada minuto.

Así es la gaucha oriental, la morocha de Paso Escobar,

Nerviosos estaban los hombres y mujeres que debían decidir entre las tres. En imaginarias balanzas median virtudes y defectos físicos, gracia, donaire, atuendos sencillos de blusas, pull-overs y polleras insinuantes. La impaciencia fue subiendo y no había más alternativa que votar, aunque en cada conciencia no se hubiera hecho la justiciera luz y la preferencia vacilara todavía...

Fue así cómo Cristina Bergeret escuchó su nombre en primer término, al mismo tiempo que las autoridades le colocaban sobre la cabellera oscura, la corona del imperio entre todas las vendimiadoras uruguayas.

Vice-reinas, fueron proclamadas las otras dos, distintas, pero igualmente sugestivas. Los aplausos se prolongaron durante varios minutos y el cuchicheo duró mucho más, como siempre, porque se formaron tres bandos desde el comienzo de la fiesta y no cedieron posiciones en la polémica, ni con el fallo a la vista...

Cristina Bergeret quiere ser secretaria. Está aprendiendo idiomas, taquigrafía, redacción, contabilidad. Letras y números van siendo dominados por su inteligencia y su constancia. Este triunfo le dará más fe en la victoria final, cuando conquiste el diploma soñado, que la capacitará para la independencia económica, aunque ya deben estar rondando su casa los mozos enamorados...

¿Cómo no se va a casar Cristina? Tendrá —si no tiene ya— para elegir. Pero, ella no suspende su firme propósito de graduarse. El destino, no sólo está en los astros. A la suerte ,hay que darle una mano, mejor dicho, dos y las de Cristina vuelan por el teclado de la máquina de escribir que sustituye al del piano de las mujeres de ayer.

Sayago está orgulloso de tener una Reina de la Ven-

dimia y más aún, por que el cetro luce sobre una imagen tan fascinadora.

LA DOCTORA

Este mes se sabrá oficialmente, los resultados y las recomendaciones de la encuesta realizada el año pasado en nuestro país sobre alimentación popular, llevado a cabo por el Departamento de Nutrición, División Higiene del Ministerio de Salud Pública y equipos y técnicos del Comité Interdepartamental para la Defensa Nacional de Estados Unidos.

Codirectora del grupo internacional así formado, es la Dra. María Luisa Saldún de Rodríguez que verá así, coronada una obra silenciosa y modesta a la que ella quiere despojar de todo sello personal. Pese a ello, nadie ignora, pero conviene decirlo que ella es el dínamo de esta trascendental obra social y científica que favorecerá grandemente al Uruguay, si los resultados se tienen en cuenta para próximas planificaciones.



ELIDA MARTINEZ, la mujer de nuestro campo

Ya tiene la Dra. Saldún el proyecto programa a nivel nacional de Educación Alimentaria y pedimos a los Poderes Públicos la máxima atención sobre lo que allí se reclama, si deseamos un futuro mejor para la salud colectiva.

El objetivo del mismo es formar conciencia en la población sobre el valor científico de los alimentos y la importancia de una dieta adecuada, informarla sobre los defectos alimentarios que la encuesta ha documentado indiscutiblemente. También: difundir conocimientos sobre la producción de alimentos nacionales y propender a una mejor utilización de la misma, estimular la producción y conservación y llamar la atención acerca de la frecuencia de la obesidad en adultos y sus peligros.

Se propone utilizar al máximo la escuela primaria, comedores y huertas escolares, llegando la educación a los hogares a través de los maestros. En fin: demostrar cómo se puede comer mejor a menor costo, lo que tanto importa en este momento difícil que atraviesa la economía del país.

La Dra. Saldún no es una funcionaria solamente. A ella no la frenan con obstáculos de interminables expedienteos que enferman a los seres sin voluntad. Para cada paso que ha dado, en materia de nutrición, ha hallado dificultades enormes, pero, siempre ha sido mayor su firmeza. A los épicos de la minucia de papel sellado, ella opone la verdad, la urgencia, la necesidad popular y triunfa aquí y en el extranjero. A su cargo en el Departamento de Nutrición, a la cátedra en la Facultad, une los cometidos consagratorios de Directora del Departamento Técnico del Instituto Interamericano del Niño de vasta y acertada acción continental.

No limita, la Dra. Saldún, su gestión a la ciencia. Está logrando para el Uruguay, las máximas cantidades de dinero provenientes de los organismos internacionales. En casi todas las capitales de América la conocen y admiran y en los centros más progresistas de la medicina mundial es figura de consulta y por eso, no hay reuniones, congresos, conferencias, relacionadas con la infancia, donde su palabra no se escuche, impregnada de sabiduría, de verdad, de amor.

Hay que ahorrarle tiempo, hay que facilitarle la tarea, hay que colaborar con ella, desde el Consejo Nacional de Gobierno hasta la más humilde de las autoridades nacionales y departamentales. Lleva la bandera de la salud popular como mejor contraseña en el camino.

LA BELLA

Las preseleccionadas debieron aparecer varias veces en la escena, para que el jurado que presidía un poeta nativo: Fernán Silva Valdés, se animara a dar el fallo que estaba impacientando a la concurrencia numerosísima. Entre las doce hermosas muchachas, había tres que reunían más encantos que las otras nueve, también muy lindas. Hasta que, finalmente, el terceto de deidades fue conocido: dos Cristinas y una Edda, eran las finalistas, de 19, 17 y 15 años, respectivamente. Las tres estudiantes: Cristina Bergeret, de secretariado comercial, Cristina Ferro, de Derecho y Edda Lagomarsino, en estudios liceales aún.

Una de ellas debía ser proclamada Reina de la Vendimia 1963. Los minutos se iban, la noche también, en la granja Mendizábal de Carrasco, famosa por sus uvas, los altos árboles, el confort que ofrecía a la fiesta de la belleza entre adolescentes que no estaban haciendo turismo en playas, ni son modelos. Hermosas jóvenes que simbolizaban el triunfal espíritu de la madre tierra, en uno de sus frutos más exquisitos y generosos. Pámpanos había por doquier, decorando la noche estrellada y racimos de uvas casi blancas; otros, retintos; muchos rosados, todos, en la plenitud de su dulzura como las muchachas en la cumbre de su lozanía sonriente.



MARIA LUISA SALDUN DE RODRIGUEZ,
doctora en nutrición.

COMO CASARSE CON UN HOMBRE RICO

por ADDA LAGUARDIA

TODAS las mujeres lo han oído decir: "Es tan fácil enamorarse de un rico, como de un pobre". La frase debe llegar de épocas remotas y, su autora, haber sido una persona de gran experiencia. Sin embargo, cuando miro a mi alrededor y veo a los esposos de otras que "se casaron bien", y recuerdo lo que me pasó a mí, empiezo a dudar.

También yo conocía la frase. Y apenas abría una revista extranjera, en inglés o en francés, leía importantes artículos escritos en cierto tono festivo, pero cuya seriedad era evidente, sobre cómo enamorar a un hombre adecuado. La "facilidad" de la conquista apropiada quedaba demostrada de manera concluyente. Entonces, ¿por qué iba yo a enamorarme de un pobre diablo y sacrificarme, y vivir en la mediocridad, zurciendo calcetines y cocinando puchero, cuando podía sentir la misma pasión por un hombre rico que me diera visones color "arenas del desierto", perlas y oro, y mucamas?

Todo era cuestión de un poco de arrojo, y otro poco de dinero. Yo no tenía ninguna de las dos cosas, pero lo primero podía improvisarse, y lo segundo, pedirlo prestado. Solicité un adelanto a cuenta de mi sueldo, y pequeñas cantidades a gentes conocidas, y reuní una pequeña suma que iba a permitirme realizar un viaje como si fuera una muchacha en buena posición. Ya se sabe que el dinero llama al dinero y que los ricos no tienen ninguna propensión a interesarse por las chicas pobres. También es voz corriente que los hombres adecuados no se encuentran en el ómnibus de todas las mañana, ni comiendo un sandwich a mediodía, en un local cualquiera. Es un misterio, pero es así. No hay circunstancias más propicias que las de un viaje; en aeropuertos y aviones pululan los hombres de negocios, esos que viajan con un portafolio en la mano, y la frente fruncida. Bastaría con que uno se sentara a mi lado... el resto se haría solo. Yo era bonita, llamativa, y tenía fama de sonreír de una manera muy particular.

Mi punto de destino carecía de importancia. No se trataba de un viaje de placer, sino para asegurar mi porvenir. Ni Europa, ni los Estados Unidos entraban en mis posibilidades, no era época para estar en Punta del Este, y me decidí por Chile. Había oído hablar de su paisaje, pero eso era secundario; una vez en el avión, tendría algo más que hacer, que contemplar la cordillera. Los grandes hombres de negocios viajan sin cesar, y me bastaría con un encuentro en el cual impresionara a uno. Por otra parte, ya se sabe que Chile hierve literalmente de hombres en buena posición, extranjeros o del país. Cobre, salitre, ovejas de Magallanes... ¡qué hermosas perspectivas!

Saqué mi pasaje y me embarqué con un elegante "tailleur" aún no pagado. Como no podía correr el riesgo de que una anciana se instalara junto a mí, hablé con el empleado que entregaba los números de asiento.

—Espero que no ubicará a una anciana a mi lado... — le dije sonriendo, y él pareció entenderme. Quizá hubiera oído muchas veces palabras semejantes. Me miró de un modo especial, y repuso:

—Haré lo que pueda.

Era un buen muchacho, y cuando vi al que se instalaba junto a mi asiento, ahogué una exclamación de alegría. Alto, buen mozo, con un traje magnífico y ningún anillo en la mano izquierda, me impresionó como el hombre idea. Tuve inmediatamente mi famosa sonrisa y esperé.

Lo había calculado todo, excepto que podía marearme. Sin haber viajado nunca en avión (ni por ningún otro medio), ni se me ocurrió siquiera que podía suceder. Y sucedió... Empece sintiendo una extraña sensación en el estómago. Después un malestar atroz. Más tarde tomé la bolsa de papel, y ya no me separé de ella.

Es curioso cómo, estando mareado, se olvida hasta los planes concebidos más astutamente. En esos momentos, el hombre rico de mi vida, y mi vecino, dejaron de interesarme en absoluto. Ya no quería casarse bien; me conformaba con morir lo antes posible.

Mientras yo sufría, y transpiraba y recurría a la bolsa de papel, mi vecino desayunaba concienzudamente. Una sola vez pareció preocupado por mí, al volverse y decirme:

—¡Qué raro que se sienta mal con este tiempo perfecto! Es una lástima: los sandwiches son de pavita...

Lo contuve con un gesto; si ya estaba pálida, el pensamiento de los sandwiches debió darme un tono francamente verdoso. Hasta hoy odio la pavita, y nada en el mundo me hubiera hecho casarme con un hombre tan duro de corazón.

No volví a mirarlo; tampoco pareció preocupado por eso. Hacía números sin cesar, en una libreta de cuero fino. Desembarqué más muerta que viva, y llegué como pude al hotel. Naturalmente, tenía alojamiento reservado en el mejor de todos; allí decían estar los grandes hombres de negocios de todas partes, de paso por Santiago.

Mientras mostraba mis documentos en el hotel, no pude menos de pensar en lo injusta que es la vida. Por ejemplo, ¿por qué ese muchacho de la recepción, un morocho estupendo, con ojos de un azul increíble y una sonrisa deliciosa, estaba allí, en lugar de andar de avión en avión con un portafolio, manejando millones en dos continentes?

Toda una tarde y una noche en la cama, me devolvieron mi estado normal. No podía perder más tiempo (el costo del alojamiento daba vértigos), y vistiéndome cuidadosamente, salí de mi habitación. Me moría de hambre, y fui a tomar el desayuno. En el gran salón vi a varios hombres solos, instalados en distintas mesas. Elegí una bien ubicada, me senté y adopté un aire mundano.

Uno de los hombres bebía jugo de naranja, otro leía un diario, un tercero contemplaba con ojos melancólicos las decoraciones chinas de la pared. Todos parecían ricos y ninguno interesado en mí. Salí decepcionada.

No podía permitirme almorzar en ese hotel tan caro, pero antes de ir a tomar cualquier cosa en un local modesto, podía sentarme en el vestíbulo, y ver y ser vista. Hombres adecuados debían entrar y salir continuamente, y se fijarían en mí.

Pasó un largo rato sin que esto ocurriera. Todos atravesaban el vestíbulo tan apresuradamente, que no podían darse cuenta de que yo estaba allí. Cambié varias veces de postura, me crucé de piernas, dejando que mi falda subiera un poco más. Finalmente, un hombre que cruzaba el vestíbulo, me miró y se detuvo.

Me examinó de arriba abajo, en forma no muy correcta, pero ya se sabe cómo son estos hombres ricos; no se les puede juzgar según las mismas normas que a los pobres. En éstos, cualquier cosa resulta sospechosa; en aquéllos, es cuestión de hábitos. Las mujeres los han acostumbrado mal, y no es posible reprochárselo a ellos; de todos modos, en cuanto conocen a una chica seria, cambian de modales.

Permaneció allí, indeciso, y temblé ante la idea de que se alejara. No podía considerarse alto, ni elegante, pero tenía una cara joven que no era desagradable, y llevaba un portafolio de cuero de cocodrilo. Dudé, y me dije: "¿Después de todo, qué puede pasarme¿" Me decidí, dirigiéndole mi sonrisa.

Como si al verme sonreír experimentara un alivio, su expresión cambió. Sin vacilar, vino hacia mí; yo me puse un poco nerviosa, y esperé. Igual que si me conociera de toda la vida, me alargó la mano, diciendo:

—¡Encantado de verla! ¿Almorzamos en seguida, o tomamos antes un "cocktail"?

Confieso que me sentía turbada, pero seguía sonriendo. Como no estoy acostumbrada a beber, respondí alegremente:

—Preferiría almorzar. ¡Me muero de hambre!

Tomándome del brazo, me llevó al comedor. Por un segundo me asusté de mi audacia. Era un desconocido, yo le sonreí... ¡qué situación comprometida! Reaccioné en seguida; cuando una mujer se ha lanzado a la aventura de casarse con un hombre rico, debe seguir su camino sin mirar hacia atrás.



El hablaba como si todo fuese perfectamente normal, y yo también. Mientras comíamos langosta, noté que me observaba disimuladamente. ¿Qué pensaría? Al llegar el postre ya éramos amigos, y me tranquilicé. Durante el café, me preguntó:

—¿Cuáles eran sus proyectos para esta tarde?

—Conocer la ciudad — repuse, y esperé.

—Para eso tendrá tiempo de sobra — fue su respuesta. Mejor será que empiece por conocer mi apartamento. Iremos a beber una copa.

Lo miré, atónita. Su expresión era tan natural, que tuve la esperanza de haberme equivocado.

—Pero, ¿con quién vive Ud.? — pregunté, y él repuso:

—Solo, claro. Si tuviera una madre o una esposa allí, ¿cómo se me iba a ocurrir llevarla a usted?

Sentí que la cabeza me daba vueltas, y un intenso calor me subía a la cara. Traté de decir algo y no pude. El exclamó:

—¿Qué le pasa? La encuentro rara...

—¡Soy una mujer decente! — articulé con esfuerzo, y él no me dejó seguir:

—¿Ah, sí? ¡Qué gracioso! Me sonríe en el vestíbulo, donde evidentemente estaba para algo, acepta la invitación de un desconocido, y ahora... Bueno, sea cuál sea su juego, no me interesa.

Se levantó, dejándome sola allí, en la mesa ubicada en el centro del salón, bajo la mirada de un "maître" ceñudo, y varias personas divertidas. Me alejé rápidamente, y al pasar por el vestíbulo noté que el joven de la recepción me seguía con los ojos. Me avergoncé más aún, y subí a mi habitación, arrojándome sobre la cama.

Me faltaban las fuerzas para salir a la calle, y ya no tenía interés en ver la ciudad, pero al aproximarse la noche y sentir hmbre otra vez, reuní los restos de mi valor, y frente al espejo, me dirigí una severa reprimenda:

—Nadie abandona una empresa al primer fracaso — me dije con indignación. Tuviste mala suerte al encontrar a un mal educado, y eso fue todo. A cualquier mujer puede sucederle, hasta en su propio ambiente. Y tú estás viajando para casarte bien... ¡no para divertirte! Tienes que salir y distraerte. ¡Mañana será otro día!

De mala gana, me arreglé muy bien. Al bajar noté que el ascensorista me examinaba de un modo extraño; pensé que debió haber sido testigo de la escena del mediodía en el vestíbulo, y me estremecí. Fui a dejar la llave en la la reción, y el simpático empleado de cabellos negros y ojos tan azules, me sonrió:

—¿Qué le parece Santiago? — preguntó con su agradable acento chileno.

—Todavía no he visto nada. Ahora deré una vuelta... — expliqué, y al verlo cambiar de expresión, me sonrojé.

—¡Ah! — fue su único comentario, y ya no sonreía. Comprendía que también él había presenciado la escena del vestíbulo. Suspiré y bajé la cabeza.

Lo que menos pensaba en esos momentos era emprender otra conquista, pero soy una muchacha llena de voluntad y espíritu de sacrificio y estaba todavía en el vestíbulo, a punto de empesar a bajar los escalones, cuando un hombre se detuvo y me miró.

Con su aire tan latino no podía tratarse de un millonario norteamericano, pero imposible verlo y dudar de que tuviese dinero. Vestía con gran elegancia y tenía esa seguridad que sólo da la ofrtuna. No lo encontré atractivo; claro que uno se enamora tan fácilmente de un feo como de un buen mozo... y ésta es otra frase que se cita a menudo, y los hombres atractivos están también a menudo como el de la recepción, detrás de un mostrador, con un sueldo miserable.

Lo miré a mi vez, y cuando me sonrió, respondío:

—¿Dónde la vi antes? —exclamó con un acento tan montevideano que tuve que responder:

—Supongo que habrá sido en la Avda. 18 de Julio.

—¡Una compatriota! ¡Una de las maravillosas chicas de mi tierra! ¡Esto sí que es tener suerte!

Se presentó, diciendo un apellido que nunca había oído. Aunque yo no fui hasta Chile para enamorar a un hombre que tal vez viviese en el mismo barrio que yo, si el destino quería que fuese un millonario uruguayo, oponerse habría sido absurdo. Salí con él; de reojo, vi que el muchacho de la recepción nos miraba. Sí, aquel hombre estaba formándose la peor opinión de mí... Pero, ¿qué podía importarme un simple empleadito de hotel, por azules que fueran sus ojos, cuando yo estaba a punto de alcanzar una posición brillante?

Fuimos a cenar; comí otra vez langosta, y charlamos sobre Montevideo, la inflación y otros temas del momento. Hablé como si fuera una joven en excelente situación; en cuanto a él, por lo que contó, debía ser riquísimo. No

como casarse con...

puedo decir que fuera entretenido; me aburrió con sus historias de grandezas, de aventuras con mujeres que enloquecían por él. Pero es opinión generalizada que los esposos convenientes no divierten a nadie y, con un esfuerzo, continué representando mi papel.

Por momentos, la conversación se deslizaba hacia terrenos peligrosos, pero yo contenía mis deseos de protestar. No es una novedad que los millonarios suelen tener un criterio muy amplio; no siendo pobres, no necesitan manifestar una moral rígida. Además, las mujeres de mundo hablan de cualquier cosa; en los ambientes selectos, ningún tema escandaliza. Demostrar escrúpulos de puritana a esa altura de los acontecimientos, podría echarlo todo a rodar.

—Le mostraré la noche santiagueña —dijo. No puede imaginarse cómo es.

Efectivamente, se trataba de una noche maravillosa, y cuando la vi desde lo alto del Cerro San Cristóbal, lancé un grito de admiración. Santiago brillaba con las luces de la ciudad, allá abajo, y aquellas otras de las estrellas, allá arriba. Ciudad a la que sus montañas protegen del viento, tenía un extraño aire puro, poblado de fragancias misteriosas, que más tarde aprendí a conocer.

—Es... asombroso —murmuré con deleite y mi acompañante asintió:

—Y no es nada, todavía. Le queda muchísimo por ver...

Allí, en la cumbre del cerro en plena ciudad, se bebía y se bailaba. Estuvimos bastante tiempo en el elegante lugar; de nuevo, la conversación tomaba rumbos alarmantes, y yo me esforzaba por volverla al buen camino. Sentía un temor indefinido, y me repetí que era una tonta. Estábamos en un sitio lleno de gente y sólo eran las doce de la noche.

Dijo que quería mostrarme otro aspecto de la vista del cerro y nos internamos en el parque. Estaba muy oscuro, no se veía un alma, y me sentí incómoda. Murmuré algo sobre volver a mi hotel, y la risa de él sonó extraña. De pronto, su brazo rodeó mi cintura, y cuando quise soltarme, me aferró con los dos y una fuerza extraordinaria. Lancé una exclamación de enojo y pretendí luchar sin éxito. Su aliento me quemaba el rostro y a pesar de todos mis esfuerzos no pude impedir que su boca se apretara contra la mía.

Cuando, finalmente, conseguí soltarme, eché a correr. Llegaba a la zona de luz y él me alcanzó:

—¿Está loca? —exclamó.

—¡Bruto! ¡Salvaje! —balbucí con voz llorosa y esto lo enfureció:

—¡Cómo! ¿Qué quería que hiciera? Usted vino a Chile en busca de aventuras y encontró una. ¿Qué otra cosa esperaba de mí?

—¡Yo, en busca de aventuras! —me indigné y él continuó, con sorna:

—¿Así que no me buscó en el hotel, y no salió conmigo, y no vino a lo alto de un cerro, y no estuvo animándome todo el tiempo, ya sabíamos para qué? ¡Vaya con la niña inocente!

No oí nada. Había corrido hacia el ascensor y, afortunadamente, él no me siguió.

Lloré todo el camino hacia el hotel, y cuando entré, fue el empleado buen mozo quien me tendió mi llave. Observó mis ojos enrojecidos y preguntó:

—¿Necesita algo?

—Nada —contesté, pensando que sólo deseaba estar en mi casa, lejos de todo y especialmente de cualquier hombre rico.

A la mañana siguiente estaba extenuada y deprimida, pero un resto de voluntad me impulsó a hacer una última prueba:

—Si fracaso con el próximo, me daré por vencida. Antes, no —me dije frente al espejo. Al fin y al cabo, las que escriben en las revistas, saben lo que dicen.... tengo que intentar de nuevo.

Otra vez fue el hambre lo que me ayudó a salir de mi pieza. Estaba cerrando la puerta cuando vi salir de la contigua a un hombre altísimo, con portafolio y un aire muy inglés. Me miró y no supe si era por curiosidad, pero de todas maneras decidí arriesgarme.

Caminé a su lado hasta el ascensor, y mientras lo esperábamos, hice un comentario tonto sobre lo hermosa que estaba la mañana. El se volvió y respondió muy seriamente:

—Hablo muy poco castellano.

—¿De veras? —exclamé, encantada. ¿Es usted inglés?

—Escocés.

La respuesta fue breve y la expresión poco animadora, pero nadie ignora que los escoceses sonríen poco, son hombres de escasas palabras, pero muy buenos esposos.

Sí, estaba dispuesta a enamorarme de aquel hombre altísimo, de cabellos grisáceos, con ojos celeste claro y una cara imperturbable. Le dirigí mi sonrisa y no demostró que le causara ningún efecto.

Salimos al vestíbulo... y, naturalmente, allí estaba el chileno buen mozo, que por lo visto pasaba día y noche en su puesto. Hice como si no lo viera, y caminé unos pasos junto al escocés. De improviso, él se detuvo y me clavó sus ojos, que ahora ya no eran inexpresivos, sino indignados:

—¡Esto es una vergüenza! —exclamó en su castellano defectuoso. ¡Ni siquiera en un hotel como éste puede uno verse a salvo de ciertas cosas! Le advierto que se equivoca conmigo: soy un miembro de la Iglesia de Inglaterra, y un hombre de vida honesta. Debería usted avergonzarse: ¡tan joven y ya en una senda de perdición!

Escapé precipitadamente. Antes de entrar en el ascensor, bajo los ojos muy abiertos del muchacho, llegué a distinguir la mirada profundamente triste del empleado de la recepción.

Estaba llorando en mi cama, cuando llamaron a la puerta. Me levanté, abrí y me encontré frente al chileno de la recepción.

—Quisiera hablar un poco con usted —me dijo, y lo dejé entrar. Comprendo que esto que hago es bastante extraño, pero... usted me preocupa. Por favor, dígame... ¿qué significa su conducta? Está claro que usted es una buena niña. Entonces, ¿por qué trata de parecer... algo diferente?

Me dejé caer en un sillón; sin fuerzas ya para representar ninguna comedia, fui franca y le conté la verdad:

—Vengo tratando de casarme bien. Usted sabe: es tan fácil enamorarse de un hombre rico como de uno pobre.

—¿De veras? —exclamó él y pareció que no lo sabía.

—Eso dicen —repuse, y me encogí de hombros. Yo me preparé para conocer a un hombre adecuado; pedí dinero prestado y vine a Santiago. Los aviones y los hoteles de lujo están repletos de millonarios.

—¿Sí? —volvió a sorprenderse él.

—Había leído todas las instrucciones... quiero decir, los artículos de las revistas norteamericanas y francesas. Allí se explica todo; una muchacha ve al hombre indicado y lo conquista. Es facilísimo... al menos, yo lo creí así. Desde que llegué estoy tratando de hacerlo, y ha sido un fracaso terrible. Pasé momentos espantosos... y no puedo resistir más.

—¡Pobre niña! —dijo él con una voz llena de ternura. No debe tomarlo así; ya pasó, y se casará de todos modos.

—¿Con quién? —respondí entre sollozos.

—Es una lástima que quiera únicamente a un millonario. Porque si se conformara con un simple empleado que es buen muchacho y la haría feliz.

Dejé de llorar, y lo miré. Estaba muy cerca de mí, y me sonreía de una manera que echaba por tierra todas las teorías sobre la supremacía del hombre rico. Tomó mi barbilla con la mano, y desde más cerca aún, murmuró:

—¿Qué le parezco como hombre pobre?

—Perfecto —exclamé.

Debió ser el entusiasmo en mi voz lo que provocó su reacción. Sentí que sus brazos me levantaban del sillón y sus labios me besaban en la frente, en las mejillas, en la punta de la nariz... en la boca.

Sí, yo estaba allí, sola con un desconocido en una habitación del hotel, dejándome besar al principio, besando yo misma con ardor, después, y sin embargo, sintiendo que aquello no tenía nada de particular.

Y bien, me mudé inmediatamente a la pensión más barata de Santiago, escribí a mis hermanas sobre un gran cambio en mis proyectos, y aquí me tienen ustedes, casada con un chileno de ojos azules, un modesto empleado en la recepción de un gran hotel. También yo trabajo allí, como telefonista, y así, nos vamos arreglando bastante bien. Ahora que veo diariamente, y escucho hablar por teléfono a tantos hombres ricos, me alegro de que no sea tan fácil enamorarse de ellos, como de un pobre. Al menos, para mí.

Un día, de este sílex, que el Pithecanthropus estaba tallando, saltó una chispa. Se supone, por lo menos, que fue esto lo que ocurrió, a no ser que haya sido Prometeo el que robó el rayo del cielo. Ante sus ojos aterrorizados, saltó, y se apagó. El Pithecanthropus respiró, su miedo disipándose a medida que todo parecía volver a la normalidad. Su normalidad. Sucedió luego, que al golpear nuevamente sus piedras, las chispas brotaron como estrellas, estas estrellas que por la noche el mirarlas calmaban los latidos de su corazón, cuando caminaba a tropezones por los campos llenos de peligros desconocidos, y cayeron al suelo. Estaba cubierto éste de briznas de pasto, de hojas secas, de ramitas caídas... Era verano... Ante el espectáculo, el Pithecanthropus huyó. Un dios había surgido allí, parecido al que a veces cayera del cielo y lo sumía en el espanto más completo, porque aún no había aprendido a dominarlo. Y aun si hubiese sabido, no se hubiese atrevido. Para tratar con los dioses, había que ser brujo. El aún no lo era. Llegó a ser un aprendiz brujo bastante respetable, el día en que, decidiéndose a sacar chispas de sus piedras por voluntad propia, gracias a su aún informe, pero evidente inteligencia, supo mantener dentro de los límites que él le delineó, el dios que nacía en estas ocasiones. Y cuando (Dios sabe cómo, y a raíz de qué incidente se dio cuenta de ello, quizás porque su compañera dejó caer por descuido una pierna de bisonte en la "cosa que mordía"), su dura cabeza comprendió que, además de calentarlo, este dios servía también para volver sus alimentos más comestibles, la par-

El bombero, caballero de los tiempos modernos

POR GABY MARTIN

te más dificultosa de su evolución había terminado. A partir del momento en que devoró su ración de bisonte cocido, los poderosos músculos maxilares que apriisonaban a su cráneo, empezaron a aflojar su presión, el cerebro que quería desarrollarse (sus pliegues y circunvoluciones atestiguan de ello) pudo hacerlo más a sus anchas. Como dice Jean Duché: "...el hombre se hallaba encaminado hacia el pensamiento y la carie dental..." De pensamiento en carie dental, llegó a adueñarse del fuego sin ser Prometeo. En realidad, el fuego permitió al hombre sentirse un dios.

Y a lo largo de esta nueva trayectoria que es corta, si se compara a la lenta y penosa transformación anterior a través de los millones de años que necesitó para llegar a ser un animal vertical, antes de ser un hombre erguido, "para recibir menos lluvia en la espalda y poder cubrir su pecho con medallas", afirma Giraudoux, el



fuego, aliado o enemigo, ha formado parte de su existencia, ya sea en la guerra o en la paz, en el arte, la ciencia o el trabajo. Del fuego sagrado de las vestales, la veladora de los altares católicos, a la llama del Soldado Desconocido; de las antorchas encendidas de los Juegos Olímpicos, a los lanzallamas; del brasero a la cocina de gas; de las fogatas del explorador a las del boy-scout; del horno del alquimista a la fragua del herrero; del sacrificio a los dioses paganos en la isla Lutecia, en donde se quemaba a seres humanos encerrados en una jaula gigantesca con forma de hombre, las piras en donde se exterminaba a las brujas, a las hogueras de San Juan; de los cohetes a los luces de Bengala; del spiedo a la parrilla, el fuego ha estado presente en la vida del hombre. En su vida consciente.

En sus sueños inconscientes, su aparición se relaciona con grandes potencias psíquicas, porque una de las cua-




(Izq.): En las clases donde se le adiestra, se le enseña a combatir a su enemigo. Para ello hay que conocerlo. Por esta razón, las primeras lecciones consisten en analizar el llamado "triángulo de fuego", compuesto de tres elementos: cuerpo combustible, oxígeno, calor. Desaparecidos cualquiera de ellos, el fuego cesa. (Der.): El futuro bombero empezará a conocer lo que es disciplina férrea, igual que el caballero de la Edad Media.

lidades del alma, es su fuego. Cuando en sueño, se acerca uno a un gran fuego o grandes llamaradas se levantan hacia el cielo nocturno, se encuentra uno cerca de fuerzas divinas. Muchas religiones hablan no sin temor de este fuego en donde Dios encuentra a los elegidos. A veces, el que sueña ve su camino cortado por un inmenso brasero. Significa que debe aguantar por lo que está pasando, cueste lo que cueste. Algunos quieren atravesarlo: corren los riesgos más grandes.

Un gran fuego puede aparecer en sueño, si se está invadido por una idea o un sentimiento nuevos. El lado erótico se expresa del mismo modo, así como en el lenguaje popular se estima que se es consumido por la llama del deseo. Allí donde hay fuego, hay vida. Lo que explica la desolación de los sueños donde no reinan más que la noche y las tinieblas. Los sueños con fuego no son jamás insignificantes: son la prueba de una vida intensa y poderosa, pero indican también el peligro.

Estamos lejos del Pithecanthropus que ignoraba que una gran pasión puede quemar el alma, los rayos del sol, la epidermis, y una úlcera, dar ardores de estómago; que el reo estaba en medida de probar su inocencia si pasaba indemne por las llamas y que el soldado recibe su bautismo de fuego en su primera batalla.

De tanto jugar con el fuego, advino lo que tenía que advenir: el hombre se quemó los dedos. A veces bastante más que ellos. Si el incendio de Troya pertenece a la leyenda, en el año 64

Esta nota ha podido ser realizada gracias a la cooperación del Comando del Cuerpo de Bomberos de Montevideo.

de nuestra era, el de Roma (que se atribuyó a Nerón, quizás equivocadamente) redujo en cenizas a barrios enteros de la ciudad. Todas las grandes metrópolis de este mundo han tenido que pasar por incendios terribles. En Londres, en 1666, 13.000 casas fueron destruidas por el siniestro que duró dos semanas. Moscú, cuya destrucción por el fuego, debía ser la causa del desastre de la "Grande Armee" de Napoleón I; París, durante la guerra de 1870; San Francisco, durante el terremoto de 1906, todas ellas conocieron el azote. No existen palacio, catedral, grandes depósitos o almacenes, que no hayan sido presos de las llamas en alguna ocasión.

Tanto sufría a causa del fuego, que el descendiente de aquel aprendiz brujo, que descubrió su secreto, buscó la manera de apagarlo, cuando éste tomaba proporciones desmedidas que escapaban a su control. La cosa no era fácil. Una vez el elemento desencadenado, éste se hallaba tan indefenso como su antepasado ante las praderas o los bosques en llamas. Los baldes de agua, las hachas, las escaleras constituían sus únicas armas de lucha durante siglos, interviniendo en esta contienda fiera todos los habitantes del lugar en donde el dios liberado y furioso se había rebelado contra el hombre. En el París de Carlos V, en 1371, era obligatorio colocar un balde lleno de agua en la puerta de cada casa, so pena de multa. Lo cual no impedía que el fuego hiciera sus estragos, cuando le daba la gana. Se le puso coto el día en que, recurriendo a su inteligencia, ya no informe pero sí muy agudizada, el hombre se convirtió en brujo por fin.

Un brujo especializado, recibido, oficialmente reconocido por ser diestro en manejar este elemento que es también uno de los componentes importantes de los sueños, por ser una de las fuerzas de la naturaleza más vitales, igual que el fuego, pero que se usa para combatir éste: el agua.

A ese brujo, se convino llamar bombero, precisamente por trabajar con las bombas de agua, y se le encomendó la tarea de "salvar vida e intereses de la población". El caballero de la Edad Media defendía, él, a la "viuda, el huérfano, Dios y su Iglesia".

A la edad de siete años, el aprendiz caballero, llegado de los más remotos castillos feudales situados a menudo en regiones devastadas por las guerras y la peste, entraba al servicio de un noble señor en calidad de paje, al cual asistía en la mesa, la alcoba, el torneo, el campo de batalla. Al finalizar su aprendizaje, era recibido en la orden de la caballería en una ceremonia solemne de carácter sagrado.

A partir de este momento, dejaba de pertenecerse para pertenecer al honor, al deber, a los desvalidos. En el mundo de su época, feroz, obsceno, grosero, representaba la orden, la protección, la fe, la virtud.

En el nuestro, rutinario, de los empleos públicos, de las fábricas, en donde el ser humano se convierte en una máquina más de la sociedad de hoy, en donde el hombre no puede ya luchar con sus brazos para defender ni su honor ni la viuda, el huérfano o Dios, el bombero es un sobreviviente de este caballero de la Edad Media, y "siendo del pueblo, para el pueblo", su vida, plena de imprevistos, corre un riesgo permanente en medio del humo, de la madera ardiendo, los hierros incandescentes, los gases y los tanques llenos de líquidos inflamables susceptibles de estallar en cualquier momento.

El casco resplandeciente, montado sobre su corcel mecanizado, veloz, ululante, deslumbra a cuanto niño lo ve

Las horas del sueño, derecha, y de la comida, abajo, son relativas. Un bombero puede ser llamado a un incendio tres veces consecutivas. A partir del momento en que sonó la alarma, el bombero tiene un minuto para salir a la calle.





pasar por su camino y que asegura luego a la autora de sus días: "Mamá, cuando sea grande, voy a ser bombero", del mismo modo, como antaño, el hijo del pobre castellano, que encontraba un grupo de caballeros en su ruta, armados hasta los dientes, apuesta la estampa, fiera la mirada, afirmaba, decidido, a su padre: "Cuando sea grande seré caballero". Porque en los niños sobrevive un pequeño Pithecanthropus impaciente por manifestar su disposición natural para la lucha corporal, y fascinado por todo lo que brilla: el bombero, maestro brujo, dueño del fuego, es ya por sí solo una gran llamarada.

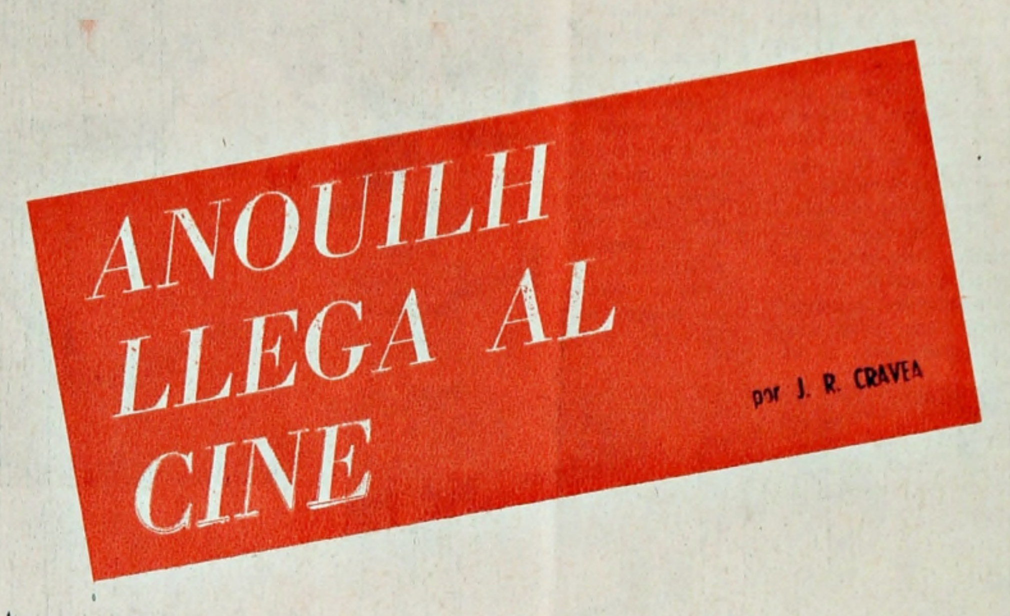
Ese caballero del siglo XX, procedente a menudo de la campaña, arriba a la ciudad, atraído por sus luces, y animado por un oscuro deseo de buscar fortuna. Las llamas de los incendios lo atraen al cuartel de los bomberos, en donde, si llena los requisitos que se exigen de él, atinentes a su moral, su salud, y por lo tanto, sus fuerzas y su habilidad físicas, su cultura, es admitido. Es allí en donde se juega su fortuna, que no ha de ser grande nunca, y su vocación que puede ser profunda: en contacto con el peligro, es viejo conocido del hombre, todos sus ancestrales instintos se despiertan, en donde el pavor al fuego, el arrojo violento, la liberación de las fuerzas físicas y, por lo tasto, psíquicas, se mezclan en un torbellino de humo y de calor, al mismo tiempo que nace ese sentimiento que caracterizaba a los caballeros de la Edad Media, el de la protección a aquellos que la necesitan.

La existencia que ha elegido será la suya en la medida en que será capaz de adaptarse a los rigores de la disciplina, a la incomodidad, al sacrificio continuo de su tranquilidad: en el mundo del trabajo, regido por un horario en donde el trabajador reglamenta su vida y exige horas precisas para comer y dormir, el bombero deja de comer y de dormir para defender esta vida en el momento mismo en que ésta se halla en peligro, sin imposiciones de horario y sin sindicatos, y al riesgo de perder la suya.

Si el policía defiende al ciudadano, el soldado a la patria, por medio de las armas, poniendo así en peligro la vida de otros seres humanos, el bombero salva éstos con medios de defensa inofensivos para ellos. Constituye una clase de héroe manso y noble, símbolo de una clase de hombre que del individuo sencillo, fuerte por fuera está desapareciendo de la tierra, el y por dentro, modesto, cumplidor de su deber, consciente de su responsabilidad, anónimo y sacrificado. Y dando lo mejor de sí, en un siglo en donde todos piensan en sí, el bombero, ese caballero que no pide nada, merece todo. En todo caso y antes que nada, nuestro agradecimiento. Porque ese bombero es también nuestro bombero.



DANY ROBIN como la señorita Ghislaine en "El vals de los toreros"



EXTRAÑABA el hecho de que Jean Anouilh, uno de los comediógrafos franceses más representados en todos los teatros del mundo, demorara tanto su ingreso a la pantalla.

Y a sido el cine inglés el encargado de adaptar su regocijante comedia "El vals de los toreros", que el propio Anouilh incluyó en su serie de obras denominadas "grincantes", es decir "que hacen rechinar los dientes", y a la cual pertenecen otras comedias como "Ardele o la margarita" (representada aquí por Club de Teatro), "Ornifle o la corriente de aire", sátira sobre el Don Juan moderno, y "El pobre Bitós o La cena de las cabezas".

En anteriores oportunidades Anouilh tuvo alguna vinculación al cine internacional ya fuera colaborando en los diálogos o cediendo los derechos de alguna pieza como ocurrió en 1935 cuando la MGM le compró "Había una vez un prisionero". Nunca se supo qué ocurrió después.

Pero lo que Jean Anouilh no logró en la cinematografía, esto es, la popularidad a que tiene derecho por su innegable talento para urdir temas y escribir diálogos, lo obtuvo con creces en el teatro, donde hoy día es uno de los autores con más obras representadas.

Anouilh comenzó su carrera como secretario de Louis Jouvet. Lo que lo decidió a escribir para la escena fue la asistencia a los múltiples ensayos de "Sigfrido", la primera pieza de Giraudoux que Jouvet dio a conocer en 1928.

Entre sus trabajos juveniles iniciales se cuentan "Húmulus el mudo" (1929), un episodio de 10 minutos, y "Mandarina", también de 1929.

Su consagración en París deviene en 1931, cuando escribe 'El armiño". A continuación estrena "Jezabel".

La obra teatral de Jean Anouilh ha sido catalogada en grupos. Así, por ejemplo, a la SERIE NEGRA pertenecen "La salvaje" (1934, representada por la Cía. Capu con gran actuación de Victoria Almeida); "El viajero sin equipaje" (1936, también dada a conocer por un elenco montevideano hace bastante tiempo); "Eurídice" (1941, modernización del mito de Orfeo); "Romeo y Juanita" (1945, actualización de "Romeo y Julieta"), y "Medea" (1946).

Entre las PIEZAS ROSAS se incluyen: "El baile de los ladrones" (1936, estrenada en Montevideo por Teatro Moderno); "Le rende-vouz de Senlis" (1937); 'Leocadia" (1937, que, como el título anterior conoció asimismo su correspondiente versión local); "La invitación al castillo" (1950, presentada por la Comedia Nacional); "El ensayo" (1950) y "Colomba" (1950).

Otras de las obras tanto o más representadas que las anteriores son "La alondra" (1935, sobre la legendaria figura de Juana de Arco); "Cecilia o La escuela de los padres" y "La sombra de la cruz".

En cada uno de esos títulos Jean Anouilh ha dado pruebas de su generosa capacidad para crear un mundo de aristas tan amargas como humanas. Esto, sin dejar de lado una astuta habilidad para crear las más convincentes situaciones dramáticas.

La obra de Anouilh que ahora el cine de la Gran Bretaña divulgará por todas las pantallas del mundo, data de 1952 y es una exploración del fraude y la extorsión dominando el mundo a través de la personalidad de un general carente de escrúpulos.

Adaptada al medio de vida y costumbres ingleses "El vals de los toreros" se inicia cuando el general Fitzjohn se despide de sus hombres, integrantes del cuerpo de caballería en una ciudad inglesa a comienzos de este siglo.

Una mujer surge de entre la multitud. Es Ghislaine Ste. Euverte, quien lo ha amado durante 17 años. Claro que en ese momento el general no aparta su mirada de otras señoras más jóvenes. Lo que sigue es la historia de ese Don Juan algo senil, de su mujer, de sus hijas y de la señorita Ghislaine, con quien se pone a evocar los días en que era un apuesto Mayor y sabía bailar como nadie "El vals de los toreros" en las veladas frívolas del viejo París. Es en vano que la señorita Ghislaine espere el ataque, "enemigo". La vida vuela con alas de humo, y el bendito "enemigo", el general Fitzjohn, terminará por no decidirse nunca.

El film ha sido rodado en esplendoroso Technicolor y las reconstrucciones de la "belle-époque" inglesa se han llevado buena parte del presupuesto de la película. Eso deriva en un brillante despliegue de trajes y escenografías.

Producida por Julián Wintle y Leslie Parkyn, la película cuenta con dirección de John Guillermin. La pieza de teatro original fue adaptada por Wolf Manokwitz. La fotografía es de John Wilcox y la música de Richard Adinsell.

Pero lo más importante es el reparto, encabezado nada menos que por el formidable Peter Sellers. El astro inglés de "Rugido de ratón", "Ella y sus millones", "Después de mí el diluvio"; 'Diamantes para el desayuno" y, sobre todo ,"Lolita".

Sellers, verdadero sucesor de Alec Guinnes en el reino de la comedia británica, está secundado en "El vals de los toreros" por Dany Robin, la estupenda Margaret Leighton, John Frasser, Cyril Cusack, Prunella Scales, Denise Coffey, Jean Anderson y Raymond Huntler.



4 rumbos

SORDI Y TOTO: Alberto Sordi, el destacado comediante que hizo su debut el año pasado en películas inglesas con "Su mejor enemigo" junto a David Niven, hará otra comedia en el idioma que Shakespeare escribió sus tragedias y comedias. Dino de Laurentis, el productor, no anunció empero el título de este film.

Totó, otro comediante favorito del público montevideano, será el astro de una película titulada "Diabolicus", en la que hará seis personajes: un pintor abstracto, una noble dama romana, un sacerdote, un coronel de caballería, un actor de variedades y un barrendero. Ya nos estamos preparando para reirnos. Porque en eso de metamorfosearse, Totó disminuye hasta al propio Gassman.

EN LA BAHIA

Las crónicas extranjeras señalan que el nuevo film de Jacques Demy "La bahía de los ángeles" no alcanzó el éxito que tuvo su anterior realización, la delicada "Lola", que el autor había dedicado a la memoria de Max Ophuls. "La bahía de los ángeles" trata el viejo tema del juego a través de dos personajes. Está interpretada por una sorprendente Jeanne Moreau, convertida ahora en una "flapper" de los años 20, patética e invulnerable. Dicen los cronistas europeos que a su labor se debe, en gran parte, el encanto que esta nueva realización pueda ejercer sobre el gran público. Tanto Demy como Jeanne Moreau cuentan con gran hinchada entre los "fans" montevideanos. Y no sólo en los exclusivos círculos de los "Cine Clubes".

PODER Y GLORIA

Este es el título de la novela de Graham Greene que ha sido llevada al cine en otras oportunidades. Ahora ha vuelto a tentar a los productores de la Paramount. Cabe agregar que, en la actualidad, una versión teatral del mismo asunto se representa en el Salvo por el conjunto de Teatro Moderno. El film que veremos próximamente, titulado también "El poder y la gloria", está interpretado nada menos que por sir Laurence Olivier.

En esta interesante nota gráfica apareecn Eric Erickson, el auténtico espía aliado, junto a Lilly Palmer y William Holden, que lo ha interpretado en la ficción. Está tomada en un momento de descanso entre filmaciones en la ciudad de Copenhague.



REVIVEN EN EL CINE LA HISTORIA DEL FAMOSO ESPIA ERIC ERICKSON



La historia auténtica, violenta, de Eric Erickson, norteamericano nacionalizado sueco, que fue reconocido por el Alto Comando Aliado como el espía "más distinguido" de la II Guerra Mundial, ha sido llevada a la pantalla en la nueva producción Paramount "Espía por mandato", que será estrenada mañana en los cines Censa y 18 de Julio de nuestra capital.

William Holden, uno de los actores más cotizados de Hollywood, logra en esta cinta una nueva gran caracterización, personificando al discutido Eric Erickson, espía internacional que vivió momentos de intenso dramatismo durante la pasada conflagración mundial.

Holden comparte los honores estelares de "Espía por mandato" con Lilly Palmer (Marianne Mollendorf) y Hugh Griffith (Collins). La película fue producida por William Perlberg. El director de la película, George Seaton, se encargó también de hacer el guión cinematográfico, basándose en el libro "The counterfeit traitor", que relata la odisea vivida por Erickson a partir del año de 1942, cuando la mayor parte de Europa había caído ante el embate de las fuerzas nazis.

La película fue filmada en Berlín, Hamburgo, Copenhague, Estocolmo y una docena de ciudades europeas más. En el reparto figuran personajes cuya nacionalidad es idéntica a la de las caracterizaciones exigidas por la trama. Es decir, fueron contratados actores alemanes para cumplir con la caracterización de personajes alemanes en la película, y lo mismo ocurrió con suecos, daneses, ingleses y, por supuesto, norteamericanos.

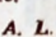
Una de las escenas culminantes de "Espía por mandato".

EN LA SALA VERDI

diversión para todos

* La Compañía Carmen Avila - Martínez Mieres ha tenido ya varios aciertos con comedias finas, que hacen reir, y ahora ha vuelto a elegir un título que está siendo un éxito. "Un hijo para Dorotea" es una comedia, digna sucesora de "Presentación en sociedad" y "La calesita del matrimonio". Se trata de un entretenimiento muy liviano, que mantiene la sonrisa en el rostro del espectador, y a menudo provoca su carcajada. Todo lo que pasa en escena desde que se levanta el telon, hasta el sorpresivo final, es intrascendente, pero sumamente divertido, de una comicidad muy fina, muy inglesa. Es la historia de la llegada de la ex esposa de un hombre vuelto a casar, cuya mujer espera un niño de un momento a otro, con una noticia que va a cambiar por completo el panorama del matrimonio. Alrededor de una situación muy especial (¿están los nuevos esposos realmente divorciados en Katanga y, por lo tanto, casados legalmente?), se producen situaciones graciosísimas, y van sucediéndose nuevos hechos que crean expectativa. Es el tipo de pieza que se olvida fácilmente, pero que hace salir de la sala de muy buen humor.

La interpretación puede ser calificada de excelente, con Martínez Mieres como un buen protagonista, el marido dividido entre dos mujeres, una ex esposa norteamericana, Marisa Montana, realizada con gracia y brío, y una mamá a punto de serlo, que Margara Willat representa desde la cama, con mucha finura y un encanto muy especial. Una dirección inteligente de Víctor Newbery dio a la obra agilidad, y movió los personajes hábilmente.



A. L.

La pareja Margara Willat y Martínez Mieres, espera un bebé, de un momento a otro. Y de esa llegada a determinada hora, depende la fortuna de los jóvenes casados.



Llega una visita inesperada: se trata de Marisa Montana, la ex esposa del dueño de casa, una decidida norteamericana que trae grandes novedades.



Con un vistoso deshabillé, Margara Willat representa el papel de la joven recién casada. Y lo hace agregando a su fina calidad de actriz, su notable belleza.



La verdad sobre TINA LIVANOS ex-esposa de Onassis

La verdad... Siempre es inasible cuando se trata de esferas a las que no tenemos acceso sino a través de las noticias del cable... Pero, ¿cómo no interesarnos por ella cuando se refiere a personajes cuya historia se nos antoja por demás sensible como en el caso de la bella Tina Livanos, ex-esposa del tornadizo armador Onassis? ¿Cómo es esa mujer —desplazada en el corazón de su marido por la célebre y no menos vehemente María Callas?

Las versiones son muchas.

No falta quien haga cargar sobre sus frágiles hombros la responsabilidad de una defección marital, acusándola de frivolidad extrema. Otros...

En fin: ahora hay una versión que tiene, a nuestro juicio, un sesgo cálido, humano, verosímil. Es la de su antigua doncella de servicio Maité Hargous, que se expresa así:

"Con respecto a la señora Onassis (prefiero seguir llamándola así), estoy segura de que todos se equivocan.

UNA GRAN DAMA

"Se le ha mencionado a menudo como una coleccionista de flirts. ¡Qué error!

Es una mujer sensible, dulce, pudorosa; una gran dama, en verdad.

Cuando entré a su servicio, ella no vivía días felices, pero era menester compartir muy íntimamente su existencia para advertirlo.

Desde nuestra primera entrevista, procuró que yo me hallase cómoda. Ante mis temores de no estar a la altura de mi tarea, me aseguró gentilmente:

—Estoy segura de que se desempeñará usted perfectamente, Maité.

La verdad es que, en el transcurso de los dos años que pasé a su lado, nunca recibí un reproche de su parte.

Lo esencial de mi trabajo consistía en ocuparme del dormitorio y guardarropas de la señora.

A las diez de la mañana, el desayuno: tostadas con manteca, confituras y café negro. (Comía como un pájaro). Luego, volvía a dormirse hasta el mediodía. Mi verdadero trabajo comenzaba en ese momento.

EL ORDEN ANTE TODO

"Yo experimentaba una pesadilla: la de sus toilettes nocturnas... Eran tan valiosas y de exquisita belleza que, repasarlas, exigía infinitas precauciones.

Un golpe de plancha excesivo podía equivaler a la pérdida de un millón!

He conocido pocas mujeres tan cuidadosas como la señora Onassis. Aunque volviese al amanecer, extenuada y somnolienta, yo estaba segura de encontrar su vestido cuidadosamente plegado y colocado sobre el respaldo de una silla.

En el mismo orden de ideas, ella no habría tolerado jamás que sus hijos —Alejandro y Cristina— comiesen un simple bizcocho sin anudar a su cuello una servilleta.

La gente imagina que la vida de los millonarios es un continuo fuego de artificio. Es también un error.

Los Onassis vivían como burgueses acomodados, salvo que viajaban mucho. Eran perpetuas idas y venidas entre París, Montecarlo y Saint Moritz, sin contar los cruceros en el yacht, que no era entonces el célebre "Christina".

VIAJES Y COMPLICACIONES

"En Montecarlo y en Saint Moritz, los esposos Onassis se alojaban en el hotel, con gran regocijo de los domésticos cuyas tareas quedaban simplificadas. Iban al fin de la temporada, para evitar aglomeraciones; eran a menudo los últimos clientes del hotel, lo que complicaba enormemente al propietario.

Imposible decir, en efecto, a tales personalidades, que se preferiría cerrar el establecimiento. Peor aún: el desdichado debía conservar todo su personal, comprendida la orquesta!

La señora se desplazaba con numerosísimos equipajes, transportados en un "Bentley", un "Rolls" y un "Jaguar", a pesar de que vestía muy simplemente (con pantalones), exceptuando cocktails y soirées.

¿Coquetería? No, pudor. Ella ocultaba las cicatrices de una operación sufrida en una pierna y una —supuesta— delgadez excesiva.

Naturalmente, la señora Onassis estaba obligada a recibir a sus relaciones varias veces por semana en sus eventuales residencias.

POCOS AMIGOS VERDADEROS

"En esas reuniones no se sabe jamás si la amistad de los contertulios es sincera o si ha sido guiada por el interés. Cualquiera sea éste. Por mi parte, siempre he tenido la impresión de que los Onassis tenían pocos verdaderos amigos.

Fuera de las recepciones, la señora daba al impresión de aburrirse. Pasaba días enteros leyendo revistas o escuchando discos.

No salía sino para ir a casa de su peinador o para visitar alguna galería de pintura. La piscina o el sky náutico la atraían en forma ocasional.

Su mejor amiga era entonces su hermana Eugenia, una hermosa morocha que contrajo enlace con el armador Niarchos, el rival de Onassis y que vivía en el castillo de La Garoupe. Estaban mucho tiempo juntas, yendo frecuentemente a un pequeño cine de los alrededores.

señor Onassis, que se conformó sustituyendo el caviar por un camembert...)

También solía mostrarse asaz violento con su valet personal, pero cuando éste se separó de su lado, le dijo afectuosamente:

—A tu edad yo era mensajero y no tenía un centavo en el bolsillo. He tomado al toro por los cuernos, como si fuese el diablo, y he aquí a lo que he llegado. ¡Haz lo mismo que yo!

Seguramente —de haber comprendido el verdadero sentido de estas palabras— el joven habrá comenzado a tener un destino.

Los íntimos, sin embargo, no se equivocaban al respecto. Tampoco los domésticos. Todos sabíamos que 'algo andaba mal" cuando el señor telefoneaba que no vendría para la cena o que sus negocios lo reclamaban... en el fin del mundo!

"NUBES PASAJERAS"

"La señora se confiaba entonces a su gobernante o a su hermana.

—Son nubes pasajeras —decía ella melancólicamente—. No vale la pena hacer escándalo"...

Un día, no obstante, descubrió que su marido tenía un flirt bastante serio con una de sus amigas. La invitó a tomar el té, la recibió atentamente y luego la despidió con estas palabras:

—Se ha portado usted muy mal. ¡No vuelva a poner los pies aquí!

Yo no estaba al servicio de los Onassis cuando el famoso crucero del "Christina" que debía conducirlos al divorcio. Pero recuerdo las primeras visitas de la Callas.

Todos presentimos el peligro.

Por mi parte, creo que tuve visión profética, aunque siempre pensé que el señor Onassis había sido más sensible a la reputación internacional de la diva que a su propio encanto. Los que han salido de la nada tienen, más que los otros, el culto por la fama.

un testimonio humano a cargo de su antigua servidora, Maité Hargous

Pude advertir, en el tiempo que estuve a su lado, que la señora Onassis era de salud frágil; casi enfermiza. Todo la fatigaba.

"EL INSOMNIO ES CRUEL"...

"En el apartamiento de la avenida Foch y el castillo de la Cros, parecía vivirse en el templo del silencio. La señora no soportaba el ruido. No dormía sino con tapones de cera en los oídos, una máscara oscura sobre los ojos y luego de haber tomado somníferos. Un día me atreví a sugerirle:

—Señora, no debería tomar usted esos medicamentos que, al fin, la perjudicarán...

Ella sonrió tristemente al responderme:

—Lo sé, Maité, pero el insomnio es una enfermedad muy cruel...

¡Qué contraste con el señor!

Tanto como la señora era delicada, él era robusto, exuberante. Nada le fatigaba. Trabajaba sin cesar, pasando horas en el teléfono comunicándose con el mundo entero.

No levantaba jamás la voz; no hacía jamás reproches. Ni a sus hijos ni a los domésticos. Pero, cuando un asunto no marchaba bien, con cualquier pretexto montaba en cólera. Y por cierto que con singular violencia.

ONASSIS, VIOLENTO

"Generalmente él se entendía personalmente con el "chef" de cocina. Un día, en alta mar, le hizo una escena terrible porque no había caviar en la mesa.

—¡Tome el avión y vaya a tierra a traérmelo!, rugía.

A bordo del yacht, en efecto, había un pequeño aparato de turismo que hoy es reemplazado, según creo, por un helicóptero.

(Finalmente, el cocinero no hizo el viaje y recibió, además, las excusas del

REGALOS PARA TINA

"El señor Onassis tenía veinticuatro años más que la señora. Quizá por eso la trataba paternalmente: como a una hija mimosa a la que se cubre de joyas y regalos que constituyen su felicidad.

Naturalmente que ella misma —de familia opulenta— habría podido adquirirlos ;pero la felicidad tenía origen en que eran una ofrenda de su marido.

Ella telefoneaba entonces a su hermana:

—Ari me ha obsequiado otro diamante. ¡Algo maravilloso!

Se ha supuesto muchas veces que la unión del señor Onassis con Tina Livanos sólo había tenido un móvil: el dinero.

Yo estoy segura de que la señora se ha casado por amor.

He observado que experimentaba hacia su marido una pasión de colegiala; lo trataba como al hombre más brillante que le hubiera sido dado conocer.

Sin embargo, no estaban de acuerdo con la educación de los niños. La señora cedía a todos sus caprichos. ¡Y vaya si los tenían!

LAS AVENTURAS

"El señor habría querido dar a sus hijos una mayor disciplina y alguna vez lo vi (cuando Alejandro quería imitar a los grandes, practicando sky náutico) aplicar correctivos ejemplares.

Pero, volviendo a un tema de importancia medular, ¿amaba realmente el señor a la señora? Probablemente, aunque yo le haya visto rechazarla con rudeza en ciertos momentos en que ella notoriamente, deseaba una expresión afectiva.

Onassis tiene mucha seducción; una gran dosis de encanto, al margen, por cierto de sus bienes materiales. En esas condiciones se hacía inevitable que tuviese aventuras, las mismas que la señora se obstinaba en ignorar...

REVANCHA, NO

"Sin embargo, la señora habría podido salvar su matrimonio si hubiese mostrado la energía necesaria. Pero estaba mucho más en su propia naturaleza dejar pasar las cosas. Así, cuando he oído decir que ha vuelto a casarse con el marqués de Blandford por espíritu de revancha, me he alzado de hombros.

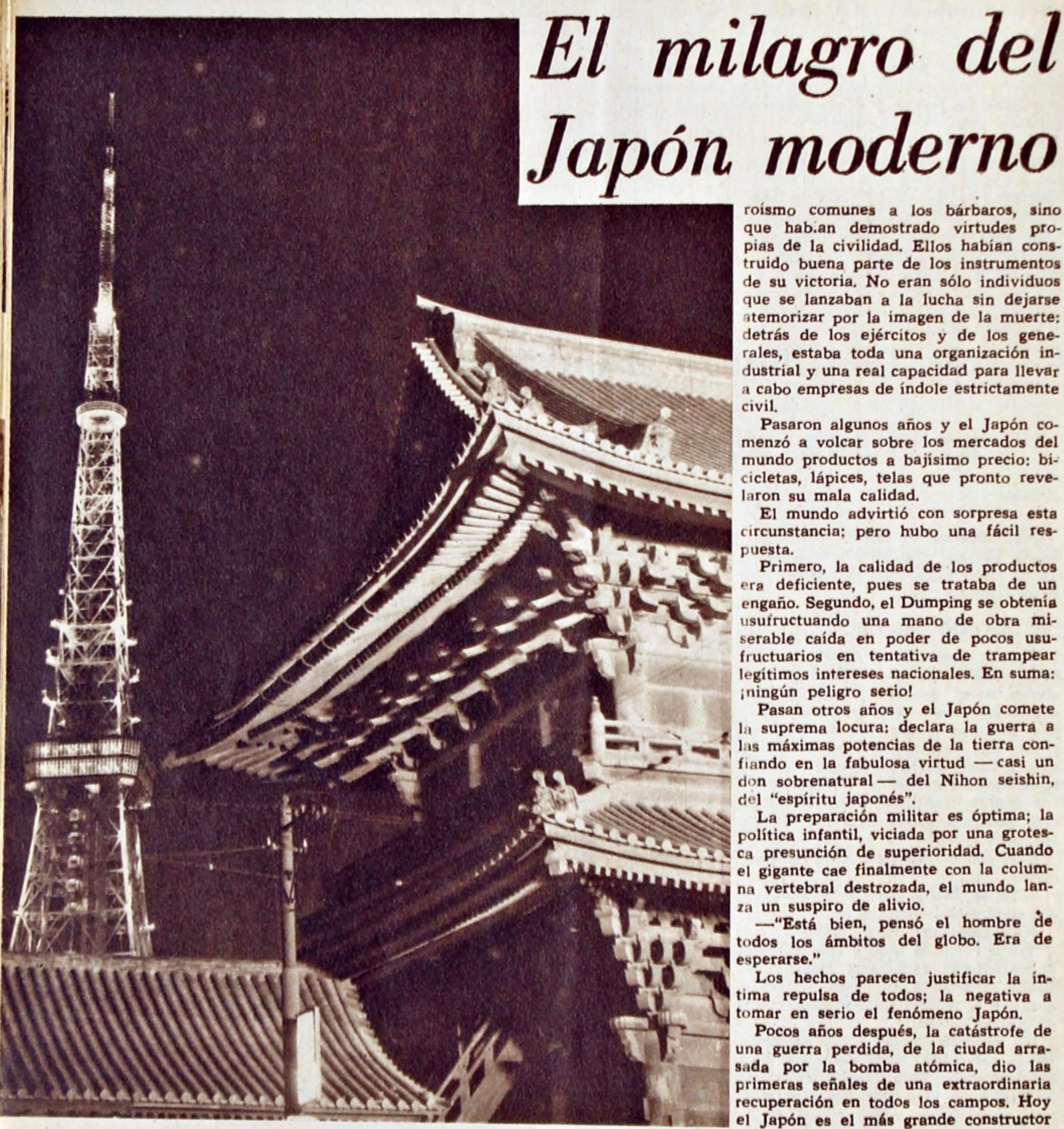
Ella ha contraído nuevas nupcias con este inglés porque él es tranquilo, dulce, afectuoso, silencioso y atento.

Todo lo contrario del señor Onassis. Estoy segura de que se trata de un auténtico matrimonio de amor".

Hasta aquí las palabras de una mujer que, si no tiene otras credenciales que abonen el interés de sus opiniones, ofrece su clara intuición femenina para acercarnos a la humana realidad de un "affaire" que ha conmovido la atención del mundo. Tina Livanos —la ex-esposa de Aristóteles Onassis— se nos aparece en una versión verosímil. Como esperamos sea su nueva dicha.

M. P. F. S.

El milagro del Japón moderno



La moderna Torre de Televisión, considerada la más alta del mundo, con 331 m, junto al viejo Templo Zojoji, verdadero centro turístico. En la nota, se aprecia con total claridad, lo que significa el Japón antiguo, conservando en sus más pequeños detalles, y el moderno sistema
tiguo, conservando en sus más pequeños detalles, y el moderno sistema

UN hombre que tuviese hoy mucha edad, podría recordar perfectamente los tiempos en que el Japón era considerado un curioso país oculto tras la fábula y el museo etnográfico. Un Japón florido y pleno de geishas benévolas, donde los hombrecitos serios y ceremoniosos tenían el hábito pintoresco y un tanto bárbaro de salir de paseo con dos sables a la cintura...

Luego vino la guerra ruso-japonesa (1904-1905) y el Occidente experimentó un repentino sobresalto. Nuestras ideas con respecto al pequeño imperio insular de los extremos confines del Asia, eran totalmente erróneas. ¡Aquellos hombrecitos actuaban en serio!

Y no sólo habían logrado vencer a los rusos sobre tierra y mar, lo que podía identificarlos con el valor y heroísmo comunes a los bárbaros, sino que habían demostrado virtudes propias de la civilidad. Ellos habían construido buena parte de los instrumentos de su victoria. No eran sólo individuos que se lanzaban a la lucha sin dejarse atemorizar por la imagen de la muerte: detrás de los ejércitos y de los generales, estaba toda una organización industrial y una real capacidad para llevar a cabo empresas de índole estrictamente civil.

Pasaron algunos años y el Japón comenzó a volcar sobre los mercados del mundo productos a bajísimo precio: bicicletas, lápices, telas que pronto revelaron su mala calidad.

El mundo advirtió con sorpresa esta circunstancia; pero hubo una fácil respuesta.

Primero, la calidad de los productos era deficiente, pues se trataba de un engaño. Segundo, el Dumping se obtenía usufructuando una mano de obra miserable caída en poder de pocos usufructuarios en tentativa de trampear legítimos intereses nacionales. En suma: ¡ningún peligro serio!

Pasan otros años y el Japón comete la suprema locura: declara la guerra a las máximas potencias de la tierra confiando en la fabulosa virtud —casi un don sobrenatural— del Nihon seishin, del "espíritu japonés".

La preparación militar es óptima; la política infantil, viciada por una grotesca presunción de superioridad. Cuando el gigante cae finalmente con la columna vertebral destrozada, el mundo lanza un suspiro de alivio.

—"Está bien, pensó el hombre de todos los ámbitos del globo. Era de esperarse."

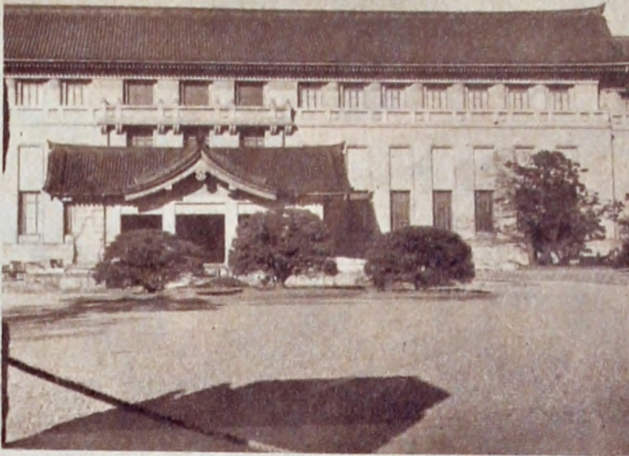
Los hechos parecen justificar la íntima repulsa de todos; la negativa a tomar en serio el fenómeno Japón.

Pocos años después, la catástrofe de una guerra perdida, de la ciudad arrasada por la bomba atómica, dio las primeras señales de una extraordinaria recuperación en todos los campos. Hoy el Japón es el más grande constructor de navíos, se encuentra en el cuarto puesto mundial en la producción de cemento, en el quinto (con estrecho margen) en la producción de acero, en el sexto en cuanto a la energía eléctrica. La industria de los aparatos fotográficos, de precisión, de electrónica, han abatido un secular predominio tedesco. Y así en otros campos de especialización.

Estos y otros elementos constituyen un cuadro impresionante y la gente comienza de nuevo a interesarse en el Japón como en un "fenómeno". Otros muchos pueblos han sentado una idéntica tradición guerrera y eso disminuye el deslumbramiento. La inundación de



La Ciudad de Kyoto, muestra las dos épocas del Japón. La antigua capital nipona (hace varios siglos) nos muestra, la moderna edificación, y el Templo Budista Nishihonganji, en pleno corazón de la gran ciudad.



El Museo Nacional de Tokio es reconocido por su moderna estructura oriental; y sus colores graciosamente armonizados. Su enorme colección de Bellas Artes incluye treinta obras maestras consideradas como "Tesoro Nacional".

mercados con una industria mediocre pudo excusarse como un intento desesperado de abrirse camino a codazos...

Pero hoy las cosas son distintas.

Hoy Japón avanza con productos que están casi siempre a la altura de los de sus competidores (superándolos a menudo) y que revelan la existencia de una industria de primer orden, de una habilidad comercial notable y, sobre todo, de una inventiva osada.

¿Cómo es posible todo esto en un país que casi hasta ayer era una remota potencia asiática gobernada por un régimen feudal? ¿Es una bravata sin consecuencia? ¿Es el fruto de un gigantesco engaño? ¿O quizá es una transformación súbita, como dicen los biólogos; uno de esos fenómenos por los cuales una raza, una especie, revela en un momento dado, un cambio de la constitución genética? ¿El "homo japonicus feudalis" ha generado un día, por mutación, el "homo japonicus industrialis"?...

Cualquiera que estudie con cierto interés la historia japonesa encontrará ampliamente ilustrada la premisa de este moderno "fenómeno". Naturalmente, diciendo historia se sobreentiende no sólo el acontecer político y militar sino una visión completa de la sociedad japonesa, de sus instituciones y de su cultura.

Comenzamos por el lado más aparente: el de las artes. Con una aclaración previa: los orientales no separan, como lo hemos hecho nosotros por siglos, las artes mayores de las menores. Artista es siempre para ellos tanto el que ha esculpido estatuas como el que ha diseñado o modelado con sus propias manos una taza de té; tanto el pintor como el calígrafo, el poeta, el miniaturista o el forjador de sables.

El largo período en que la familia Tokugawa [primera entre las potencias feudales (1600 - 1868)] gobernó al Japón, significó un estancamiento en el plano creativo, pero un enorme progreso en el orden técnico. Además, dos siglos y medio de paz, permitieron, por una parte, el desenvolvimiento continuo del patrimonio de conocimientos y tradiciones; por otra, permitieron que se constituyese una clase importante (burguesa) que pronto tuvo medios económicos y gusto artístico como para absorber la producción de los mejores artesanos.

Al final de la época de Nara (710 - 794 después de Cristo) los artesanos japoneses habían demostrado gran habilidad para trabajar el bronce y la plata, produciendo especialmente objetos para el culto budista. Estas obras de arte, delicadas como filigranas, revelan pronto en quien las ha producido una cualidad que reaparecerá en la industria moderna: la precisión. Aparte del gusto artístico, que revela un amor innato por la sencillez y elegancia del diseño, cada uno de estos antiguos trabajo documenta a qué extremo puede llevarse la pasión por la forma. Los motivos geométricos llegan hasta la fracción de milímetro; lo más pequeño resiste al examen del lente más perfeccionista.

Todo esto en el siglo VIII después de Cristo, cuando las coronas de los reyes occidentales —después de los esplendores de la orfebrería egipcia y etrusca— habían vuelto a ser técnicamente bastos objetos de metal en los cuales se incrustaban, a la fuerza, las gemas. Basta citar como ejemplo la famosa corona de Carlomagno conservada en la Schatzkammer de Viena.

Pero fue sobre todo durante el período Tokugawa que el trabajo de los metales alcanzó una excelencia que aún hoy maravilla. Las hojas de los sables eran consideradas las mejores del mundo ya a fines de las épocas Kamakura (1185 - 1333) y Ashikaga (1336 – 1568). Durante el pacífico dominio de los Tokugawa las armas fueron un signo de prestigio, más para ser exhibidas que para ser usadas, y los artesanos dedicaron todo su amor a cincelar, bu-



El magnífico Templo Dorado, considerado Tesoro Nacional, fue reconstruido hace diez años, luego de haberse producido en él un gran incendio. El Kinkakuji con sus naturales alrededores resulta uno de los lugares más espectaculares de Kyoto.



Camino al altar. La novia acompañada de familiares se dirige al lugar donde habrá de quedar consagrada su boda, en tanto que quien resultó factor decisivo en la elección de su futuro marido, camina al frente del pequeño cortejo. Esta escena, tradicional en todo Japón en la antigüedad, se realiza hoy, solamente en lugares lejanos de la capital, que es donde subsiste apego por lo pasado.

EL SAMURAI DE LA EDAD ELECTRONICA

rilar y nielar cada uno de los aderezos correspondientes a la hoja: tsuba, mekugi, kozuka.

Lo mismo ocurrió con los objetos relacionados con la ceremonia del té: con respecto a la tetera, los artesanos japoneses desarrollaron una extraordinaria habilidad de fundidores, estudiando los más refinados efectos plásticos de gran variedad de metales. Junto al metal cabe recordar los trabajos en madera laqueada, cuya técnica alcanzara (luego de notables antecedentes de la antigüedad) insuperable nivel en la época Tokugawa. Ciertos fumibako (caja con útiles para escribir), ciertos inro (estuches medicinales que se llevaban a la cintura), ciertas armas, mueblecitos, etc., estaban firmados por los más grandes maestros de ese tiempo: Yamamoto Harumasa (1610 - 1682), Ogata Korin (1658 - 1716), Koma Koryu (fin 1700), siendo cada uno el fruto de una concienzuda labor que podía durar meses y meses.

Lo mismo podría decirse de los tejidos (los de Nishijin, a las puertas de Kyoto), de las labores de cestería y de cuero.

En cuanto a la cerámica, la excelencia japonesa se ve interferida por la confrontación inevitable con los artículos de procedencia china, aunque las porcelanas de Imari, Kutani, Seto o de la escuela Nabeshima, pueden parangonarse en el plano técnico.

Esta vasta producción artística es siempre —como diría un americano— "altamente profesional". Los motivos podrán traducir poca originalidad, pero la técnica no decae. No existe el producto nacido de una explosión genial pero con deficiencia en su estructura: la perfección hace que el valor del objeto no sufra alteraciones.

Hemos recordado cómo la pax Tokukawiana aseguró dos siglos y medio de tranquilidad al imperio y permitió la acumulación de un conspicuo patrimonio de conocimientos y tradiciones. Esta frase refleja una realidad social bien precisa. El pueblo japonés estaba entonces dividido en cuatro clases: los guerreros (samurai, el 7% del total), los campesinos (1,85%), los artesanos (2 por ciento) y los comerciantes (3 por ciento).

Una de las principales características de los artesanos era la de trabajar reunidos en locales o tiendas. Cada una de estas tiendas era sede de una escuela y daba origen a una dinastía de maestros.

Cuando el maestro no tenía hijo varón o cuando éste no demostraba suficiente capacidad para sucederle en el ambicionado puesto de guía, tenía lugar la adopción del mejor discípulo.

La dinastía avanzaba, pues, en el tiempo conservando consigo un patrimonio de conocimientos que aumentaba constantemente, estimulado no sólo por el orgullo profesional sino por la necesidad de conquistar y conservar los favores de los samurai y de los comerciantes.

Entre las numerosas dinastías de artistas recordamos la de los Goto (arte del metal) que se inició en el siglo XV con Yujo (1440 - 1512) y terminó con Tenjo (1835 - 1879) y la de los Koami, famosos en el arte de la laca. Cada uno de estos artistas era un virtuoso en su especialidad.

Lo mismo sucedía en el campo del teatro. También aquí encontramos la dinastía de los actores, con una seriedad profesional que tiene sus raíces en los tiempos más remotos. Herencia, en parte, de este patrimonio es, sin duda, el cine japonés. Ese hecho que ha realizado un impacto en el observador europeo por la organización industrial de la producción y por el alto nivel técnico de las películas.

La paz de los Tokugawa no sólo favoreció la actividad artística en las numerosas tiendas de Kyoto, Edo (hoy Tokio) y en las capitales de provincia; favoreció también el desarrollo de algunos organismos sociales que debían proyectar su importancia en nuestros días. El nacimiento de una clase burguesa en las mayores ciudades (sobre todo en Osaka) impuso la condición ideal para que algunas familias pudiesen adquirir poderío económico. Tuvieron origen así las célebres dinastías fi-

nancieras japonesas, los Rothschild del Sol Levante. Todavía hoy la economía japonesa tiene una estructura que, puede afirmarse, apoya sus raíces en la época Tokugawa. En vano han surgido fuerzas, después de la guerra, que han intentado debilitar los grandes trusts familiares. Nombres como los de Mitsui, Iwasaki, Sumitomo y Yasuda, son núcleos que centran gran parte de la economía nipona moderna.

Los gobernantes Tokugawa favorecieron ampliamente la difusión de la filosofía confuciana, tal vez con fines políticos. En realidad el fondo confuciano —con su desplazamiento individual— prepara la sociedad al comunismo más directamente que un fondo cristiano, hebraico o islámico.

Cuando el Japón abrió sus fronteras y decidió adoptar un nuevo género de vida (segunda mitad del 800) era sólo un exótico país feudal en los confines del mundo. En realidad eso debía, sin embargo, cambiar la dirección en la cual actúan fuerzas seculares y en algunos casos poderosas.

A la actividad industrial el Japón accedía, pues, con numerosas ventajas. En primer término el enorme caudal de capacidad técnica constituido por su tradición artesanal. Cualquiera que haya tenido en su mano una laca de Shunsho, una empuñadura de sable firmada por uno de los Umetada o de los Koko, siente que hay una semejante vibración creadora en esa perfecta máquina fotográfica o en ese sorprendente televisor portátil a transistor de hoy en día...

En segundo lugar está la capacidad japonesa —convertida en instinto— de asociarse, federarse, colaborar. Y esto en todos los planos: el del trabajo, el del capital, el de la producción o el de la distribución. Doscientos cincuenta años de paz durante el período Tokugawa y la escuela sutil de la filosofía confuciana, no han hecho más que acentuar una característica típicamente japonesa.

Típico castillo del Japón antiguo. En los jardines del extenso terreno que pertenece a la construcción, se conservan cuidadosamente los cerezos, como tradicional adorno.



En el moderno Tokio. Este moderno edificio, construido de acuerdo a las últimas experiencias arquitectónicas, corresponde al Hospital de la Caja de Jubilaciones, para la asistencia de sus millares de afiliados.

En fin, la naciente industria japonesa goza de otra intensa ventaja: la lógica y la simplicidad del modo de vivir nipón. Los industriales japoneses pagan poco a sus operarios. Pero, la vida japonesa es también menos onerosa que la occidental. Las casas son de madera, papel y arcilla seca; las familias pueden fácilmente adquirir una. Tienen poquísimos muebles. Cada habitación sirve para diversos usos, según la hora del día o la necesidad de la familia. El alimento, aunque con buen contenido calórico, es muy simple: arroz, pescado, verdura, frutas, condimentos varios. Para la vestimenta se usa sobre todo algodón; pocos tienden a la elegancia.

En los pies —especialmente en los meses cálidos— se calzan zori o geta de paja o madera, que cuestan apenas la veinteava parte de un par de zapatos.

El milagro industrial japonés no es un fenómeno sino la concreción lógica de promesas anticipadas por varios siglos.

FOSCO MARAINI

Trad. M. P. F. S.





En un momento de la fiesta, María Teresa Passadore, Aurora Fernández, Marina Irene Mautone Brufao, Elsa González y María del Huerto Hernández.

QUINCE AÑOS

Junto a la homenajeada, señorita Marina Irene Mautone Brufao, aparecen María Villamonte Zorrilla de San Martín, Gloria Mautone Brufao y Ana María Hernández.

* A una lucida reunión social dio lugar la celebración de los quince años de la señorita Marina Irene Mautone Brufao. Con tal motivo, sus padres Dante L. Mautone y señora Carmen Brufao, ofrecieron la fiesta en una de nuestras principales confiterías.



Tres jóvenes parejas que dieron lucidez a la fiesta: Cristina Falcón, Luis Ottonello, Marina I. Mautone, Juan M. Merello, Nora Godoy y Atilio E. Gorina.



Grupo de asistentes a la reunión, integrado por: Guillermina Bacigaluz Mora, Pedro Hugalde, Mónica Puentes, César Mautone, Susana Fabregas Rafuls, Ernesto Borgia Botto, Marina I. Mautone y Martín Varera.

Aniversario de la A.S.M.U.

ELECCION DE REINA

* Con participación de delegados de Argentina, Brasil, Paraguay y de nuestro país, se realizó recientemente una lucida ceremonia en la Asociación de Sordo-Mudos del Uruguay, con motivo de celebrarse los 35 años de su fundación. En tal oportunidad, dentro del extenso programa de actos llevado a cabo, se procedió, como ya es habitual, a la elección de la Reina de la referida Institución. El pronunciamiento del Jurado como en todos los casos en que debe decidirse por una de varias postulantes, se vio dificultada por el hecho de que una de las participantes no reunía las condiciones exigidas, no obstante lo cual pudo arribarse a una solución que produjo satisfacción en el numeroso grupo de asistentes al acto.



Ana María Galaen, que resultó elegida Reina junto a quien la escoltara en la elección y que por exigencias reglamentarias, resultara Vice-reina, señorita Carmen Renée Urrutia.

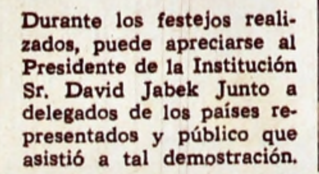


Vendís Angela Briano, Ana María Galaen, Carmen Renée Urrutia y Mirta Milán Acuña, momentos antes de procederse a la elección de Reina para el año 1963.



Vendís Angela Briano, que concurrió a la fiesta en carácter de Reina 1962, para depositar la corona en manos de su sucesora.





Durante los festejos realizados, puede apreciarse al Presidente de la Institución Sr. David Jabek Junto a delegados de los países representados y público que asistió a tal demostración.



Liliana Palma, Chabuca Soto, Serrana López Esponda, María Cristina Etcheverrito, José Luis Berreta Campomar, Carlos Muttoni Leal y Juan Etcheverrito Zerboni.

Reunión Juvenil

* La residencia del contador Juan José Etcheverrito y su esposa Virginia Zerboni Becco fue marco de una interesante reunión. Su gentil hija María Cristina festejaba sus quince años, y se vio rodeada por sus numerosas amistades.

Aquí están, charlando con la festejada, las señoritas Diana Avellanal, Elena Fobler y Graciela Labella.



Teresa Caia, Jorge Castagnile, Joaquín Díaz Alonso, María Angélica Bayo, Sarita Gabriel y Eduardo Chas.





He aquí a las Sras. de Berbers, Martinuzzi, Schunrsma, Schreven, de De Jong, Supervielle y Páez Vilaró.

El Embajador Mari Jules Van Schreven y su esposa Mechtild de Neree tot Barbberich, Hortensia Herrera de Lacalle, Julia Folle de Pastori, el coronel Juan Carlos Etcheverry y el doctor Domingo Pratt (h).

DIPLOMATICAS

* El Embajador de los Países Bajos, señor Mari Jules Van Schreven y su esposa Mechtild W. de Neree tot Barbberich, ofrecieron días pasados una recepción festejando el natalicio de S. M. la Reina Juliana de Holanda. Destacadas figuras de nuestra sociedad y la colectividad holandesa. participaron de la interesante reunión.





El Dr. Bernardo Supervielle y la señora Mercedes Casaravilla y el señor Emilio Oribe (hijo), junto con el Embajador Van Schreven y su señora esposa.



En un momento de la reunión, vimos a las Sras. Susana Cosio de Gerona, de Van Schreven y Sylvia Martínez de Pratt.

GRANDES ENLACES

FOTO
DE
MODA

* Brillantes contornos sociales alcanzaron las consagraciones de las bodas recientemente realizadas, por jóvenes de nuestro medio social, en los cuales contrajeron matrimonio la señorita Faustina Vidiella Secco con el señor Julio Ponce de León Muró y la señorita Luisa Elena Sichero Charquero con el señor Jaime Miller Brunet. En ambas ocasiones, las numerosas y distinguidas amistades de los contrayentes se hicieron presentes para testimoniar el afecto que los citados novios han logrado granjearse en el ambiente social en que actúan.



Luisa Elena Sichero Charquero de Miller Brunet.



Faustina Vidiella Secco de Ponce de León Muró.



Agustín
Anievas

EN EL SODRE

* *La presentación en el Estudio Auditorio de figuras de excepcional significación en el género musical, tales como el concertista de piano Agustín Anievas, y el maestro Jacques Bodmer son motivos más que suficientes como para esperar de la temporada iniciada, un éxito más para agregar a los muchos obtenidos por la citada sala capitalina.*

Jacques
Bodmer



FRÍO... FRÍO... LANA!

PONGA A SUS NIÑOS AL ABRIGO DE LA

en las 4 casas de las 3 avenidas y...



Clientes del Interior dirijan vuestros pedidos a nuestra Casa Matriz.
Av. Agraciada 2302
Teléfono 20 09 61

Sucursal Goes
Av. Gral. Flores 2341
Teléfonos
242 00 - 243 00 - 244 00

Sucursal Cordon
Av. 18 de Julio 1601
Teléfono 40 41 11

Sucursal Centro
Av. 18 de Julio 938
Teléfono 9 40 59

1 3 4 2



5 6



7 8



1 - CONJUNTO DE BUZO Y CAMPERA de lana, con gracioso detalle en punto fantasía, gran variedad de colores Campera talle 2 $ 47.50, Buzo talle 2 **$ 33.00**
Aumenta $ 4.00 p/talle

2 - POLLERA tableada confeccionada en moderno cuadrillé. Talle 2 **$ 55.00**
Aumenta $ 2.00 p/talle

3 - TAPADO para jovencita en Duvetina de lana, con detalle de pespuntes. Colores verde y beige a **$ 230**

4 - SOBRETODO en Pelo de Camello, corte moderno, en variedad de colores. Talle 4 **$ 195**
Aumenta $ 8.00 p/talle

5 - PANTALON corto en Tweed fantasía, totalmente forrado, en gran variedad de colores. Talle 4 **$ 23.00**
Aumenta $ 2.00 p/talle

6 - GABAN para niño confeccionado en tela pilot, con gracioso detalle de pespuntes. Colores beige y oliva. Talle 10 **$ 154**
Aumenta $ 4.00 por talle

7 - VESTIDO confeccionado en Ottomano de lana, Pollera tableada y Blusa con detalle de sesgos Talle 6 **$ 128**
Aumenta $ 5.00 p/talle

8 - TRAJE DE CHAQUETA para niña, confeccionado en Ottomano de lana, con fino detalle de botones dorados. Talle 8 **$ 220**
Aumenta $ 8.00 p/talle

9 - PANTALON largo en franela lisa, gran variedad de colores. Talle 2 **$ 44.00**
Aumenta $ 2.00 p/talle

10 - CHAQUETON MARINERO confeccionado en paño capa, forro de gran abrigo. Talle 4 **$ 135**
Aumenta $ 5.00 p/talle



9 10

Caporro & Cía.

Opera CHINA

■ Desde mañana nuest
táculo que, por cierto,
La Opera China debuta e
tinuados éxitos. Se trata
tomima estilizada y acrob
dis.miles se desarrollan l
a unos ambientes que rev
donos en el encanto y en
de inusitado en estos es
tradición corre del brazo
histórico. La representaci
y espléndidos vestuarios,
facción a la vista, al oído



...blico tendrá ocasión de admirar un espec-... e características exóticas para nuestro medio. ...odre precedida de una gira artística de con-... a combinación singularísima de danza, pan-... A través de esta conjunción de expresiones ...mas que nos remontan a una antigüedad y ...las formas clásicas del teatro chino, sumién-... isterio de un pueblo milenario. Hay mucho ...culos con fina mezcla de color y lujo. La ...a leyenda, sobre la base de un cierto fondo ... fin, que cuenta con magníficos intérpretes ...l tipo de las que con igual fuerza dan satis-... espíritu.



Para quienes ven por vez primera una representación de teatro chino ajustado a siglos de tradición escénica, ofrecemos los siguientes datos, que ayudan a una más completa interpretación de los pasajes del espectáculo:

Los actores avanzan hacia el público y anuncian el nombre del personaje que van a representar.

Los señores usan largas túnicas, mientras que los servidores y soldados llevan trajes cortos y calzas.

Un general de alto rango lleva varias banderas sobre sus espaldas

Las damas llevan el calzado en las puntas de los pies y caminan en puntillas.

El maquillaje escarlata indica dignidad e integridad de carácter.

La cara empolvada de blanco indica que el personaje es poderoso, pero traidor.

Para indicar que se cierra una puerta (invisible), el actor junta sus manos. Abriéndolas, abre la puerta..

Si un actor entra en escena enarbolando una vara adornada, debe entenderse que monta a caballo.

Respirar pesadamente indica que el actor ha bebido demasiado.

Un personaje que se mesa la barba postiza y sacude la cabeza, está encolerizado.

El personaje que ríe vigorosamente es todo un caballero.

El que sonríe débilmente y vacila, es un traidor

Subir a una mesa representa el ascenso de una colina.

Una pieza de seda entre dos varas representa las murallas de una ciudad.

Remar en el aire representa navegar a toda vela.



romance... intriga... crimen...

por

G. F. WORTS

traducción:

JUAN CARLOS SARAGOSA

COMO la rotonda de la estación de Pensilvania es un lugar muy aburrido, y la cola formada delante de las ventanillas avanzaba muy lentamente, William Boone para distraerse comenzó a observar a la joven que tenía delante suyo: Era esbelta, de porte más bien orgulloso, y usaba un perfume con cierto aroma primaveral. Los perfumes suelen revelar a veces la opinión que tiene de sí misma la persona que lo usa.

Boone continuó observando a la muchacha de pies a cabeza, pero de esa observación no surgió el aviso trágico que, antes de que terminara ese día ambos se verían envueltos en el crimen más sensacional de la temporada veraniega.

Y, como Boone tampoco tenía condiciones de clarividente, no llegó a sospechar que el hombre que se acercaba a la joven le iba a robar el pequeño bolso verde que ésta tenía a sus pies, para alejarse corriendo.

Boone, que no obstante su físico recio y su estatura elevada sorprendía por su rapidez, salió corriendo detrás del ladrón y, aunque no logró darle alcance, hizo que éste al verse perseguido arrojara al suelo el bolso robado antes de desaparecer entre la multitud del andén.

Cuando aún jadeante regresó Boone con el bolso para entregárselo a la joven, la encontró recostada a la pared junto a las ventanillas. Su rostro estaba intensamente pálido y le dijo agradecida:

—¡Oh, gracias!... ¡Ha sido usted tan amable!

—Pero... ¿qué le ocurre? —preguntó alarmado al notar que la joven parecía estar a punto de desfallecer.

—Nada... nada... —y ensayando una sonrisa agregó: —Me impresionó mucho la actitud de aquel hombre.

—Lo que usted necesita ahora es beber algo fuerte. ¿A qué hora sale su tren?

—Dentro de media hora.

—Entonces, la invito a que me acompañe hasta el bar.

—Perderá usted el suyo...

—Habrá otro dentro de media hora. ¿Vamos?

Pronto estuvieron sentados junto a una de las mesas del bar de la estación.

—¿Brandy? —preguntó él.

—No, preferiría cerveza...

—Dos cervezas —dijo Boone al mozo que los atendió, y luego que éste se hubo marchado le preguntó a la joven: —¿Se siente mejor?

—Sí, mucho mejor, gracias... —y luego de una pausa: —¿Estaba usted detrás de mí en la cola?

—Efectivamente.

—Yo no me había dado cuenta de que aquel hombre me había quitado el bolso hasta que le ví correr a usted detrás de él... ¿Cómo logró quitárselo?

—No se lo quité. El lo arrojó al suelo al verse perseguido...

—¡Ah! De cualquier modo me ha prestado usted un señalado favor. Dentro de este bolso, además de mis cosméticos están todas mis joyas...

Boone ya no escuchaba lo que ella decía porque miraba fascinado el movimiento de los labios de la joven al hablar.

—Ha sido una suerte que usted lo viera —continuó ella— en esos momentos usted fue para mí como un ángel guardián caído del cielo...

—Del cielo o de alguna otra parte —la interrumpió riendo— pero lo cierto es que aún nos quedan veinte minutos de nuestras vidas para pasarlos juntos y debemos sacar de ellos el mayor provecho posible... La invito a que brindemos por esos barcos que, como algunos seres, pasan y se alejan en la noche...

—Acepto. Brindemos por ellos.

—¡Ahoy! —exclamó Boone levantando su copa.

—¡Ahoy! —respondió ella levantando la suya.

—Es realmente sorprendente el deseo que nos invade en trenes, barcos y otros lugares donde las cosas son transitorias, de contarle a algún simpático desconocido cosas que no hubiéramos soñado contar a otro que no fuera un gran amigo nuestro.

—Y a veces cosas que tampoco hubiéramos contado al amigo. En cierta ocasión, junto al mostrador de una perfumería, una mujer me contó en pocos minutos toda la historia de su vida.

—Estas palabras suyas me incitan a que le confíe a usted algo que hasta ahora no he confiado a nadie...

—¡Encantada! Hágalo usted...

Hubo un embarazoso silencio; luego comenzó Boone con decisión:

—Bien; estoy próximo a verme envuelto en el más dramático episodio de mi vida. Dentro de una hora comenzaré a ser la persona que pretendo ser. Dentro de una hora practicaré la decepción, la duplicidad, el engaño, y hasta un refinado sadismo. Estoy empeñado en desenmascarar a uno de los bandidos más hábiles que existen en este pícaro mundo.

La joven lo contempló unos instantes en silencio, para decir luego en tono alentador:

—Continúe usted... ¡Es tan fascinante eso que usted dice que hará!

—Fascinante y peligroso a la vez. Con ello arriesgo mi libertad, y talvez mi propia vida...

—¿Tan peligrosa es esa empresa? —le preguntó con ansiedad.

—Sí, es muy peligrosa...

—¿Y es eso todo lo que iba a confiarme?

—En resumen, sí. Los detalles me llevarían mucho tiempo y sólo nos quedan unos minutos.

—¡Es verdad!... ¿Qué hora es?

—Las catorce y quince minutos.

—¡Oh, tengo que marcharme! —dijo extendiendo el brazo para tomar su bolso.

Durante unos intantes Boone contempló extasiado el rostro de la encantadora muchacha, y luego de un profundo suspiro le dijo:

—Bueno... como presiento que ya no la volveré a ver, quedo en libertad para poder decirle que durante veinte minutos he estado locamente enamorado de usted.

La muchacha pareció alarmarse, pero pronto reaccionó y con una sonrisa muy simpática le dijo:

—¿Qué le parece un cocktail antes de despedirnos?

—¡Eso me parece maravilloso!

—Entonces, por favor, ordénelo usted mismo y pida que le pongan bastante crema de menta al mío...

—Descuide —dijo Boone y se alejó alegremente en dirección al mostrador del bar.

Cuando unos minutos después regresó a la mesa con los cocktails, la joven ya no estaba allí. Arrojó un billete sobre la mesa y corrió hasta la puerta del bar, con la esperanza de verla en los corredores... ¡Desilusión! La muchacha había desaparecido como por encanto. Consultó su reloj; aún tenía tiempo para tomar el tren de las catorce y treinta, y llegar temprano a casa de Nancy Barrett, tal como se lo había prometido a ella en su último encuentro.

Subió al tren y se instaló en el salón de fumar. "Y yo que pensaba que ya nada me sorprendería en esta vida" —se decía mientras contemplaba las volutas de humo de su cigarrillo—. "¿Quién será esa encantadora muchacha? Las iniciales del bolso eran: S. R. A. ¿Se llamará Sonia... Susana... Sara... Silvia, o Sandra?... ¡Qué estúpido he sido!... ¿Por qué no se lo habré preguntado?".

— — — —

En el compartimiento que corría detrás del salón de fumar viajaba una encantadora rubia. Se llamaba Suzette Aberdeen. La joven se hallaba evidentemente nerviosa, y como era costumbre en ella cuando lo estaba, hacía tamborilear los dedos sobre el bolso verde que tenía sobre las faldas, y pensaba: —"Después de todo, ¿qué me importa de él?... Mirándolo bien, no pertenece al tipo de hombre que yo admiro"... (Pero, no siempre son las cosas que se admiran intelectualmente las que provocan el aceleramiento del pulso)... "Además —seguía pensando— no puedo flirtear honestamente con otro hombre que no sea Rodney Barrett... el hombre que mañana se convertirá en mi esposo... ¿Mi esposo?... ¡Qué cosas tan extrañas tiene la vida!... Acabo de enamorarme de un hombre y estoy a punto de casarme con otro¡... Suzette, eres una tonta, te has enamorado de un desconocido que representa exactamente el polo opuesto de tu prometido!".

— — — —

Cuando el mayordomo anunció la llegada de Suzette a la mansión, se adelantaron a recibirla, su madre, Laura Aberdeen, y Rodney Barrett, su prometido.

—¡Qué tarde has llegado, querida! —le dijo su madre—. Ya comenzaba a intranquilizarme...

—Perdí el tren que pensaba tomar, mamá.

Rodney se acercó con intenciones de besar a la joven, pero ella trató graciosamente de evitarlo. Los ojos oscuros y cristalinos de Barrett recorrían con pasión el rostro y la figura esbelta de Suzette.

—Quiero que me acompañes hasta mi estudio, querida, para conversar sobre lo nuestro...

—¡Oh, Rodney! Desearía refrescarme primero —y con ansias de escapar de su lado, agregó: —Mamá, ¿quieres hacerme el favor de guiarme hasta mis habitaciones?

—Sí, querida. ¿Vamos?

—Escucha, Suzette —dijo Rodney deteniéndola—. Nancy está ansiosa por verte. Desea explicarte los detalles de la fiesta que esta noche daré en honor de ambas.

—La veré tan pronto como me haya refrescado un poco.

—¡Eso no! Yo deseo que converses antes conmigo. Hace meses que no te veo y quisiera verific... mis sueños... En ellos no podía recordar bien el tono de verde de tus ojos... —y tomándole la mano, agregó: luego verás a Nancy; la pobrecita está asustada por la proximidad de la fiesta, y estoy seguro que se reconfortaría con tu apoyo moral... ¿A ti no te asustan las fiestas, verdad, Suzette?

—No, Rodney.

—¿Existe algo por lo cual sientes miedo, querida?

La joven titubeó unos instantes mientras pensaba: ..."No se trata de que Rodney sea mucho mayor que yo... es esa evidencia que hay en su rostro de cómo ha vivido los años de su vida...". Suzette se sentía en esos momentos como se sentiría una gacela curiosa y fascinada, pero que no deseaba ser cazada... y contestó:

—Nada me infunde miedo, Rodney... pero... ahora permíteme que me retire a mis habitaciones. Deseo realmente refrescarme y cambiar de ropa.

—Si lo prefieres así...

(Continúa en la pág. 47)

"EL COFRE AZUL"

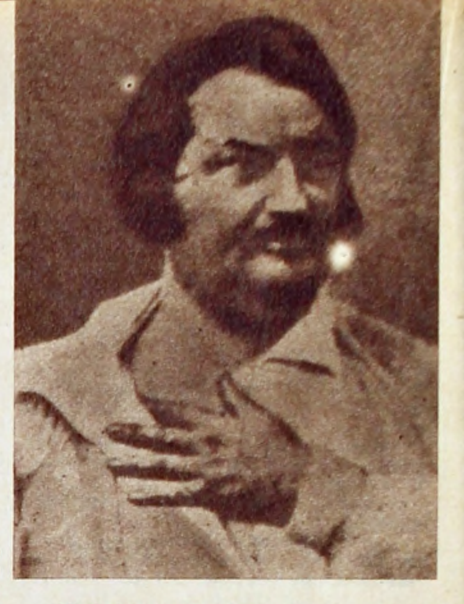
Capítulo I

horóscopo

por MADAME ASTARTE

PREDICCIONES ENTRE EL 15 Y EL 21 DE MAYO

El signo del mes: TAURO



HONORATO DE BALZAC, hombre de letras que creara inolvidables personajes novelísticos, cumplió un destino típico de los nativos de TAURO. Sobrellevó con paciencia una vida dramática con el incentivo venusino de la belleza.

LA semana transcurre integralmente dentro del *3er. Decanato* del signo con regencia saturniana. Este período influye decisivamente en sus nativos, estableciendo intensas variantes — sobre todo en el orden caracterológico — con respecto a los Decanatos anteriores. Saturno puede darles un matiz espiritual sombrío y escéptico que no cooperará al abatimiento de obstáculos. En el orden positivo, aportará un profundo sentimiento filosófico capaz de convertirse en hábito mental construtivo. Nunca como en este caso el libre albedrío jugará papel más importante: de la elección de camino dependerá el destino personal.

El año en curso prestará ayudas cósmicas importantes a los taurinos del 3er. Decanato. Aunque — como ya lo adelantáramos — habrá obstáculos hasta *agosto*, no debe desaprovecharse la "chance" para soluciones felices a presentarse desde ahora *hasta el 15 de junio*. Mucho ánimo, pues.



CANCER. **(22 junio - 23 julio).** — Hará falta una actitud mental firme para contrarrestar factores adversos que vienen de la semana anterior. Son obstáculos relativos a la esfera práctica o económica; la esfera íntima mantiene privilegios en el sentido de la estabilidad.



ARIES. **(21 marzo - 20 abril).** — Atención a las variantes que el tránsito lunar de los días 19 y 20 introduce en la propia acción. Estará favorecido todo lo que deba concluir rápidamente y llegará a concretarse lo que dependa de personas influyentes. Viajes y cambios serán exitosos.



LEO. **(24 julio - 23 agosto).** — No se producirán cambios fundamentales en los acontecimientos. La ayuda cósmica que señaláramos se halla en vigencia y no es el momento de extremar ambiciones. Atiéndase el reclamo del hogar: nada prosperará mientras éste no elimine conflictos.



TAURO. **(21 abril - 21 mayo).** — No incurrir en preocupaciones ni desaliento por lo que ofrezca altibajos en la semana. La Luna en órbita el último día del período permitirá el triunfo de empresas de aliento con destino a perdurar. Los afectos recibirán generoso influjo.



VIRGO. **(24 agosto - 23 setiembre).** — Una semana para hacer revisión de planes. Hay algunos contratiempos originados en la propia conducta, que debe tomar orientación más práctica. No se dé crédito a las noticias poco gratas. Serán falsas y pueden crear injustas depresiones.



GEMINIS. **(22 mayo - 21 junio).** — La atención estará centrada en el plano doméstico, cuyos estímulos se reflejarán en todas las esferas de la acción. Búsquese la paz familiar y lo demás se dará por añadidura. Manténgase cautela en juicios y decisiones. Puede haber error en las noticias a recibir.

la semana astral

MIERCOLES 15. Excelente jornada en beneficio del hogar y apta para cambios temporarios. También habrá ventajas en lo financiero y jurídico.

JUEVES 16. Probable incrementación en el plano íntimo. Malos aspectos para negocios relativos a tierras, construcciones e inmuebles.

VIERNES 17. Día para actuar con cautela frente a determinadas esferas. Posponer tratos con autoridades y negocios que impliquen riesgo.

SABADO 18. Segunda mitad del día muy favorable a la realización de objetivos difíciles. Lo que se logre será perdurable.

DOMINGO 19. Jornada propicia para solicitudes en beneficio propio y conversaciones que derivarán hacia logros provechosos.

LUNES 20. Horas de la mañana dinámicas y estimulantes para la acción personal. Saldrán adelante negocios postergados.

MARTES 21. Exito probable en viajes y gestiones o actividades artísticas. Buena "chance" para imponer prestigios personales.

LA LUNA NOS GUIA

El tránsito lunar por cada signo — que destacamos semanalmente en nuestro Horóscopo — es auxiliar invalorable en nuestra vida cotidiana. Recordemos algunas de sus influencias más útiles:

LA LUNA en TAURO, LEO, ESCORPION o ACUARIO, es propicia para dar comienzo a cualquier cosa que deba perdurar. Pasando por ARIES, CANCER, LIBRA o CAPRICORNIO, sólo ayuda a las empresas que tengan un término fijo.

Ubicada en CANCER, ARIES, LIBRA o CAPRICORNIO, favorece los viajes importantes. En ARIES, ayuda a obtener el apoyo de las esferas de mando o poder.

Al transitar por GEMINIS o VIRGO determina éxito en estudios y actividad intelectual.

En SAGITARIO, favorece gestiones comerciales y legales.

En LIBRA, coopera con los objetivos espirituales o religiosos.

En CANCER, ESCORPION y PISCIS, protege la pesca.

consultorio astrológico

PATTY. — En su consulta del 20 de abril ha omitido usted un dato muy importante: su fecha de nacimiento. Tendremos mucho gusto en responderle apenas vuelva usted a escribirnos.

ANDREA DEL INTERIOR. — Nativa de *Aries* en su 2º Decanato con regencia solar, tiene influencias planetarias poderosas en su destino. Pese a algunos contratiempos iniciales, triunfará en sus planes si controla las reacciones de su temperamento. Su progreso se afianzará en cada año de su vida y dependerá en gran parte de su esfuerzo y confianza en sí. Tendrá ayuda decisiva de sus familiares y deberá afrontar altibajos en sus asuntos sentimentales antes de una unión feliz. Sus signos afines son los de *Géminis, Leo, Sagitario* y *Acuario*. Deberá esperar ventajas en sus meses propicios: *Junio* y *Julio*. Este año le será muy favorable a partir de *setiembre*.

LUISA DE GEMINIS. — Contestamos con gusto sus preguntas. No debe,

(Continúa en la pág. 39)



LIBRA. **(24 setiembre - 23 octubre).** — Un período muy sensibilizado en que se corre el riesgo de situaciones confusas. Debe cuidarse, ante todo, la armonía con los seres queridos, que respaldarán toda lucha. La propia labor tiende a mejorar sus aspectos; no pasará mucho tiempo sin ofrecer satisfacciones.





CAPRICORNIO. **22 diciembre - 20 enero).** — Mucha actividad en torno a asuntos sociales o ideológicos y amparo estelar para las nuevas empresas. Es el momento preciso para obtener ganancias en asuntos difíciles y afianzar prestigios y conquistas. Lo que se realice será perdurable.



ESCORPIO. **(24 octubre - 22 noviembre).** — Los súbditos marcianos siguen una ruta ascendente, aunque su fuerte temperamento tiende a crearles ciertas complicaciones. El plano sentimental puede experimentar un cambio súbito. El sector de la economía se fortalece día a día.



ACUARIO. **(21 enero - 19 febrero).** — Culmina, a comienzos del período, el pasaje lunar por el signo. No se postergue ninguna iniciativa que tienda a obtener resultados rápidos. Contrólese el contenido de documentos (sobre todo, cartas); puede ser riesgoso. Afectos incrementados.



SAGITARIO. **(23 noviembre - 21 diciembre).** Continúa un período de auge para la personalidad de los del signo. Con influencias dinámicas para sus empresas gananciosas, no retornarán a sus dificultades económicas. En el sector de los afectos deben ser optimistas; triunfarán.



PISCIS. **(20 febrero - 20 marzo).** — Tres fechas de esta semana cobran un especial significado: 16, 17 y 18. Pueden actuar los nativos con entera fe en su triunfo: esfera sentimental, negocios, viajes y asuntos ya iniciados, estarán de parabienes. Prescíndase de lo nuevo.

MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla, 1 madeja de cada uno de los colores siguientes: 0334/807, rojo llama; 0403/negro; 0402/blanco; un trozo de tela color verde claro, de 35 cms de lado; un cartón de cinta bies del color de la tela; una aguja Milward Nº 7.

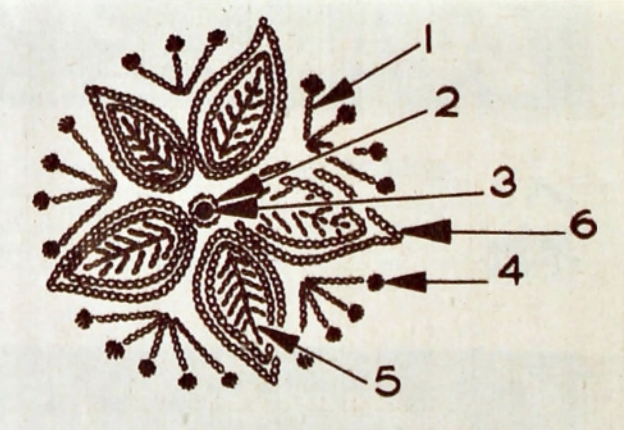
Durante todo el trabajo utilizar dos hebras del Mouliné juntas.

*

Doblar la tela en diagonal en ambos sentidos y marcar los diagonales que se indican con la línea interrumpida en el dibujo. Trazar el motivo sobre cada línea diagonal, exactamente a 5½ cms del centro de la tela. Interpretar el bordado según el diagrama. Una vez terminado el trabajo, trazar un círculo de 30½ cms de diámetro, cortar la tela y reforzar el borde con la cinta bies en el revés de la labor. (9344).

CLAVE DEL DIAGRAMA. — 1: 0402/blanco, punto tallo. 2: 0334/807, punto tallo. 3: 0334/807, punto relleno. 4: 0403/negro, punto relleno. 5: 0402/blanco, punto atrás. 6: 0334/807, punto cadena.

Centro de mesa





consultorio astrológico

(Continuación de la pág. 37)

a nuestro juicio, precipitar resoluciones; al iniciarse *junio* cambiará positivamente sus condiciones personales. Teniendo en cuenta las características del año, deberá cuidar, ante todo, la faz doméstica; ella puede influir en los demás planos de acción. *Mayo* traerá variantes a su problema sentimental, pero la solución definitiva vendrá más tarde. Las fluctuaciones en el campo de labor tienden a mantenerse hasta *noviembre*, mes en que se verá respaldada por ayuda superior. Sus meses de suerte, permanentemente, son *agosto* y *diciembre*.

ESPERANZA (San José). — Se cumplirán —no le quepa duda— sus afanes viajeros correspondientes a su condición de canceriana. El año en curso le será propicio —entre *octubre* y *diciembre*— para un viaje largo muy provechoso a sus intereses personales. Las dificultades económicas se centrarán en *abril-mayo*, cediendo después al influjo de cooperaciones exteriores importantes. En el año que corre alcanzará usted sus objetivos sin transiciones bruscas. Cada mes del año le aportará un beneficio concreto a partir del 1er. trimestre; procure esperarlo con ánimo constructivo. La persona que le interesa armoniza astrológicamente con usted.

LAUDELINA. — Como nativa del 3er. Decanato de *Aries*, sus conquistas en este período estarán en función de su sentido realista y cooperación con el esfuerzo de terceros. Está marcada la presencia decisiva en su vida de una personalidad vigorosa que no ha entrado aún en su órbita, pero que se ligará a usted por lazos de amor o amistad. No debe abrigar temores por la marcha de su labor profesional. *Entre abril y agosto* tendrá perspectivas firmes de mejoramiento; quizá a través de un cambio o traslado que no entra en sus planes. El mes de *julio* tiende a ser sorpresivo, pero los acontecimientos tomarán el rumbo que les imprima su pensamiento. Sea optimista.

consultorio de la mujer

MIEDO A LA SOLEDAD. — Parece un mal de esta época: la gente tiene miedo a la soledad, la sufre aún en en medio de montones de personas, en una ciudad, en toda clase de actividades. Debe ser que ya existe tan poco de la amistad como se concebía antes, que ahora se la ha reducido a simples encuentros en confiterías, o a ir personas al cine, juntas. Ya nadie tiene tiempo de hacer visitas, de confiarse a otros que le merecen confianza... si éstos existen aún. Llevamos una existencia agitada, llena de problemas puramente materiales, y así, llegamos a experimentar una soledad que no está compensada por todas las comodidades, por los teatros, las reuniones, la T.V.

En tu caso, el miedo a la soledad te impulsa a casarte sin amor verdadero. Hay un hombre que te ha pedido que seas su esposa; es buena persona, pero tú no lo quieres, y te das cuenta de que sus sentimientos hacia ti carecen de profundidad. Si se casan, quizás no se lleven mal del todo, pero cuando haya un problema, una diferencia seria, una prueba importante, de esas que siempre aparecen en la vida, ¿cómo la enfrentarán sin estar unidos por el amor?

Si crees que el matrimonio es el único remedio a la soledad, y una protección contra otra mayor aún, que llegaría en el futuro, te equivocas. Muchas mujeres casadas se sienten más terriblemente solas que las solteras. En realidad, la presencia de un hombre en la casa no es ninguna garantía en este sentido, pues uno que o ama a su esposa puede estar en ella como en un lugar de paso, donde come y duerme, pero nada más.

Tú eres lo bastante joven como para poder esperar un casamiento por amor, y también como para luchar contra la soledad. Construye para tí una nueva vida, con otros intereses. No te refugies en frivolidades, ni te asustes del silencio dentro de tu hogar. Dedícate a otros, haz el bien a muchos, ayuda a quienes lo necesitan, elige a los amigos verdaderos (que puede haberlos, si sabes mirar a tu alrededor) y descubrirás que la existencia puede tener mucho encanto. Y ni caigas en la tentación de temer a la soledad: ésta no es más que una palabra, y de moda. Si no existe dentro de nosotros mismos, no estará tampoco a nuestro alrededor.

AMARGURA. — Si él no quiere dejarse convencer, ¿a qué continuar intentádolo? Un hombre que no cree en la honestidad de su novia, que se empeña en imaginar en ella un oscuro pasado, y que vive celoso y desconfiando, no merece de una buena muchacha, tanta paciencia como tú tienes. Es muy desagradable para una mujer que se sabe correcta, que se dude así de ella, y debes decírselo claramente. Lo principal es que él sienta respeto por ti... exactamente el que mereces por tu existencia irreprochable. Si su imaginación, que supongo se debe a unos celos imposible de controlar, le hace ver visiones, ¿cómo proyectar un casamiento? Tu vida en el matrimonio sería un suplicio, continuaría desconfiando y te echaría en cara el pasado que él creó en su imaginación. Tu hiciste cuánto fue posible para que viera su error; si se empeña en no abandonarlo, no quedará otro recurso que la separación.

AMIGA QUE ESTA PENANDO. — Ni siquiera el hombre más enamorado es siempre igual, y se conduce como el primer día del noviazgo. Hay preocupaciones, problemas de trabajo, de familia, contrariedades que contribuyen a que a veces, él parezca un poco indiferente, sin que lo sea en realidad. La vida no es el cine, querida amiga, y no puedes esperar que un enamorado se conduzca en ella como en la pantalla, en perpetuo éxtasis de amor, siempre dulce, romántico y apasionado. Tampoco tú eres seguramente la misma mujer en todos los momentos, y es natural que ambos estén sujetos a pequeños cambios de ánimo. Esto no significa que se ame menos y tampoco es bueno desconfiar del hombre a quien se quiere.

Aún para el más enamorado, su pasión no es el centro del mundo; hay otras cosas, sus actividades, los asuntos familiares, la situación económica, que merecen también toda su atención. Un hombre dedicado a amar, simplemente, sería un ser muy extraño y bastante poco normal. No trabajaría, se desvincularía de padres y hermanos, no comería ni dormiría... ya ves que no sería en modo alguno, el novio ideal.

LISA. — Vuelve a aplicar la crema nutritiva que usaste el invierno pasado, apenas empiecen los fríos fuertes; si te hizo tanto bien, sería una lástima abandonarla. Siendo tu piel tan sensible, es necesario que te pongas diariamente una crema de base, como elemento protector, no una gruesa, que quede como una capa sobre el cutis, sino una liviana, suave, que actúa como una pantalla amiga, entre el maquillaje, el frío y el viento ,y tu epidermis.

YOLANDA. — No puedo aconsejarte sobre vitaminas; eso pertenece al terreno del médico. Tal vez precises unas, sí, pero sólo él puede decírtelo. Por mi parte, me limito a recordarte que necesitas una buena alimentación a base de muchas verduras, crudas y cocidas, y legumbres secas, porotos, lentejas, garbanzos (que son grandes fuentes de proteínas), con frutas, aunque sin imaginar que éstas lo resuelven todo, y con productos lácteos. Un elemento alimenticio muy importante es el germen de trigo lo mismo que los porotos de soya; el hecho de que en Montevideo sean muy pocos quienes los venden, produce una especulación que eleva en mucho su precio. Sin embargo, si no tienes quien te los traiga del interior o de otro país, muy baratos, vale la pena de que los compres de todos modos. Son invalorables para tu nutrición.

VECINITA. — De ningún modo puedes dirigirle tú la palabra, ni siquiera con ese pretexto que no engañaría a un recién nacido. Si el muchacho que vive cerca de tu casa y pasa por delante de ella todos los días, y cuatro veces en cada una, quiere hablar contigo, ya lo hará por su propia cuenta. Al verte en cada una de esas ocasiones, ya se habrá dado cuenta de que te interesa. Y si ha hecho como si no lo notara... lo siento, amiguita, pero debe ser que tiene novia, o no perteneces al tipo de mujer con que sueña.

nuevo



MATERIALES. — 14 ovillos de lana SPORT ILDU, color 219 cherry; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 3 1/2 mm de diámetro; un botón.

MEDIDAS. — Talle mediano.

COLORES APROPIADOS. — Color 375, damasco; 352, azul ilusin; 384, verde cocodrilo; 362 beige.

PUNTO EMPLEADO. — Primera hilera: cruzar 2 mallas (para cruzar: tejer al derecho la 2ª malla delante de la primera, luego tejer al der la primera m); (x) 1 revés; 12 revés; cruzar 2 m. Repetir desde (x).

2ª hil: 2 rev; (x) 1 der; tejer 3 m juntas al rev; en la malla siguiente tejer 1 der, 1 rev y 1 der. Tejer 3 juntas rev. Tejer 3 veces en la m sig como anteriormente; 1 der; 2 rev. Rep desde (x).

3ª hil: cruzar 2 m; (x) 1 rev; 10 rev; cruzar 2 m. Rep desde (x).

4ª hil: 2 rev; (x) 1 der; tejer 3 veces en la m sig como en la 2ª hil; tejer 3 juntas rev; tejer 3 veces en la m sig; tejer 3 juntas rev; tejer 3 veces en la m sig; tejer 1 der; 2 rev. Rep desde (x). Rep siempre estas 4 hil.

RAYA TRENZADA. — Primera hil: (x) cruzar 2 m; 1 rev. Rep desde (x).

2ª hil: (x) 1 der; 2 rev. Rep desde (x). Rep siempre estas 2 hil.

ESPALDA. — Montar 135 m con las agujas finas y tejer 4 cms siempre al der. Continuar con las agujas gruesas y como sigue:

Tejer 8 m al der; 6 m en punto trenzado; 107 m en el p explicado; 6 m de trenzas, empezando por 1 rev, cruzar 2 m, etc. Tejer al der las 8 m restantes. Trabajar así hasta tener 12 cms desde la base. Aumentar 1 m después de la 3ª y 6ª m. De aquí en adelante trabajar en el p explicado sobre las 107 m centrales y, en punto trenzado sobre las mallas de cada extremo. A 40 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 4 m, 1 vez 3 m, 1 vez 2 m y 1 vez 1 m. Tejer 16 cms en línea recta, luego sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 8 m y 2 veces 9 m. Al mismo tiempo formar el escote. Cerrar las 19 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 3 veces 4 m en cada 2ª hil.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. Al empezar las bocamangas, dividir la labor en el centro para la abertura. Cerrar la malla central y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote disminuir 15 veces 1 m en cada 2ª hil y 6 veces



1 m en cada 4ª hil. Después de la 5ª disminución hacer las disminuciones antes de las 2 m cruzadas. Formar la bocamanga y sesgar los hombros como en la espalda.

MANGA. — Montar 45 m con las agujas finas y tejer 4 cms al der. Aumentar 17 mallas durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y trabajar en el p explicado. Aumentar 16 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 42 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 4 m, 4 veces 3 m, 3 veces 2 m, 2 veces 3 m y 1 vez 4 m. Desmontar las m restantes.

Borde del lado izquierdo y mitad del cuello. Montar 2 m con las agujas finas y trabajar siempre al der. Aumentar 4 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. Tejer 10 cms en línea recta. Luego aumentar 20 mallas en un lado para el cuello. Tejer en línea recta sobre las 30 mallas hasta tener el largo necesario para llegar hasta el centro del escote de la espalda. Cerrar las m. Hacer la otra mitad de la misma manera pero en sentido inverso. A 7 cms de la base formar un ojal de 3 m de ancho y a 4 m del borde. Montar mallas nuevas en la hil sig sobre las mallas desmontadas.

Hacer las costuras, dejando libres en los dos lados 12 cms en la base. Coser el cuello colocando el borde del lado derecho sobre el izquierdo en la punta del escote.

MATERIALES. — 15 ovillos de lana OTOÑAL ILDU, color 269, amarillo oro; 2 agujas de tejer de 5 mm de diámetro.

MEDIDAS. — Talle mediano.
COLORES APROPIADOS. —

Color 380, dátil; 320, herrumbre; 206, gris mármol; 220, granate.

CABLES. — Se trabaja sobre 6 mallas. *Primera hil:* al der. *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* pasar las primeras 3 mallas sobre una aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al der las 3 m sig, luego tejer al der las 3 m de la aguja

(Continúa en la pág. 51)

nuevos puntos de

TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

61ª PARTE Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.



261

Montar un número de mallas divisible por 5, más 2 m.

Primera hil: 3 rev; (x) introducir la aguja derecha en la malla sig como para tejerla al der, enrollar la lana 3 veces alrededor de la aguja y tejer la malla; tejer 4 rev. Rep desde (x) y terminar con 3 rev (en vez de 4 rev). *2ª hil:* 3 der; (x) pasar las 2 lazadas de la hil anterior sin tejerlas y soltar la 3ª lazada; pasar la lana delante de las 2 laz; tejer 4 der. Rep desde (x) y terminar con 3 der. *3ª hil:* 3 rev; (x) pasar las 2 laz sig sin tejerlas dejando la lana detrás de la labor; tejer 4 der. Rep desde (x) y terminar con 3 der. Rep siempre estas 4 hil.

262

Montar un número de mallas divisible por 9, más 2 m.

Primera hil: 2 der; (x) cruzar 3 m hacia la derecha (para cruzar a la derecha: pasar 2 m sobre una aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al der la m sig de la aguja izquierda, luego tejer al der las 2 m de la aguja auxiliar); 6 der. Rep desde (x) y terminar 3 m hacia la derecha; tejer 4 der. *2ª hil:* 4 rev; (x) pasar 1 m sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana delante de la labor; tejer 8 rev. Rep desde (x) y, al terminar, pasar 1 m sin tejerla; tejer 4 rev. *3ª hil:* 4 der; (x) cruzar 3 m hacia la izquierda (para cruzar a la izquierda: pasar 1 m sobre la aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der las 2 m sig de la aguja izquierda; luego tejer al der la m de la aguja auxiliar); tejer 6 der. Rep desde (x) y terminar cruzando 3 m hacia la izquierda; 2 der. *4ª hil:* como la 2ª. Rep siempre estas 4 hil.



263

Montar un número de mallas divisible por 7, más 6 m.

Primera hil: 2 der; (x) pasar 1 m sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana detrás de la labor; tejer 1 der; pasar 1 m sin tejerla como anteriormente; tejer 4 der. Rep desde (x). Terminar con 2 der. *2ª hil:* tejer al rev, pero pasar sin tejer la malla no tejida en la hil anterior, dejando la lana delante de la labor. *3ª hil:* (x) cruzar 3 m hacia la derecha (para cruzar: pasar las 2 m sig sobre una aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al der la 3ª m, luego tejer al der las 2 m de la aguja auxiilar); tejer 1 der; cruzar 3 m hacia la izquierda (para cruzar: pasar 1 m sobre la aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der las 2 m sig, luego tejer al der la malla de la aguja auxiliar). Rep desde (x). *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.



264

Montar un número par de mallas.

Primera hil: (x) 1 lazada; tejer 2 der y deslizar la laz sobre estas 2 m. Rep desde (x). *2ª hil:* tejer al rev. Rep siempre estas 2 hil.



GUIA DE BELLEZA

G. R. — Me dirijo a usted porque creo que lo que necesito es un buen consejo y no una consulta médica. Estoy agotada, llega la noche y ni hablar puedo del cansancio. Mi trabajo es mental y de mucha responsabilidad, ¿cree usted posible que este trabajo me pueda agotar a tal punto?

La mujer de nuestra época se dedica al trabajo intelectual intensivo y sufre, con frecuencia, de grandes desgastes de ácido fosfórico, que es necesario reponer de continuo si no se quiere sufrir con el tiempo las consecuencias: debilidad, agotamiento, neurastenia. Los cereales, las yemas de huevo, las carnes y el extracto de malta son ricos en fosfatos y se recomiendan en los regímenes alimenticios para gente de estudio de cualquier edad, pero en este terreno nada como los vegetales, ya que éstos proporcionan al organismo los más excelentes materiales fosforados y los de más fácil asimilación. En base a todo esto, es conveniente consultar con su médico.

BLANCA F. — Me dirijo a Ud. como experta en belleza y también como dietista, pues verá estoy completamente bien y de repente me brota toda la cara y el cuello, no sé si es alergia o no, mis comidas son sencillas y a veces pasan dos semanas y tengo el cutis bien y de repente estoy como los nenes cuando tienen sarampión. Le agradecería si me podría dar una orientación alimenticia.

Mujeres de toda edad hablan de continuo de distintas alergias. La mayoría sufre de alguna, según parece. Para combatirlas nada mejor que los alimentos con vitamina C. La adquirirá fácilmente comiendo frutas y vegetales crudos especialmente citrus, pimientos verdes y tomates. Si quiere conservar su cutis límpido, sin granitos ni puntos negros, y sobre todo si no quiere que se le "brote" nada, olvídese de que el chocolate existe. Cuando más fino es un chocolate, resulta más perjudicial para la piel, pues contiene mayor proporción de cacao, y por lo tanto perjudica la belleza de la tez. La importancia de saber alimentarse es primordial para la salud y por lo consiguiente para la belleza, pues no hay belleza sin salud.

JUANA G. — Tengo doble mentón, me causa bastante amargura, no sé si habrá algo para mejorarlo o sacarlo del todo, por favor indíqueme qué es lo que debo hacer.

Ejercicio para reducir el doble mentón: rotación de cabeza. Para reducir el doble mentón debido a la grasa depositada en el cuello aconsejo a usted el ejercicio de rotación de cabeza, que se hace del siguiente modo: Se echa la cabeza hacia atrás tanto como se pueda y partiendo de esta posición se va dando la vuelta; cuando se llega adelante se dobla también tanto como se pueda. Este movimiento de dar vueltas con la cabeza se hace durante varios minutos.

A continuación de este ejercicio debe tomar, si es posible, chorros alternos de agua caliente y fría en el cuello, por medio de gomas enchufadas a los grifos, o utilizando una regadera. Si tiene la piel seca, después de dicha ejercicio debe darse un masaje suave, aplicándole una crema nutritiva. Este ejercicio además de ayudar a reducir el doble mentón, hará el cuello más esbelto. Es conveniente dormir con la cabeza levantada. Perjudica el dormir con la cabeza baja y hacia adelante.

Eva HAASZ

consultorio grafológico

MARIA LUISA, DE MINAS. — Pasamos parte de su consulta a la Sección Astrológica, donde le serán proporcionados algunos datos que solicita. Por nuestra parte, le decimos que no debe desalentarse frente a sus problemas y sí adoptar una posición serena y firme. Vemos por su escritura que es usted muy sensible y un tanto impulsiva, aunque muy capaz, por su modalidad generosa, de hacer feliz a las personas que ama. Sus fuerzas espirituales son constructivas en muy alto grado. Todo lo que se proponga usted alcanzar con fe y entusiasmo se concretará en su vida. Pero, debe evitar impaciencias y controlar sus nervios. Son éstos los mayores enemigos de su dicha.

CASTAÑUELA. — Una verdadera castañuela, con derroche de entusiasmo vital, espontaneidad y voluntad de contagiar a todos su cálido clima interior. Lamentablemente, cuando las circunstancias adversas adquieren cierto volumen a su alrededor, toma con excesiva vehemencia sus reivindicaciones y puede tornarse un tanto agresiva.

Creemos que todo es cuestión de conocerse un poquito mejor, utilizar los propios valores con fe y apartarse de lo que signifique un riesgo inútil para su propio equilibrio. Sincera, dinámica, capaz de abrirse camino por su propio esfuerzo, debe usted prescindir de un excesivo cuidado de las opinión ajena. Discipline su voluntad para ir cumpliendo graduales conquistas por su iniciativa y controle en lo posible su imaginación. La ambición es legítima en usted, pero puede inducirla a perseguir quimeras.

CELIA A. R. — Espíritu de orden, buen equilibrio emocional y aptitud reflexiva, son rasgos peculiares en el grafismo de la persona que le interesa. Hay, quizá —como usted misma observa— un retraimiento que limita sus relaciones humanas, pero no significa un específico "deseo de ocultamiento". Aunque escasamente comunicativa, esa persona posee sentimientos maduros y estables; sabe con certeza sus objetivos en el terreno del corazón y tiende a alcanzarlos con lealtad. En cuanto a sus propias líneas, revelan modalidad afectuosa, entusiasta e imaginativa, con cierto riesgo de cometer errores por precipitación. Su voluntad es perseverante y su ánimo constructivo. Cabe, pues, esperar los mejores resultados de su esfuerzo y capacidad, pero no sin antes controlar ciertos impudsos de su temperamento.

LUBA SHANOV

Bolsa de sonrisas

PREVISOR

Un empleado le dice a su jefe:

—Oiga, señor Jefe, con el sueldo que usted me paga no puedo casarme y yo...

—Sí, hombre, ya lo sé, y algún día me lo agradecerá usted.

ANDALUZADA

—Mi abuelo fue un león peleando. En cada batalla perdía un brazo o una pierna.

—¿Y estuvo en muchas batallas?

—En más de treinta.

creaciones



Un tapado "favorito" de las jóvenes. Está hecho en tartán de lana escocés, con cuello y solapas de uno de los colores del estampado, tiene un ligero vuelo en la falda, y bolsillos con tapas. De Webé.

* Hay un tipo de prenda, que conviene a todas, y que la necesidad de lo cómodo y práctico, ha hecho popular. Ahora, en la moda, la palabra "sport" significa un estilo favorito. Las maniquíes que vemos aquí, están en el campo. Nosotras llevaremos las mismas ropas, en la ciudad, y para todo andar.

Exquisito conjunto de Rety, que resulta sumamente práctico. El vestido está formado por una pollera de tweed. Príncipe de Gales, que sube mucho, sobre una blusa de jersey, cruzada y con doble botonadura. El tapado es del mismo tweed, de línea algo evasé y con un cuello smoking y dos botones forrados.

sport





Platos Varios

CACEROLA AMERICANA

INGREDIENTES DEL RELLENO: 2 tazas de carne cocida o asada, cortada en pequeños trozos; 2 cucharadas de cebolla picada; ¼ taza de apio picado; 3 cucharadas de manteca o aceite; 6 cucharadas de harina; 2 tazas de leche; 1¼ cucharadita de sal; 2 huevos duros; 2 cucharadas de morrón picado (opcional).

INGREDIENTES DE LA MASA: 1 taza de harina; ½ cucharadita de sal; 2 cucharaditas de polvo de hornear; 2 cucharadas de manteca o grasa; ¼ taza de leche; 1/4 taza de queso rallado.

Primero, preparar la carne. En una cacerola dorar ligeramente la cebolla y el apio. Espolvorear con la harina y argegar, de a poco, la leche, luego los huevos duros picados y la carne. Calentar y revolver hasta que la preparación quede espesa.

Para la masa mezclar los ingredientes secos, agregar la manteca o grasa y la leche, trabajándola rápidamente hsta obtener un masa no muy blanda. Cubrir con ésta la preparación de carne, hacer en ella cortes dividiéndola en 6 partes. Cocer en horno moderado hasta que se dore bien.

CACEROLA DE PESCADO

INGREDIENTES: 6 bifes de pescado; 4 papas; 1 cebolla grande; 4 galletas (marina); 2 cucharadas de aceite; sal; pimienta.

Pelar y cortar las papas en rodajas. Cubrir el fondo de una cacerola con el aceite, luego poner una camada de rodajas de papas; encima, los bifes de pescado, rodajas de cebolla, las galletas, nuevamente papas, espolvoreando con sal y pimienta cada camada. Añadir ½ taza de agua y cocer a fuego lento durante 40 minutos o hasta que las papas estén a punto. Agregar la leche, cocer 10 minutos más y servir.

PAN DE CARNE ESCOCES

INGREDIENTES: ¾ taza de avena laminada; 1 taza de leche hirviendo; 1 cucharadita de sal; una pizca de pimienta; 1 pizca de orégano; ½ kg de carne picada; una cucharada de aceite.

Mezclar los ingredientes, excepto la carne. Dejar reposar durante 15 minutos. Añadir luego la carne picada y mezclar bien. Darle la forma de un pan, ponerla en una asadera untada con el aceite y cocer en horno moderado durante una hora.

ALBONDIGAS TEXAS

INGREDIENTES: 1 taza de harina de maíz; ¼ taza de harina; 1 cucharadita de polvo de hornear; ½ cucharadita de sal; 1 cucharada de cebolla rallada; ⅓ taza de leche; ½ kg de salchicha; aceite para freir.

Excepto la salchicha, mezclar todos los ingredientes para preparar una masa dura. Formar de 8 a 10 medallones de unos 6 cms de diámetro. Eliminar el pellejo de la salchicha y cubrir cada medallón con la carne de la misma, formando, de esta manera, unas albóndigas chatas de dos capas. Freirlos en el aceite con la parte de salchicha para abajo, luego, darles vuelta y freirlos del lado de la masa hasta dorarla bien. Servir las albóndigas inmediatamente acompañándolas con arroz blanco.

BERENJENAS CON CARNE

INGREDIENTES: 6 berenjenas; 250 grms de carne; 1 cucharadita de harina; 2 cucharadas de queso rallado; 2 cucharadas de extracto de tomate; sal; pimienta; pimentón; ½ ltr de caldo; 1 cucharadita de mostaza; 2 cucharadas de aceite.

Untar una fuente para hornear. Cortar la carne en cubitos y freirla en el aceite. Cortar las berenjenas en rodajas. Forrar el fondo de la fuente con berenjenas, arriba, poner una camada de carne y así sucesivamente hasta terminar con todos los ingredientes.

Mezclar todos los demás ingredientes, verterlos sobre la preparación. Cocer en horno moderado durante 45 minutos.

BUDIN DE CARNE Y PAPAS

INGREDIENTES: 3 huevos; 3 tazas de leche; 1 kilo de papas hervidas; 1 cucharada de harina; 200 grms de queso rallado; 250 grms de sobrantes de carne hervida o asada, finamente picada; sal; pimienta; nuez moscada; 2 cucharadas de cebolla picada; 2 cucharadas de aceite; 2 cucharadas de manteca.

En el aceite freir la cebolla y, cuando esté dorada, agregar la carne picada y freir durante 5 minutos. Retirarla del fuego.

Mientras tanto, batir las yemas y la leche. Pisar las papas hervidas y agregarlas a la leche. Añadir la harina, queso rallado, sal, pimienta y nuez cosmada. Batir hasta obtener una mezcla homogénea. Batir las claras e incorporar la nieve dura a la mezcla de papas.

Untar una fuente para hornear. Poner en ella la mitad de las papas, encima, la carne picada. Cubrirla con el resto de las papas. Esparcir sobre la preparación la manteca en pequeños trozos.

Cocer en horno moderado durante 45 minutos.



"EL COFRE AZUL"

(Continuación de la pág. 35)

—Sí... más tarde trataremos lo nuestro... —y al tiempo que se alejaba, se decía: —"Mañana me casaré con este hombre... mañana comenzará nuestra luna de miel... ¡Oh, qué horrible!... ¡Quisiera tener el coraje suficiente para matarlo!... ¡Oh, si pudiera hacerlo se solucionaría todo!

———

Cuando el taxi que conducía a William Boone penetró por los portones de la mansión de Barrett, aquél se dijo: —"Bill, si sales bien de ésta te podrás considerar como un mago profesional".

—Después de conducirlo hasta el estudio de su amo, le dijo el mayordomo:

—El señor Barrett lo aguarda con ansiedad, señor Boone. Dentro de unos minutos estará aquí con usted. —Y agregó ya casi en la puerta al retirarse: su valet llegó hace ya dos horas, señor.

Momentos después entró Rodney Barrett a su estudio. Vestido con una remera blanca, pantalones de montar y botas, parecía altísimo. Boone, que era también muy alto y acostumbraba a mirar a los hombres levemente hacia abajo, comprobaba ahora que Barrett lo miraba a él de esa misma manera. ¡Cuánto habían cambiado a aquel hombre los dieciocho años que habían transcurrido sin verle!... Pero su sonrisa era la misma cuando tendiéndole la mano le preguntó:

—¿El señor Boone?

—Sí, señor Barrett.

—Encantado de conocerle. He admirado muchos de sus trabajos, señor Boone, —agregando con el tono del hombre que posee riquezas y poder— pero si eso fuera poco, he oído tantas veces a mi hija haciendo sus elogios, que me siento verdaderamente encantado de que haya podido llegar a tiempo para participar de su fiesta.

—Su hija es realmente encantadora, señor Barrett.

—Tendrá que contener sus deseos de verla hasta poco antes de la cena —le dijo sonriente, y poniéndose de pie agregó: —¿Nos veremos en el bar de la terraza luego a las siete?

—Será un placer para mí, señor Barrett.

Atento al llamado de su amo acudió un criado chino, y Barrett le dijo a éste:

—Lang, ¿quieres guiar al señor Boone hasta sus habitaciones?

—Mientras observaba la política sonrisa de Barrett, Boone pensaba: "Oh, con cuanto placer le daría un balazo o le retorcería el cuello!".

———

Un cuarto de hora después, el jefe de policía decía al teléfono ubicado en su despacho:

—Sí, señor Barrett... Con muchísimo gusto le enviaré al inspector Terry que es uno de los mejores hombres a mi servicio.

—Gracias, Mike —decía Rodney desde el otro extremo de la línea—. Espero que aceptará cenar conmigo alguna de estas noches...?

—Me halagaría hacerlo, señor Barrett.

—Perfecto. Haré que mi secretaria le dé aviso el día señalado.

—Muchas gacias, señor Barrett...

Rodney colgó el auricular y cruzando la habitación hasta un bargueño colocado en un extremo de la misma, se sirvió una copa de coñac. Tenía el rostro intensamente pálido y la mano le temblaba cuando bebía el coñac.

———

Cuando Laura Aberdeen condujo a su hija hasta las habitaciones de ésta, y ya en el interior cerró la puerta tras de sí, Laura había abandonado aquel aire bondadoso e indulgente que lució frente a Rodney, pero aún estando furiosa como lo estaba, Laura no mostraba su furia como acostumbran a hacerlo muchas mujeres de su edad: gritando y poniendo el rostro agrio y severo. El cambio que ella experimentaba lo denotaban sus ojos que perdían la alegría; su boca, que se achicaba; sus labios que parecían más finos y rectos, y sus manos que se tornaban inquietas...

—Suzette —comenzó— ¿por qué has estado tan ruda con él?

—No quise estarlo, mamá.

—Pero lo estuviste.

—Entonces... lo siento, mamá.

—¡No seas falsa, Suzette! Yo sé que no lo sientes.

—Bueno, será como tú dices; no lo siento.

—¡No te comprendo, Suzette! ¿Qué es lo que te está ocurriendo? Tú fuiste siempre tan comprensiva, tan inteligente... Tú sabes que te eduqué de una manera práctica, para que observaras las cosas que te resultaran más convenientes y las realizaras... Pero ahora te has tornado... ¿cómo diría? ¡Inconstante!, esa es la palabra.

Como Suzette no contestaba, Laura se sintió más segura y prosiguió:

—Desde que eras una niña fui observando a todos los hombres que encontré y pensé en que clase de marido podría resultar cada uno de ellos para ti. En mis observaciones nunca encontré otro que ni remotamente pudiera compararse con Rodney Barrett... Yo sé que es privilegio de todas las jóvenes ponerse nerviosas antes del matrimonio... pero, como tú aceptaste voluntariamente a Rodney... Además, él es fabulosamente rico y atrayente... ¿Por qué te muestras tan indiferente con él?

—No me hagas caso, mamá. Ya se me pasará. — Y luego de una pausa agregó: —Voy a nadar un poco en la piscina.

—Hazlo, hija. Espero que cuando vuelvas de ella te muestres más cariñosa con tu prometido.

—Trataré de complacerte. ¿Dónde está situada la piscina, mamá?

—Cruza la terraza y baja por la escalera que da al jardín. El sendero de la izquierda te conducirá hasta ella... ¿No quieres que te acompañe?

—No, gracias. Prefiero ir sola.

———

Y en esos mismos instantes, en la habitación de William Boone éste le preguntaba a Harmon, su valet:

—¿Qué es lo que te tiene tan preocupado, Harmon?

—Nada, señor... Sólo que le esperaba a usted más temprano...

—Perdí el tren; eso es todo.

—¿Se cambiará de ropa, señor?

—A n t e s quisiera refrescarme un poco... ¿Hay alguna piscina aquí?

—La más hermosa que he visto en mi vida, señor.

Y cuando Boone comenzó a quitarse la ropa para ponerse la malla de baño, Harmon comenzó a decir tímidamente:

—Señor Boone... d e b o confesarle que estoy realmente preocupado...

—¿Por...?

—Después de haber visto al señor Barrett me he convencido que se trata de un hombre muy peligroso.

—Y lo es realmente. Pero no temas, Harmon.

—No puedo evitarlo, señor... ¿Lo atacará usted físicamente, señor?

—Eso depende de los acontecimientos... —y cambiando de tono—: ¿Dónde está situada la piscina?

—Baje por la escalera de la terraza, y tome el sendero del lado izquierdo.

———

La piscina, a la cual se llegaba atravesando un hermoso jardín, parecía un lugar encantado. El largo cuadrilátero de agua color turquesa estaba bordeado por canteros de tupida gramilla. En los senderos habían colocadas sillas y bancos blancos y todo a lo largo de la piscina lucían canteros cubiertos de flores multicolores.

"¡Qué lugar encantador para hacerle el amor a aquella no menos encantadora muchacha de la estación! —se dijo Boone—. Bueno, este lugar es encantador para hacerle el amor a cualquier muchacha". Luego, tirando la salida de baño sobre uno de los bancos, se quitó las sandalias y subió al trampolín. Cuando ya se disponía a saltar al agua, vio que en el otro extremo de la piscina una joven se disponía a hacer lo mismo.

Cuando ambos volvieron a la superficie del agua después de zambullirse se encontraron casi frente a frente. Suzette ensayó una sonrisa que pronto se heló en sus labios, y preguntó llena de asombro:

—¿Usted?... ¿Qué hace usted aquí?

FIN DEL PRIMER CAPITULO

Continuará en el próximo número



Balmain

Patou

Este tipo de dos-piezas, con la chaqueta inspirada en el bluson, es un favorito de las mujeres que quieren prendas cómodas y prácticas. La chaqueta de este conjunto de jersey, tiene la espalda algo ablusada, y la delantera con canesú, cuello y solapitas, y bieses abotonados en las falsas tapas de bolsillos, en la parte inferior y como puños. Falda recta. De Balmain.

La originalidad de este tailleur reside en los bieses, en color que contrasta, que aparecen en el cuello bajo, con solapas muy breves, siguiendo por la delantera, en el cierre, y las mangas, hasta los puños todo en una lanilla fina. De Patou



ajedrez

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN

LXVII

En el Campeonato de Rusia, que ganó el año pasado Boris Spaisky, in.ervino el ex campeón mundial Michael Tal, quien fue derrotado en magnífico encuentro por D. Nechmetdinov. Este maestro ocupó, sin embargo, uno de los últimos puestos de la tabla de posiciones, lo cual no le qui.a ningún mérito a la hermosa partida que hoy ofrecemos a la atención del lector.

El gran maestro A. O. Kelly la comentó detalladamente para "El Ajedrez Español" (febrero, 1962).

Apertura Peón R.
Defensa Siciliana.

BLANCAS (1) — NEGRAS (0)
D. Nechmetdinov — Michael Tahl

1 — P4R — P4AD
2 — C3AR — P3D
3 — P4D — PxP
4 — CxP — C3AR
5 — C3AD — P3R

La clásica var.ante Scheveningen, que parece volver a ser adop.ada con frecuencia en las p rtidas magistrales, especialmente tras la aparición de tantes continuaciones agresivas contra la línea 5. . . — P3TD. (Variante Najdorf)

6 — A2R — P3TD
7 — 00 — D2A
8 — P4A — CD2D
9 — P4CR — P4CD
10 — P3TD — A2C
11 — A3A — C4A
12 — D2R — P4R

Acción cen.ral para contrarrestar el ataque en el flanco. Después de 12, ... — P4D; 13, PxP — 000; 14, P4C!, la posición de las N.N. sería delicadísima.

13 — C5A — P3C
14 — PxP — PxP
15 — C6T — C3R
16 — A2C — A2C
17 — TxC!! — AxT
18 — C5D — D1D

El ataque de las B.B. ha adquirido gran violencia, con el sacrificio de la calidad en la jugada anterior.

19 — D2A — C5A
20 — AxC — PxA

Naturalmente, si 20, ... — AxC; 21, PxA — PxA; 22, D5A!

21 — P5R — AxP
22 — T1R — P3A
23 — CxP+! — ...

Contundente jugada que acaba con las últimas esperanzas defensivas de las N.N.

23 — ... — DxC
24 — D4D — R1A
25 — T1A — D1D
26 — T5A+! — PxT

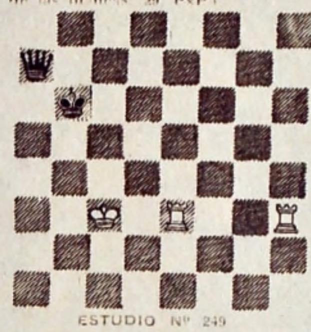
Si 26, ... — R2R; 27, D7C+ — R3D; 28, D5R+ — R2D; 29, T7A+, con mate inmediato.

27 — DxT+ — R2R
28 — D7C+ — R?R
29 — PxP+ — Abandonan.

Pues a 29, ... — R3D; seguiría 30, C7A+. ¡Una severa derrota del ex campeón mundial!



Posición de "Las Partidas que Instruyen" después de la movida de las blancas: 29. PxP+



ESTUDIO Nº 249

Final de Partida de Torres contra Dama, por Henri Rinck. (Concurso —tema impuesto— de la "Sala Imperio", Barcelona, 1916).

Posición:

BLANCAS: R3AD; T3R; T3TR. (Tres piezas).
NEGRAS: R3CD; D2TD. (Dos piezas).

Juegan las blancas y ganan.

(La solución en el proximo número)

AL MARGEN DE LOS ENCUENTROS

El ajedrecista uruguayo Carlos Hounie Fleurquin, fallecido en la ciudad de Buenos Aires el 21 de agosto de 1932, fue desde su temprana juventud uno de los más destacados torneis.as.

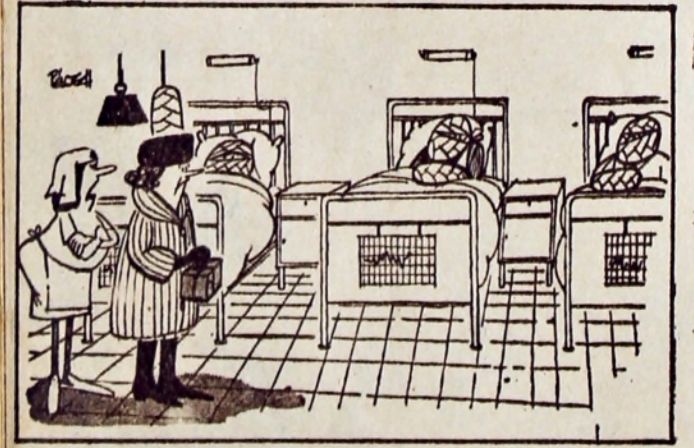
Lo impulsaba un enorme amor propio, fuerza sin la cual no se triunfa en el tablero.

Un día, en el viejo café Británico, peña concurridísima de aficionados al gran juego, realizaba una partida amistosa contra un adversario cuyo nombre no recordamos. Fleurquin ya había demostrado sus aptitudes en certámenes oficiales, y era mucho lo que sabía y más aún lo que creía saber.

Un mirón de los que tanto abundaban, le censuró una movida, indicándole otra que suponía mejor.

Fleurquin le dirigió una larga mirada, al tiempo que respondía:
—Disculpe. Estoy aprendiendo.

—¡Vamos, decídase! ¿Cuál es su marido?



palabras cruzadas

Nº 912

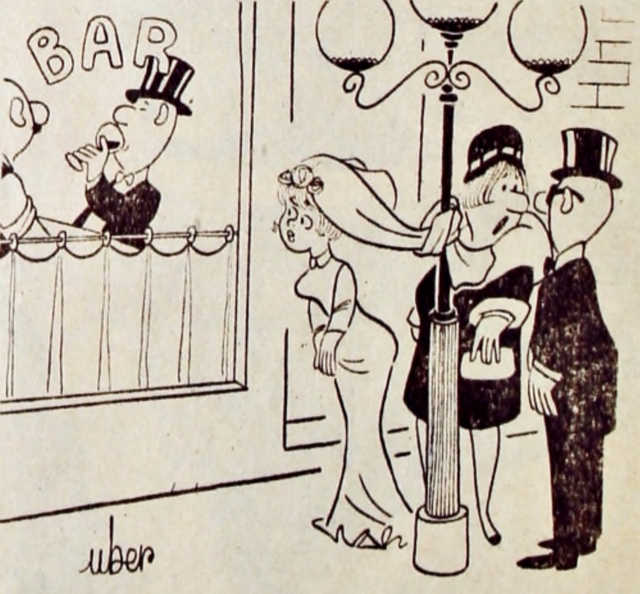
HORIZONTALES. — 1) Isla holandesa de Satavento (Antillas); 5) Radical que entra en la composición de los compuestos amílicos; 9) Arbusto de la China; 10) Dícese del pan sin levadura; 12) Preposición; 13) Coger con la mano una cosa; 14) Levantar anclas; 17) Río de Perú, que pasa por Lima; 20) Ciudad de Arabia (Yemen); 21) Dícese del tabaco en polvo; 22) Prefijo privativo; 23) Nombre de letra; 24) Armadillo; 26) Rostro del hombre; 28) Ayuntamiento del par.ido judicial de Orense; 30) Reverberación del sol resistero; 31) Fruto del limonero; 33) Nombre del sol entre los egipcios; 35) Resina sólida que se saca de un árbol terebintáceo; 3.) Abreviatura de adverbio latino; 37) Adverbio de lugar; 38) Cerro aislado en la llanura.

VERTICALES. — 1) Rey de los hunos en 434; 2) Nota musical; 3) Máquina compuesta de mazos de madera que golpean y encurten los paños; 4) Ave de rapiña usada antiguamente en cetrería; 5) Tener amor a personas o cosas; 6) Dejar de vivir; 7) Forma de pronombre personal; 8) Agata listada con rayas paralelas; 11) Prefijo privativo (delante de b o p); 15) Hijo de Layo, rey de Tebas; 16) Que se puede comprar con dinero; 18) Pueblo indio de América Central; 19) Recado de montar; 24) Orilla de la calle, generalmente enlosada; 25) Releje, carrillada; 26) Punto del cielo que corresponde verticalmente otro de la tierra; 27) Que tiene alas; 20) Hoyo subterráneo donde se guardan ciertos frutos; 30) Obtuso; 32) Dativo y acusativo de pronombre personal; 34) Preposición; 36) Moverse, transportarse

(La solución se publicará en el próximo número)


OSAR P PACA
DEL CAL RAS
IRENE ARUBA
N V LOC L M
REGENERAR
TI IR TU OE
POLIMATIA
H L DIN C D
ANIMA OYAMA
LOT DOS RED
ASEO B POSO

Solución del problema anterior: Nº 911



—¡Esto empieza bien!

nuevo estilo

(Viene de la Pág. 41).

auxiliar. *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.

DELANTERO. — Montar 92 m y trabajar en p jersey. Aumentar 3 veces 1 m a cada lado y a cada 10 cms. A 37 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 5 m, 1 vez 4 m, 1 vez 2 m y 2 veces 1 m. A 11 cms de la sisa aumentar 3 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. A 52 cms de la base formar el escote. Cerrar las 22 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 5 m y 3 veces 4 m en cada 2ª hil. A 18 cms de la sisa sesgar el hombro. Partiendo del lado de la bocamanga cerrar 2 veces 4 m y 1 vez 3 m en cada 2ª hil.

ESPALDA. — Montar 88 m y trabajar en p jersey. Aumentar 3 veces 1 m a cada lado y en cada 10 cms. A 37 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 2 veces 2 m y 2 veces 1 m. A 11 cms de la sisa aumentar 3 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. A 18 cms de la sisa formar el escote y sesgar los hombros. Para el escote cerrar las 26 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 6 m y 2 veces 4 m en cada 2ª hil. Para el hombro cerrar 3 veces 4 m en cada 2ª hil, partiendo del lado de la bocamanga.

MANGA. — Montar 52 m y trabajar en p jersey. Aumentar 10 veces 1 m a cada lado y a cada 3 cms. A 34 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 1 vez 2 m, 9 veces 1 m, 8 veces 2 m y 1 vez 4 m. Desmontar las mallas restantes.

BORDES. — Montar 16 m y tejer como sigue: 3 m al der; 6 m en cables; 1 m al rev; 6 m en cables.

HACER, de esta manera, una tira de 92 cms para la base de la prenda y una de 56 cms para el escote. Tejer 2 tiras de 26 cms de largo para la base de las mangas.

Hacer las costuras. Al coser los bordes, formar un dobladillo con las 3 mallas tejidas siempre al der.

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

fola

don tranquilo y flia.



















—Son de la Sociedad "Amigos del Inquilino"... Me pregunto para qué te querrán a la una de la mañana...

—¡Pero si recién me ha conocido!





—Estamos haciendo lugar para algunas compras de liquidación...



Sin palabras.

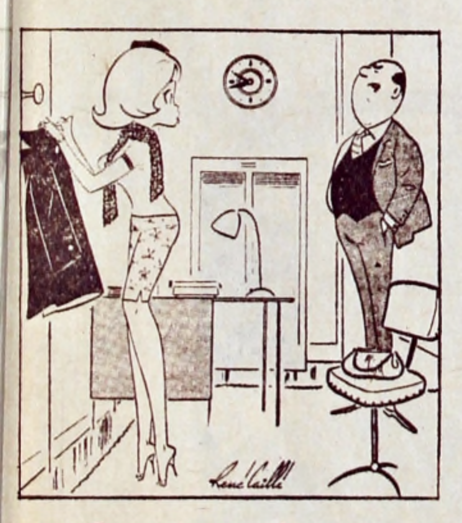


—"Mis queridas hermanas: ustedes no ignoran que siempre he estimulado las artes!..."

—¡Devuélveme mis pestañas postizas y déjate de hacerte el pituco!...



—¡Pero no! Yo le aseguro que un millonario de su edad es todavía muy joven!



—Compruebo con placer que es la primera vez que llega usted tarde... tan temprano!

fola

ciengramos y viola

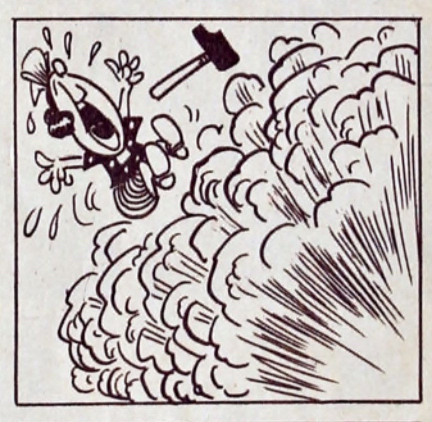
















HOLGADO TRIUNFO TRICOLOR

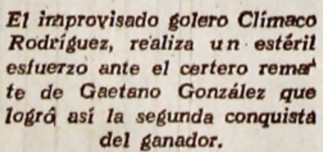


Momentos en que el golero violeta, es sacado del campo por la Policía. Aquí terminó el partido y su club seguramente adoptará medidas que eviten en el futuro, situaciones tan perjudiciales como esta.

Una actitud criticable del golero defensorista Navarro, cuando apenas habían transcurridos 15 minutos de juego, hizo que el encuentro entre tricolores y violetas, finalizara prácticamente en ese momento. La sanción de un penal en contra de su equipo, motivó una larga y confusa situación, la que finalizó con la expulsión del terreno del guardameta violeta. La obtención del gol, y el hecho de que Defensor debiera ubicar en sus tres palos al zaguero Clímaco Rodríguez, hizo que sus líneas se desorganizaran y el terreno entonces quedó a merced de su adversario, que con suma facilidad fue sumando goles, pese a que sus delanteros no remataron con la frecuencia que las circunstancias propiciaban. Indudablemente que, el Carretas, trajo como consecuencia un desorden en todos los sectores del campo, no pudiéndose apreciar entonces, si la gente tricolor, estaba o no en condiciones de reiterar su juego de ocho días antes, cuando venciera a su tradicional rival. Las cifras finales (5 a 2) son fiel reflejo de la superioridad de Nacional, que repetimos no debió esforzarse ante un rival en inferioridad numérica y con un improvisado guardameta.



Aquí empezó la serie tricolor. Mario Méndez, especialista en la ejecución de penales, remata con gran violencia y vence a Clímaco Rodríguez por primera vez.



El improvisado golero Clímaco Rodríguez, realiza un estéril esfuerzo ante el certero remate de Gaetano González que logró así la segunda conquista del ganador.





William Martínez **constituído** *en el valor* **más firme de los** *rojiverdes,* **realiza una espectacular** *chilena,* **dejando sin** *asunto a Rocha* **que entraba** *con toda decisión* **en el área enemiga.**

cer, luego de genialidades de Abbadie, pero que en forma aislada en nada justifican el triunfo logrado. **El verdadero motivo por el cual se produjo la victoria aurinegra, no fue otro que la muy mediocre gestión de su oponente que careció en forma total y evidente de delanteros capaces de aprovechar los yerros de la retaguardia del ganador. En** suma, un triunfo laborioso, luego de un partido parejo en todo su **desarrollo,** carent ede aspectos técnicos y en el que pesó fundamentalmente la **habilidad** individual de Abbadie y el oportunismo

PEÑAROL GANO SIN CONVENCER

Sin mejorar su pobre gestión de ocho días atrás frente a Nacional y reiterando los defectos apuntados en dicha oportunidad, el primer equipo de Peñarol, hizo suyo los puntos en disputa al disputar ante **Rampla Juniors el primer partido del Competencia. Las cifras finales (3 a 1)** no son reflejo de una superioridad, sino de oportunidades magníficamente aprovechadas por **Spencer. Rampla Juniors** a pesar de las modificaciones introducidas para este año, se mostró como un conjunto sin ambiciones y sin delanteros que sepan inquietar a sus rivales.



Julio César **Abbadie,** *valor* **fundamental del** *triunfo aurinegro, se eleva y* **logra cabecear** *pese al esfuerzo del golero Irno.* **de buena** *gestión en el transcurso* **del encuentro.**

Recién a los 35 minutos, pudo **Peñarol ponerse** *en ventaja, ya que hasta ese momento,* **le había** *sido imposible vulnerar la* **defensa cerrense.** *Spencer remató con violencia y* **abrió el score.**





Felipe

VUELVE LUIS SANDRINI personificando al inefable Felipe, en video-tapes que difunde Monte Carlo TV Canal 4.

La comicidad de Sandrini ha dejado de ser precisamente comicidad para llegar al humorismo, a ser eso que no se celebra a carcajadas, sino que a lo más, se festeja con una sonrisa. Sandrini ha llegado a la risa, paradojalmente, por medio de la seriedad que en muchos casos no carece de patetismo.

Alguien ha dicho que Luis Sandrini, con Felipe se convierte en un químico de la comicidad, pero, como además provoca reacciones de risa en cadena, también se erige en un físico "malgré lui".

A "Felipe" se le ha definido como la historia de un muchachón de alma grande, que ha llegado a todos los públicos y tiene ganado un lugarcito en el corazón de sus amigos.

Con "Felipe" se llega a la risa sin agresividad, sin burla; acaso sea una risa llena de ingenuidad, pero es una risa saturada de ternura en la que el que ríe lo hace con profundo afecto por el muchacho ingenuo y bueno que hay en Felipe.

Luis Sandrini está de nuevo en las carteleras de Monte Carlo TV. Canal 4 para darnos la generosidad de ese muchacho fraterno, que desparrama generosidad desde los libretos de Miguel Coronato Paz los sábados a la hora 21.

FIGURA DE NUESTRA TV

El camarógrafo es un técnico de televisión que cumple un papel verdaderamente importante; y cuando ese camarógrafo se llama Eduardo del Mar, hemos de pensar que un hombre inteligente que busca la superación por medio del estudio, es capaz de llegar a sorprendentes realizaciones en su especialidad.

El verdadero nombre de este técnico de nuestra TV es Eduardo Schecman, joven con inquietudes que a los 15 años comenzó a hacer locución comercial en radio. Hurgando en la técnica radial descubrió sus secretos y comenzó a realizar práctica como operador, para "debutar" en Radio Rivadavia como operador suplente. El éxito obtenido lo lleva a convertirse en operador profesional, realizando una dura tarea, mientras continuaba estudios de Ciencias Económicas hasta optar el título de Perito Mercantil.

A las funciones de Operador Central se le agrega más tarde la de Jefe de Difusión, con lo que tiene a su cargo la promoción de discos del sello Surco. Toda esta actividad, realizada en



la República Argentina, va dando experiencia al joven Schecman y el carnet de Operador de Radio y Televisión otorgado por el Ministerio de Comunicaciones. La inauguración del Canal 9 le permite ingresar como Sub-Gerente de Programaciones y como Jefe de Sonomontaje. Escudriñó en la intimidad de la TV llegando a ser un cotizado sonidista. Luego las cámaras. Al inaugurarse en nuestra ciudad Monte Carlo TV, es contratado y comienza filmando noticieros para el Canal de la Avenida.

Los conocimientos de del Mar debían ser aprovechados al máximo, y tal vez comprendiendo esto, Teledoce solicita sus servicios para dictar clases en los cursos de aspirantes a camarógrafos.

Importante cameraman del Canal 12, Eduardo del Mar ya ha tenido oportunidades de hacer dirección de TV y en verdad que con grandes aciertos.

La carrera de Eduardo del Mar está en marcha; tiene talento, cree en la superación de la TV y ésta espera mucho de él.



PRODUCTORA EJECUTIVA

Gail Patrick Jackson, una de las más respetables autoridades de la televisión estadoundense, es productora ejecutiva de la serie fílmica "Perry Mason".

La bella Gail, que durante muchos años fue estrella cinematográfica, es hoy productora de esta serial ganadora en dos oportunidades del premio "TV Guide", en reconocimiento a su buena calidad.

Gail Patrick Jackson nació en Birmingham; siendo estudiante de Derecho en la Universidad de Alabama ganó un concurso de dotes artísticas y un viaje a Hollywood. Su verdadero nombre es Margaret Fitzpatrick, nombre que se redujo a Gail Patrick cuando decidió abandonar la carrera de abo-gado para dedicarse al cine donde obtendría resonantes éxitos. En la década del treinta actuó en medio centenar de películas, de entre las que se destacan: "Mi sirviente Godfrey", "La muerte toma un día de asueto" y "Entre bastidores".

Ciertamente, no lamento haber tomado la decisión de abandonar el Derecho por mi carrera cinematográfica —ha dicho—. Quizás soy fatalista y pienso que esa era la dirección que debía seguir".

El apellido Jackson, agregado al de Patrick, se debe a que en el año 1947 contrajo enlace con el agente literario y ejecutivo de la industria de publicidad, Sr. Cornwell Jackson.

Cuando Gail Patrick resuelve retirarse del cine, el autor de la serie "Perry Mason" le pide que actúe como productora ejecutiva. La señora Jackson acepta el ofrecimiento de Erle Stanley Gardner y vuelve al mundo del celuloide con la capacidad y entusiasmo con que había actuado toda su vida. "No tenía experiencia como productora —dice—, pero tampoco tenía experiencia como actriz antes de llegar a Hollywood. La experiencia es algo que puede adquirirse si uno hace un esfuerzo. Los conocimientos sobre preparación de guiones, dirección, diseño de escenarios e iluminación se obtienen trabajando con personas que tienen talento y experiencia en estas actividades".

La señora Jackson considera que cualquier mujer inteligente y con ideas puede triunfar en la producción de programas de televisión. En cualquier actividad pueden triunfar las mujeres al igual que los hombres. "No creo que podamos dividir los sexos —dice— y decir cuál puede lograr mayor éxito en qué área. Las personas tienen que trabajar y si realizan las labores para las cuales están mejor preparadas todos se benefician".

Esta mujer intelectualmente bien dotada, estudiosa y con una firme voluntad puesta al servicio de su quehacer, ha demostrado que la inteligencia y la belleza pueden estar reunidas en una misma persona.

La que fuera popular estrella cinematográfica, la hermosa señora Jackson, es madre de dos niños y piensa dedicarse por entero a su familia, cuando en 1964 termine la serie "Perry Mason".

La bella Gail, que durante muchos años fue estrella cinematográfica, es hoy productora de esta serial ganadora en dos oportunidades del premio "TV Guide"



"El Club del Clan" ya está en el aire por Monte Carlo TV Canal 4. Es la nueva ola que, agrade o no, es una realidad con el disloque de twist, madison y rock.

Con una excelente ambientación, "El Club del Clan" presenta a Raúl Lavié, Nena y Terry Morán, Pino Valenti, Violeta Rivas, John Tedesco, Tanguito, Palito Ortega, Rocky Pontoni, Lalo Fransen y Nicky Jones.

Sin duda alguna este club gusta a la juventud y sus canciones grabadas en disco han tenido ventas fabulossa.

Médicos higienistas y sicólogos sostienen que el abuso de la televisión suele traer trastornos en la salud de los niños. Una gran cantidad de niños, a causa de la adhesión desmedida que prestan a la TV, duermen menos horas de las que debieran dormir para reponerse física y síquicamente.

En la nueva programación de Teledoce, se anuncia la presencia en nuestras pantallas de José Marrone, el cómico que arranca carcajadas con su original personalidad. Marrone llegará en grabaciones de video-tape que importará el canal novel.

"Los trabajos de Marrone" se realizan sobre libretos de Julio Porter.



TED BASSET es un siquiatra muy especial. En una producción de Antuña Yarza Hnos. Ltda. se le puede ver en la primer serial de una hora de duración, bajo el título de "La Hora Once".



El representativo de Cerro Largo, que tras obtener invicto el máximo título en el Torneo del Este, acaba de consagrarse en el XII Certamen de Campeones del Interior agregando un merecido lauro a su brillante historial futbolístico.

Cerro Largo brillante campeón

Por RAUL MORLINO

LA culminación del reciente XII Certamen de Campeones del Interior, permitió apreciar las alternativas de un vibrante torneo donde la paridad y equilibrio de las fuerzas significó su faceta más saliente.

Cerro Largo se erigió en digno campeón. Conquistó el lauro máximo, tras mostrar aspectos definidos de su innegable capacidad, buen juego y excelente rendimiento. Escuadra hábil, capaz, con elementos de inteligente accionar como Carlos López, Mazzei, Fleitas, Ubillas, Denis ,Caldas, Osinaldi —éste en razón de enfermedad ausente en los últimos encuentros— por nombrar a los más influyentes, significó fuerza homogénea y excelente que luego de conquistar en magnífica forma el certamen del Este en carácter de invicto, escribió otra página de gloria al adjudicarse en brillante estilo el máximo certamen del Interior.

Debió disputar Cerro Largo tres matches decisivos con Colonia, su caballeresco y digno rival. Recién le superó en la última instancia, lo que demuestra la potencialidad del vice campeón, pese al contraste sufrido. Fue el coloniense un conjunto habilidoso, que dio fácil cuenta de sus rivales en el torneo del Sur donde obtuvo ocho victorias consecutivas, cifra realmente significativa y pocas veces observable en la dilucidación de estos interesantes certámenes del Interior. Certificó aquello de que "no hay mejor defensa que un buen ataque" y mediante la innegable razón de los poderosos impactos de A. Pérez —el máximo "artillero"—, de Collazo, o las creaciones cerebrales de Wibmer lograron escalar posiciones y alcanzar destellos de gran labor.

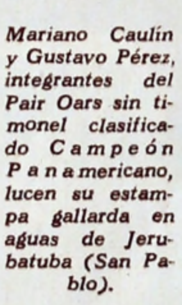
Por otra parte, debe estimarse que este triunfo de Cerro Largo, refleja desde luego honor hacia todos los participantes de las diversas jornadas. Así como Cerro Largo y Colonia son expresivos exponentes del fútbol del Este y del Sur respectivamente, también a Artigas y Rivera debe considerárseles con toda lógica, dignos representantes de sus respectivas confederaciones: Litoral y Norte. Brindaron su aporte decisivo y valioso, a tal punto que como ya queda dicho, arribaron en la última fecha del certamen en igualdad de puntaje con "arachanes" y colonienses, índice significativo de la equivalencia de fuerzas.

Los del Cuareim mostrando la savia joven de sus representación: Murillo, Vera, Focco, Paz, S. Ipar, O. López, en los que tantas esperanzas se cifran, amalgamados con las figuras ya más experientes, caso Guruceaga, N. Ipar, R. Pérez, entre otros. Y los "riverenses" con su alineación ágil, agradable, bien típica en la que sobresalieron elementos de reconocida influencia como Rudecindo y Luis Pereyra, Hernández, Del Campo, Maldonado, Núñez.

Todos los equipos brindando la alegría y la belleza de su fútbol en un certamen en el que vibró la emoción a raudales. Y que culminó con una fiesta final como la de Minas, digno epílogo de estas alentadoras jornadas de tierra adentro.

LOS IV JUEGOS PAN AMERICANOS



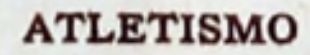


Mariano Caulín y Gustavo Pérez, integrantes del Pair Oars sin timonel clasificado Campeón Panamericano, lucen su estampa gallarda en aguas de Jerubatuba (San Pablo).

EL epílogo de los IV Juegos Deportivos Panamericanos presentó al conjunto de EE. UU., como había acontecido en 1955 en México y en 1959 en Chicago, dominador casi absoluto de la mayoría de los deportes que toman parte en estos eventos, en cuya historia, que se remonta a 1952, con la 1ª competencia de este tipo desarrollada en Buenos Aires, también Argentina, precisamente en esa ocasión, gozó de los principales lauros. Fue tan neta la diferencia a favor de EE. UU. en varias especialidades, que muchos de los delegados latinoamericanos concurrentes a los Juegos de San Pablo, hasta plantearon en comisión general, la necesidad de hallar una fórmula para acortar esta desventaja. Seguramente preocupándose desde ahora para los V Juegos, que serán en Winnipeg, Canadá, en 1967, será posible, atenuar ese predominio. Además, para aquellos países que tienen competidores postulantes para la Olimpíada de Tokio, Japón, en octubre de 1964, ya es hora de que aceleren los preparativos, y la base de estos Juegos, será de gran utilidad para calcular posibilidades y evitar la afluencia de competidores-viajeros hacia el archipiélago nipón.

o

Asistieron a los Juegos de San Pablo, desarrollados en diversos escenarios, pero centralizando la mayor parte de las actividades en Pacaembú e Ibirapuera, Argentina, Brasil, EE. UU., Canadá, Cuba, Chile, Jamaica, Ecuador, Antillas Holandesas, Bahamas, Bermudas, Barbados, El Salvador, México, Guayana Británica, Panamá, Perú, Puerto Rico, Guatemala, Trinidad, Venezuela y Uruguay.



ATLETISMO

El poderoso equipo de EE. UU. hizo suyas la mayor parte de las especialidades de este depore, en damas y caballeros. Hubo cuatro triunfos para Sud América, a cargo de Osvaldo Suárez (Ar.) en 5.000 mts.; Marlene Ahrens (Ch.), en jabalina; Rafael Romero (Venez.), en 200 mts. y Juan Dyrzka (Arg.), en 400 mts. vallas, éste registrando 50.2s., es decir record sudamericano.

Uruguay obtuvo una medalla de bronce en 3.000 mts. steeple-chase, pues uno de los dos competidores que le representaron, Albertino Etchechury, logró el 3er. puesto, registrando 9m. 17.3s., que significa nuevo record Nacional.

BASKETBALL

También prevaleció la depurada técnica y el físico privilegiado de los jugadores de EE. UU., en las dos categorías. Brasil, en ambos casos resultó el rival principal.

Uruguay actuó en forma irregular. Faltaron algunos titulares por razones de trabajo y el equipo obtuvo dos triunfos, que de cualquier manera fueron elocuentes: el 1º ante Perú, que en Lima le venciera impidiéndole clasificarse Campeón Sudamericano; el 2º, frente a Canadá, rival que siempre fue de peligro y que jugará en la misma serie que los nuestros en la rueda de clasificación para el Mundial de Río de Janeiro.

BOXEO

Estuvo repartido el cetro en las distintas categorías. Fue nota desagradable, la parcialidad existente en muchos fallos. Brasil retiró 3 campeones, EE. UU. y Argentina 2 cada uno; Chile, Cuba y Uruguay, uno cada uno.

Uruguay tuvo la inmensa satisfacción de ganar una medalla de oro por intermedio del batallador peso mosca Floreal García, que consecutivamente se impuso a oponentes de Argentina, Chile y Brasil. El peso pesado Raúl Aguilar Gruttulini, retornó con medalla de bronce sin haber realizado más que una pelea, pues se dio el caso singular de que el rival que le hubiera enfrentado para definir ese 3er. puesto, fue eliminado del certamen por morder en el pecho a su contrincante.



Juan Timón, Tomás Correa y René Pezzatti, integrantes del plantel de carrera, vencedor por equipos en los Juegos. Pezzatti, exhibe la medalla de oro, por ese primer puesto; a su lado el señor Víctor Farinasso, laborioso dirigente de nuestro ciclismo.

BASEBALL

Cuba brindó la sorpresa al superar netamente a EE. UU. en las dos ruedas del Certamen, y se clasificó Campeón, aventajando también a Brasil, Venezuela y México.

CICLISMO

Tanto en pista como en el circuito de Interlagos, los representantes de *Uruguay* fueron animadores principales. Regresaron con el título máximo en Persecución por equipos (Velázquez, Serra, Etchebarne, Timón) y en la prueba de largo aliento por equipos (Pezzati, Correa, Etchebarne, Baridon, Cencic, Timón). Además, Wilde Baridón, de Tarariras, ganó medalla de plata, por haber finalizado 2º en esta especialidad. La prueba de velocidad pura la obtuvo el trinitario R. Gilón; el kilómetro contra reloj, el argentino E. Vázquez y la de fondo, el venezolano Carrizales.



Albertino Etchechury, integrante de nuestra reducida delegación atlética, aparece aquí en compañía de su pequeño hijo. En la prueba de 3 mil mts. steeplechase, mejoró por ocho segundos el record Nacional.

ESGRIMA

Predominó EE. UU. en damas y varones, salvo en florete, donde se impusieron el argentino Salcedo y Mireya Rodríguez. Hubo fuerza y rapidez en todos los asaltos.

Uruguay finalizó 4º en sable individual por intermedio de Adolfo Goliardi, junto con Paladino, lo más experimentado de nuestro equipo. En espada, José Luis Badano Carbajal, también llegó a las instancias finales, revelando ser junto a Nápoli, Varela y Elola, de los valores de más porvenir en esta actividad.

FUTBOL

Había sido Argentina triunfador en los tres Panamericanos anteriores: en esta ocasión, Brasil, con un empate ante los albicelestes, logró el título máximo.

Uruguay presentó un team en el que alternaron players del Interior y de divisiones inferiores, estando muy distante de las representaciones amateurs que tanto nos prestigiaran en los Juegos Olímpicos de Colombes y Amsterdam. Aventajó solamente a EE. UU. por 2-0, logrando los goles en el último minuto.

Uruguay intervino con equipo masculino y superó a Canadá. Tiene el mérito de haber aventajado a EE. UU. en el 2º chico del match por la rueda final.

WATERPOLO

También la representación de la CBD lució y obtuvo el título, tomándose la revancha con Argentina, último campeón sudamericano.

NADO SINCRONIZADO

Se trata de un deporte femenino, muy plástico y que requiere dominio de los fundamentos de la natación. Por primera vez, en forma experimental, se realiza en los Juegos. Las representantes de EE. UU., lucieron ampliamente.

YACHTING

Las tripulaciones brasileñas ganaron en las Clases Finn, Snipe y Flyyng Dutchman; las de EE. UU. en Star y Lightning; Argentina en Dragón.

Uruguay consiguió medalla de bronce en Finn, merced al 3er. lugar logrado por Pedro Garra, que asistió como suplente de otra tripulación y a último momento fue aceptado como participante en esa especialidad.

LUCHA Y PESAS

En estos deportes no muy populares en el Continente, la mayoría de las categorías se definieron con éxitos para EE. UU.; además llevaron un título cada uno en lucha, México y Panamá.

NATACION Y SALTOS ORNAMENTALES

Lo principal lo definieron a su favor los EE. UU., salvo algunos toques de alerta como el que les brindó T. Disney, canadiense vencedor en saltos. *Uruguay* actuó con cinco competidores cuya chance se vio reducida ante la superioridad de los americanos del norte en todas las especialidades.

PENTATHLON MODERNO

En esta competencia, en la que pueden participar civiles o militares, también dominó EE. UU., aunque en algunas pruebas, como en la de natación hubo marcas de significación por parte del brasileño Tte. R. Wilson.

REMO

De las siete regatas disputadas EE. UU. ganó 4; las restantes se las adjudicaron Canadá, Argentina y Uruguay. *Uruguay* obtuvo su 2ª medalla de oro en este deporte, durante panamericanos; la 1ª había ganado el pair oars con timonel de Carmelo (Aguiar-Pérez-Torrieri), en Chicago; ahora en el Pair Oars sin timonel, Gustavo Pérez y Mariano Caulin, lograron otra brillante conquista que prestigia a nuestro remo, cuyas credenciales internacionales son valiosísimas. Además el "eight", logró el 3er. puesto, también en honrosa actuación.

TENIS

Entre Brasil, EE. UU. y México, se distribuyeron los primeros puestos en singles, dobles y mixtos, de caballeros y damas.

Uruguay no consiguió ningún triunfo, pero queda el atenuante de que precisamente en los Juegos estuvo la grey del tenis amateur mundial.

TIRO Y SKETT

En todas las especialidades, EE. UU. superó abiertamente al resto de los participantes. No obstante se aprecia ascenso pronunciado en Sud América. *Uruguay* cuya asistencia iba seguida de ciertas esperanzas no pudo estar a tono, en especial porque prevaleció la experiencia internacional del resto.

VOLLEYBALL

Brasil dio la nota sugestiva al vencer en la rama masculina y femenina a EE. UU. Con ello reiteró su categoría continental y en torneos mundiales.



Floreal García, partió ansioso de cumplir una gestión que sirviera para enaltecer los colores celestes en el campo deportivo y presentación tras presentación, se jugó entero en pos de triunfos que le permitieran lograr la medalla de oro. Cumplió como verdadero campeón que es y trajo la medalla, tan justicieramente conquistada. Ante rivales de gran capacidad, el representante uruguayo se agigantó en cada combate y fue a la postre el gran triunfador.

por
JUAN L. CANTERA

GIMNASIA

Incuestionablemente EE. UU. demostró superioridad en damas y caballeros en las distintas especialidades. *Uruguay* actuó en individuales con Hugo Prigue y José Barbieri, estando muy distante en la clasificación general.

HIPISMO

También aquí EE. UU. tradujo dominio, luciéndose su amazona Patricia Galvín, que en el caballo Forstrat, obtuvo tres medallas de oro, aventajando a jinetes avezados de su país, Argentina, Chile, México, Brasil, etc.

Uruguay no logró el plano destacado de otros eventos de este tipo, culminados con el "Premio de las Naciones".

JUDO

Por primera vez en un Panamericano se efectúan disputas en esta actividad. Estuvieron en juego títulos en cuatro categorías, que se repartieron entre EE. UU. y Brasil. *Uruguay* asistió en forma experimental, pues este deporte recién está alcanzando cierto auge en nuestro medio; no obstante, los competidores, al clasificarse 3os., obtuvieron medallas de bronce.



UNA SEMANA QUEDO ATRAS

por ALVAR NUÑE

Las damas en las ferias

* Las ferias de barrio no significan mucho para la economía del hogar. Precios altos y kilos de 800 gramos; mercadería de fachada deslumbrante y que no se entrega, para dar paso al refugo. Los feriantes están encantados porque en barrios elegantes, entró la moda de concurrir con el carrito primorosamente arreglado, conducido por las dueñas de casa que llevan pantalones ajustados, por lo que les está siendo fácil ajustarse el cinturón modelo azziniano...

PROHIBIDO ENFERMARSE

"Lorenzo y Losada pidió relación de médicos designados en zonas rurales que están en comisión en ciudades o capital y de los que no están domiciliados en la zona donde fueron nombrados."

En Montevideo, hay derecho a enfermarse, pero en el campo uruguayo hay que tener salud de hierro...

ENFERMARSE DE APURO

"En Montevideo, el servicio de ambulancias es lento y muy lento en horas cercanas al cambio de turno."

Sería bueno que los habitantes se fueran acostumbrando a que les diera un ataque a una hora fija, a ritmo de burocracia de médicos, enfermeros, nurses, choferes...

JUSTITO AL REVES

"En 1960, cuando el Dr. Bottinelli rechazaba los planes de Azzini, éste le auguró: en este año, habrá encarecimiento general, en 1961 vendrá la estabilización general y en 1962, todos los precios comenzarán a bajar."

Completamente desacertado. No habrá leído al revés los libros el ex Ministro de Hacienda, premiado ahora con el Banco de la República?

DEBAJO DE LA PIEDRA

"En una mueblería llena de carteles contra el contrabando, fueron hallados plásticos y telas para tapizados por valor de cien mil pesos, que importáronse clandestinamente."

¡Cómo para fiarse de las apariencias, en estos tiempos de avivados! Es para recordar al profesor de filosofía, siempre borracho que condenaba la ebriedad, aconsejando: hagan lo que yo digo, pero no lo que yo hago...

NO NECESITO EL APELLIDO

"El Dr. Hugo Batalla interpeló al Canciller Zorrilla sobre el voto uruguayo a Sapena Pastor, paraguayo de Stroessner, para la Corte de Justicia Internacional, pero la sesión se levantó por falta de quórum."

No pudo librar batalla ni necesitó de su colega Masa...

EL DOLOR DEL DOLAR

Por primera vez desde que el Partido Nacional está en el poder, el dólar subió de los once y pico en que estaba como mejillón en la roca. En la primera tarde subió a 14 pesos. Se ignora si le gustará esta cifra o seguirá ascendiendo.

El Banco República se retiró del mercado de cambios para evitar más especulación. Se encarecerán todos los artículos que necesitan materia prima extranjera, por lo que habrá otro gran empuje en la inflación según dicen los expertos que, agregan, deben arbitrarse soluciones de fondo, no de emergencia como hasta ahora. El mercado interno necesita que la nueva situación no lo deteriore, aún más, para que el pueblo pueda vivir sin asfixias peligrosas.

BAJARIA LA CARNE



* El Ministro de Ganadería y Agricultura Sr. Ferreira Aldunate realizó una visita de alto nivel al Presidente del Concejo Departamental Esc. Ledo Arroyo Torres para tratar la posibilidad de que hubiera una rebaja en el precio de la carne, el artículo esencial de nuestra alimentación.

Habría inmediata acción conjunta, en lo nacional y departamental, en cuanto al abasto de la carne.

Si los permisarios ganan cientos de millones de pesos anuales, bien puede el Estado desviar esos torrentes de oro hacia la población y hacia sus propias arcas dándole tarea al Frigorífico Nacional.

Ferreira es blanco y Arroyo es colorado. Se habrían dado la mano, cordialmente, para propiciar un mayor bienestar colectivo.

BALANCE NACIONAL

DEBE

En algunos tramos de la ruta 3 hay deterioro de la capa bituminosa: kilómetros 120 y 130.

* *Desde 1958 los alquileres se han triplicado: datos de la Contaduría General de la Nación.*

* La Caja de la Industria tiene 38 millones en efectivo y 105 millones prestados a su personal para viviendas y otras yerbas.

* *No habrá existencia de azúcar en agosto. Desde ya la esconden.*

* UTE hace varios meses que no paga a la Cooperativa de sus funcionarios.

* *Desde 1960, no se recuerda época en que se hayan importado más armas de fuego.*

* La policlínica de Vichadero carece de medicamentos esenciales.

* *La institución Pro Cardias corre riesgo de cierre porque la Caja de Jubilaciones le intima el pago de 30.000 pesos. No le basta el cuarto millón de subvención.*

* Caos administrativo también en Florida. Cinco millones de pesos de déficit y un lunch de diez mil pesos para inaugurar las carreras de karts.

* *El aeródromo de Melilla carece de elementos indispensables: significa un riesgo volar allí.*

* Para resolver el problema del "Calpean Star" el Consejo designó una comisión. . .

HABER

Dirección, técnicos y vecinos trabajan en Melo para mejorar el hospital.

* La Jefatura de Policía de Canelones estudia la creación de granja que trabajarían los presos. También un horno de ladrillos para viviendas de funcionarios.

* *Los obreros de molinos Gramon y textiles de Cotex forman cooperativas de producción. Necesitan capital para iniciar trabajos.*

* Las sociedades anónimas no podrán ser dueñas de tierras rurales, si aprueban el proyecto del consejero Heber.

* *Todo está pronto para iniciar obras de construcción del Puente Negro en la ruta 44, por 500.000 pesos. Falta sanción legislativa.*

* Se creó el Instituto Uruguayo de desarrollo económico y social que estudiará los problemas nacionales.

* *La Asociación Amigos del Hospital Dr. Soca ha cambiado favorablemente el aspecto de este nosocomio.*

* Trabajadores de Punta del Este pasan situación difícil pero la zona se dinamiza, organizando un movimiento para crear fuentes de labor: saneamiento, aeropuerto, casino municipal y pavimentación.

* *Desde junio circularán micros de empresa Come en la capital. Son japoneses y llevarán 26 pasajeros.*

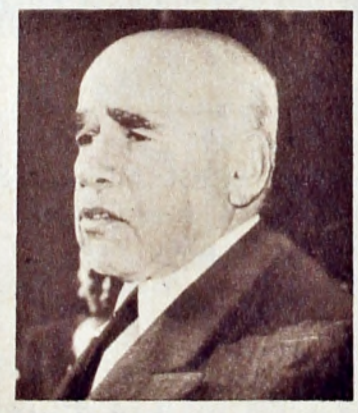
* Por unanimidad la Junta de Paysandú resolvió felicitar al Consejero Gestido por el gesto de no aceptar acumulación de sueldos.

* *En el Jardín Botánico recibieron su diploma 17 nuevos jardineros.*

EN PRIMER PLANO

* Durante el reciente Mes de Artigas, el Dr. José F. Arias, Presidente de la Asociación Patriótica del Uruguay, se ha prodigado en la exaltación del Prócer, interviniendo en muchas ceremonias y actos que se realizaron. Una etapa más en su fecunda vida pública. Pese a sus muchos años, el Dr. Arias continúa su labor múltiple de médico y de higienista, su pasión por el hombre en plenitud física, sin descuidar su incesante bregar por la justicia. Su acción tiene el signo de la bondad, como un apóstol de la no violencia y trabaja todos los días, casi siempre en obras absolutamente desinteresadas, integrando comisiones en las que sólo gravita el interés público que es su permanente interés.

Hace poco tiempo se le rindió un gran homenaje nacional al que resistió de todas maneras, porque tiene en la modestia una cualidad eminente de su figura. Se creyó que pondría término a su dinámica vida, retirándose a la con-



templación, pero se equivocaron: sigue en la brecha, como un joven, como si el tiempo lo respetara para continuar haciendo el bien.

Conviene exaltar su figura en estos tiempos de egoísmo y de retribuciones muy largas para trabajitos cortos.



—Antes de que te vea, déjame presentarle mi carnet de notas a papá.



—El gesto de desprecio de los padres es clásico, pero no vale la pena que le prestemos atención.



PROFESOR: A ver, Pepito, teniendo en cuenta que el borrador mide 15 centímetros, la regla un metro veinte y que la Escuela tiene cuatro paredes, ¿cuál es la edad del profesor?

PEPITO: Veintiocho años.

PROFESOR: ¡Exacto! ¿Cómo pudiste averiguarlo?

PEPITO: Pues verá, Profesor. Mi hermano tiene catorce años y mi papá dice que es medio idiota.

PEP-U-1

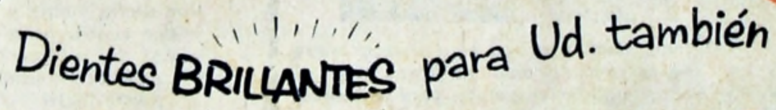
Descubra la belleza de sus dientes con

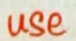


Pepsodent

CREMA DENTAL CON IRIUM*

Aumente su atractivo personal revelando la verdadera y natural belleza de sus dientes. Use diariamente PEPSODENT, única crema dental con IRIUM - ingrediente exclusivo de su fórmula internacional - que limpia a fondo los dientes, los hace lucir más hermosos y deja en su boca una perdurable... vivificante frescura!...





DIARIAMENTE... Pepsodent!